



Eclipse® 5 with autoSAT®



































User Manual (English)
Manuel d'utilisation (Français)
Bedienungsanleitung (Deutsch)
Manual del usuario (español)
Manuale dell'utente (Italiano)
Manual do utilizador (português)
Gebruikershandleiding (Nederlands)
Brugermanual (dansk)

Bruksanvisning (norsk)
Bruksanvisning (Svenska)
Käyttöopas (suomi)
Εγχειρίδιο χρήστη (Ελληνικά)
Kullanıcı El Kitabı (Türkçe)
Uživatelská příručka (čeština)
Instrukcja obsługi (polski)
Felhasználói kézikönyv (magyar)



Eclipse 5

User Controls & System Status Indicators

Internal Symbols	
	External Power Indicator
	Power Cartridge (battery) Status Gauge
	Power Cartridge Symbol
A	Amperes
O₂	Oxygen Output
	Recycle Symbol
	FAA Approved Symbol: The U.S. Federal Aviation Administration (FAA) has approved this device for use on-board commercial aircraft.
	Flow Setting Indicator
	Pulse Mode Operation
	Device operating normally; power button
	Increase Flow Setting
	Decrease Flow Setting
ISO 7000; Graphical symbols for use on equipment—Index and synopsis	
	Storage temperature limitation range is -4°F to 140°F (-20°C to 60°C). Reg. # 0632
	Portable humidity range is 15 to 95%. Base humidity range is 30 to 75%. Reg. # 2620
	Atmospheric pressure limitation. Reg. # 2621
	Operator's manual; operating instructions. Reg. # 1641
	Name and address of manufacturer. Reg. # 3082
	Date of manufacturer. Reg. # 2497
	Catalog Number. Reg. # 2493
	Serial Number. Reg. # 2498

	This way up. Reg. # 0623
	Fragile, handle with care. Reg. # 0621
	Keep away from rain, keep dry. Reg. # 0626
	Stacking limit by number. Reg. # 2403
ISO 7010: Graphical symbols—Safety colors and safety signs—Registered safety signs	
	The instruction manual must be read. Reg. # M002
	Keep away from open flame, fire, sparks. Open ignition source and smoking prohibited. Reg. # P003
	Do not smoke near unit or while operating unit. Reg. # P002
Council Directive 93/42/EEC; concerning medical devices	
	Authorized representative in the European Community
	This device complies with the requirements of Directive 93/42/EEC concerning medical devices. It bears the CE marking as shown. CE#### indicates notified body number.
IEC 60417	
	Class II Equipment, Double Insulated Reg. # 5172
	Alternating Current Reg. # 5032
	Direct Current Reg. # 5031
	Type BF applied part (degree of protection against electric shock). Reg. # 5333
CSA Certification	
	Certified for both the U.S. and Canadian markets, to the applicable U.S. and Canadian standards.
Contains FCC ID: WAP2001 FCC Notice	
21 CFR 801.15: Code of Federal Regulations Title 21	
RX ONLY	Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician.

What is the Oxygen Concentrator

Council Directive 2012/19/EU: waste electrical and electronic equipment (WEEE)	
	WEEE
IEC 60601-1: Medical electrical equipment Part 1 General requirements for basic safety and essential performance	
IP22	Drip Proof Equipment - IP22: The Eclipse 5 and the AC power supply provide protection against the harmful effects of ingress of liquids (IP22 per IEC 60529)
IEC 60601-1-8	
	Low Priority Technical Alarm

FCC NOTICE:

This device may contain CYBLE-022001-00, including the antenna 2450AT18B100 from Johnson Technology, complies with par 15 of the FCC rules. The device meets the requirements for modular transmitter approval as detailed in FCC public Notice DA00-1407. Transmitter operation is subject to the following two conditions (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This product may be covered by one or more patents, US and international. Please visit our website below for the listing of applicable patents. Pat.: patents.cairemedical.com.

Aircraft Use:

CAIRE confirms that this machine meets the Federal Aviation Administration (FAA) requirements (RTCA/DO-160, section 21, category M) for all phases of air travel.

Wireless Technology	
Technology used	Bluetooth
Connection types	SSP, iAP2, GATT
Frequency	2402 to 2480 MHz
Max RF power output	+4 dBm
Operating range	10m (Class 2)
It is recommended that the machine is at a minimum distance of 0.43" (1.1 cm) from the body during operation. Not applicable to masks, air tubing, or accessories.	

The air we breathe contains approximately 21% oxygen, 78% nitrogen, and 1% other gasses. In the Eclipse 5, room air is drawn into the machine through the air intakes. It then passes through an adsorbent material called molecular sieve. This material separates the oxygen from the nitrogen and allows only the oxygen to pass through. The result is a flow of high-concentration oxygen delivered to the user.

The Eclipse 5 combines advanced oxygen concentrator and oxygen conserving technologies to create a portable device that allows for maximum portability and ambulation. The advanced pulse flow delivery quickly senses when the user breathes in and delivers a pulse of oxygen at the beginning of each inhalation. Pulse flow delivery is ideal for activities and time away from home. It conserves oxygen and extends battery life as opposed to continuous flow. The Eclipse 5 is lightweight enough to be carried via handle or cart. It can be operated on AC, DC (vehicle) or battery power.

The Essential Performance of the Eclipse 5 is to provide oxygen concentrations between 82% to 96% at the prescribed flow setting. If Essential Performance cannot be attained the Eclipse 5 Low Priority Technical Alert will be activated. If the Eclipse 5 is exposed to an extreme electromagnetic disturbance the device may shut down without activating the alert.

The Eclipse Oxygen System is intended for the administration of supplemental oxygen to the patient continuously in the end user's home or for their portable needs outside the home and can also be used in institutions such as nursing homes or sub-acute care facilities. The device is not intended for life support nor does it provide any patient monitoring capabilities. The instruction manual of the device recommends an alternate source of supplemental oxygen in the event of power outage, alarm condition or mechanical failure.

The device is used by COPD patients or those with diminished breathing capacity. The device is prescribed to the patient. Typically the device is sold to a provider that is trained to operate and service the Eclipse 5. The provider trains the user. Those devices purchased through CAIRE's website receive setup instructions and the User Manual that defines setup and usage instructions.

Eclipse 5

Quick Start Guide

1 Unpack Your Eclipse 5

Eclipse 5



2 Getting to Know Your Eclipse 5

Review all Warnings, Cautions and additional device information in the rest of this manual. Become familiar with the key features of the Eclipse 5 and the User Control Panel.

FRONT



AC Power Supply



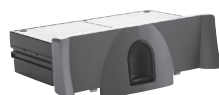
Universal Cart



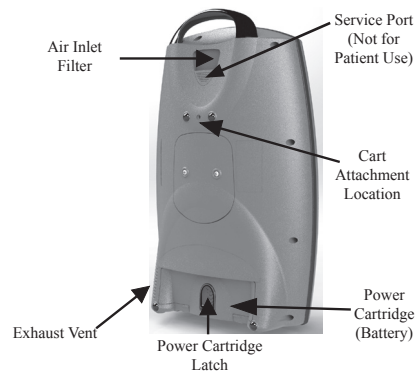
DC Power Supply



Power Cartridge (battery)










BACK



Eclipse 5

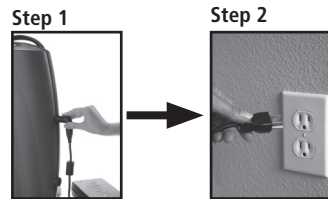
The Eclipse 5 User Control Panel displays important operating information.




	ON/OFF Button (Green) Indicator: This button powers the device ON or OFF. The Green Indicator is illuminated when the device is ON and functioning properly.
	Increase or Decrease Flow Setting Buttons: Use these buttons to set the flow to your prescribed setting.
	Delivery Mode Button and Indicator: The button toggles between Continuous Flow and Pulse Dose Mode. The Pulse Dose Mode activates autoSAT Technology and allows a significant increase in the operating time while powered by the battery. When the Pulse Dose Mode is activated, the green Pulse Dose Mode Indicator illuminates and a pulse of oxygen is delivered with each inspiratory effort.
	Low Priority Technical Alarm: When illuminated, this indicates a low priority awareness condition. Continue to use your system and refer to the trouble shooting table for the proper response, or contact your Home Care Provider.
	Flow Setting Indicator: This is the main focus on your control panel. Your home care provider will correctly set your prescribed flow for the Continuous Flow Mode (LPM) and/or your Pulse Dose Mode (mL) settings. Each time you power the device ON, the previous mode and/or setting has been saved and will be used at start-up.
	Power Cartridge (battery) Status Gauge: This indicator displays the charge remaining in the battery. Each of the five horizontal gray bars represents approximately 20% of the total battery charge. When the battery is being charged, the charge indicator bars will blink in a waterfall-type fashion. If the battery is not installed, or if it is improperly installed, the Power Cartridge (battery) Status Gauge will not be illuminated or will flash on and off.
	External Power Indicator: When the Eclipse 5 is properly plugged in and is using the AC or DC Power Supply, this indicator will appear on the User Control Panel.
Buzzer: An audible alarm (or buzzer) alerts you to the operating condition of the device, either a warning or failure, and confirms a valid key press.	

3 Powering on the Eclipse 5


To connect to AC power source: Insert the AC Power Supply cord securely into the External Power Receptacle on the right side of the device. If your power supply has three pins, plug the AC power cord into a grounded AC outlet. If your power supply has a two pin plug, plug the AC cord into a grounded or non-grounded AC outlet.



When the Eclipse 5 is plugged in properly, a green indicator on the AC Power Supply will light and the External Power Indicator, will appear on the user control panel. 

Install the Battery: Slide the battery into the empty compartment until it locks into position and is flush with the back of the device.



When the battery is properly installed and the Eclipse 5 is ON, the Power Cartridge Status Gauge will appear. 



ON/OFF Button (Green) Indicator

Press and hold the “ON/OFF” button for two (2) seconds to power ON your Eclipse 5. A brief audible and visual power on self-test will occur. Verify that all the indicators are illuminated and the buzzer sounds. Press and hold the “ON/OFF” button for two (2) seconds to power OFF your Eclipse 5.

Eclipse 5

4 Select Flow Delivery Mode



Flow Mode Button and Indicator

Press the Flow Mode button to select your desired flow mode. Pressing this button repeatedly will toggle you back and forth between continuous flow and pulse dose modes. In Continuous Flow Mode the oxygen is provided at a constant flow rate between 0.5 and 3.0 LPM. In Pulse Dose Mode, oxygen is supplied in a bolus at the beginning of each inspiration, providing a selectable range of settings 1-9 with bolus sizes 16-192 mL. Pulse Dose can be adjusted for sensitivity and breath bolus delivery. Flow settings in both modes should be prescribed for you by your physician.

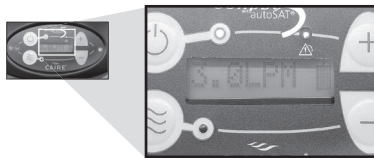
5 Adjust Flow Setting to Prescribed Level



Increase or Decrease Flow Setting Button

Using the + or - buttons, adjust the setting to the prescription supplied by your physician.

Continuous Flow Mode Display



Pulse Dose Mode Display



WARNING: IT IS VERY IMPORTANT TO SELECT ONLY THE PRESCRIBED LEVEL OF OXYGEN. DO NOT CHANGE THE FLOW SELECTION UNLESS YOU HAVE BEEN DIRECTED TO DO SO BY A LICENSED CLINICIAN. THE PORTABLE OXYGEN CONCENTRATOR MAY BE USED DURING SLEEP UNDER THE RECOMMENDATION OF A QUALIFIED CLINICIAN. YOUR DELIVERY SETTINGS SHOULD BE PERIODICALLY REASSESSED FOR EFFECTIVENESS OF THERAPY.

6 Begin Using the Eclipse 5

Air Inlet Filter



Your unit is equipped with an Air Inlet Filter (extra filter provided). Check daily and clean once a week.

Connect the oxygen supply tubing to the oxygen outlet and connect the oxygen cannula per the instructions provided with the cannula, or per the instructions from your home care provider.



Breathe normally through the nasal cannula. When operating on battery power, utilizing the Pulse Dose Mode will achieve longer duration-of-use.

7 Universal Cart Operation

Align the locator holes on the bottom of the device to the tabs on the Universal Cart. Align the large threaded screw to the insert at the back of the Eclipse 5. Then hand-tighten the knob on the cart until the Universal Cart is tightly secured to the device. Depress the push-button on the telescoping Universal Cart handle to adjust the height of the handle.



Contact your equipment provider for available training options. If you do not know your provider, contact CAIRE.

Note: For assistance, if needed, in setting up, or maintaining the Eclipse 5, or to report unexpected operation or events, contact CAIRE or CAIRE Representative.

Important!

Safety Instructions are defined as follows:



WARNING: IMPORTANT SAFETY INFORMATION FOR HAZARDS THAT MIGHT CAUSE SERIOUS INJURY.



CAUTION: Important information for preventing damage to the Eclipse 5.

Note: Information needing special attention.

Indications for Use



WARNING: IT IS VERY IMPORTANT TO SELECT ONLY THE PRESCRIBED LEVEL OF OXYGEN. DO NOT CHANGE THE FLOW SELECTION UNLESS YOU HAVE BEEN DIRECTED TO DO SO BY A LICENSED CLINICIAN. THE PORTABLE OXYGEN CONCENTRATOR MAY BE USED DURING SLEEP UNDER THE RECOMMENDATION OF A QUALIFIED CLINICIAN.

WARNING: TO ENSURE RECEIVING THE THERAPEUTIC AMOUNT OF OXYGEN DELIVERY ACCORDING TO YOUR MEDICAL CONDITION, ECLIPSE 5 MUST BE USED ONLY AFTER ONE OR MORE SETTINGS HAVE BEEN INDIVIDUALLY DETERMINED OR PRESCRIBED FOR YOU AT YOUR SPECIFIC ACTIVITY LEVELS. ECLIPSE 5 MUST BE USED WITH THE SPECIFIC COMBINATION OR PARTS AND ACCESSORIES THAT ARE IN LINE WITH THE SPECIFICATION OF THE CONCENTRATOR MANUFACTURER AND THAT WERE USED WHILE YOUR SETTINGS WERE DETERMINED.

WARNING: FEDERAL (USA) LAW RESTRICTS THIS DEVICE TO SALE OR RENTAL BY ORDER OF A PHYSICIAN OR OTHER LICENSED HEALTH CARE PROVIDER.

WARNING: THIS UNIT IS NOT TO BE USED FOR LIFE SUPPORT. GERIATRIC, PEDIATRIC, OR ANY OTHER PATIENT UNABLE TO COMMUNICATE DISCOMFORT CAN REQUIRE ADDITIONAL MONITORING AND/OR A DISTRIBUTED ALARM SYSTEM TO CONVEY THE INFORMATION ABOUT THE DISCOMFORT AND OR THE MEDICAL URGENCY TO THE RESPONSIBLE CARE GIVER TO AVOID HARM. PATIENTS WITH HEARING AND/OR SIGHT IMPAIRMENT(S) MAY NEED ASSISTANCE WITH MONITORING ALARMS.

Contraindications for Use



WARNING: IN CERTAIN CIRCUMSTANCES, THE USE OF NON-PRESCRIBED OXYGEN CAN BE HAZARDOUS. THIS DEVICE SHOULD ONLY BE USED WHEN PRESCRIBED BY A PHYSICIAN.

WARNING: NOT FOR USE IN THE PRESENCE OF FLAMMABLE ANESTHETICS.

WARNING: AS WITH ANY ELECTRICALLY POWERED DEVICE, THE USER MAY EXPERIENCE PERIODS OF NON-OPERATION AS A RESULT OF ELECTRICAL POWER INTERRUPTION, OR THE NEED TO HAVE THE Eclipse 5 SERVICED BY A QUALIFIED TECHNICIAN. THE Eclipse 5 IS NOT APPROPRIATE FOR ANY PATIENT WHO WOULD EXPERIENCE ADVERSE HEALTH CONSEQUENCES AS THE RESULT OF SUCH TEMPORARY INTERRUPTION.

Safety Guidelines



WARNING: NO MODIFICATION OF THIS EQUIPMENT IS PERMITTED

WARNING: THE MANUFACTURER RECOMMENDS AN ALTERNATE SOURCE OF SUPPLEMENTAL OXYGEN IN THE EVENT OF A POWER OUTAGE, ALARM CONDITION, OR MECHANICAL FAILURE. CONSULT YOUR PHYSICIAN OR EQUIPMENT PROVIDER FOR THE TYPE OF RESERVE SYSTEM REQUIRED.

WARNING: THIS DEVICE SUPPLIES HIGH-CONCENTRATION OXYGEN THAT PROMOTES RAPID BURNING. DO NOT ALLOW SMOKING OR OPEN FLAMES WITHIN TWO (2) METERS OF (1) THIS DEVICE, OR (2) ANY OXYGEN-CARRYING ACCESSORY. FAILURE TO OBSERVE THIS WARNING CAN RESULT IN SEVERE FIRE, PROPERTY DAMAGE, AND/OR CAUSE PHYSICAL INJURY OR DEATH.

WARNING: DO NOT OPERATE UNIT IN A RESTRICTED OR CONFINED SPACE (I.E., A SMALL CASE OR HANDBAG) WHERE VENTILATION CAN BE LIMITED. THIS CAN CAUSE THE OXYGEN CONCENTRATOR TO OVERHEAT AND IMPAIR PERFORMANCE.

Eclipse 5



WARNING: THE CONCENTRATOR SHOULD BE LOCATED AS TO AVOID SMOKE, POLLUTANTS OR FUMES.

WARNING: THE USE OF SOME OXYGEN ADMINISTERING ACCESSORIES NOT SPECIFIED FOR THIS OXYGEN CONCENTRATOR MAY IMPAIR ITS PERFORMANCE. RECOMMENDED ACCESSORIES ARE REFERENCED WITHIN THIS MANUAL.

WARNING: IF THE OXYGEN CONCENTRATOR HAS BEEN DROPPED, DAMAGED OR EXPOSED TO WATER PLEASE CONTACT YOUR HOME CARE PROVIDER FOR INSPECTION OR POSSIBLE REPAIR OF THE DEVICE. DO NOT USE THE OXYGEN CONCENTRATOR IF IT HAS A DAMAGED POWER CORD OR PLUG.

WARNING: PROPERLY SECURED, BELT OR OTHERWISE RESTRAIN THE OXYGEN CONCENTRATOR WHEN IN A VEHICLE DURING TRANSPORT TO PREVENT DAMAGE OR INJURY.

WARNING: DO NOT ALLOW EITHER THE AIR INTAKE OR THE AIR OUTLET VENTS TO BECOME BLOCKED. DO NOT DROP OR INSERT ANY OBJECTS INTO ANY OPENINGS ON THE DEVICE. THIS CAN CAUSE THE OXYGEN CONCENTRATOR TO OVERHEAT AND IMPAIR PERFORMANCE.

WARNING: DO NOT OVERFILL THE OPTIONAL HUMIDIFIER. FILL THE OPTIONAL HUMIDIFIER WITH WATER ONLY TO THE LEVEL SHOWN BY THE MANUFACTURER OF THE HUMIDIFIER.

WARNING: DO NOT OPERATE THE ECLIPSE 5 AND AMBULATE WHILE A HUMIDIFIER IS ATTACHED. REMOVE THE HUMIDIFIER BOTTLE BEFORE WALKING. DO NOT LAY THE ECLIPSE 5 DOWN WHILE ATTACHED TO A HUMIDIFIER BOTTLE.

WARNING: THE US DEPARTMENT OF TRANSPORTATION (DOT) AND UNITED NATIONS (UN) REGULATIONS REQUIRE THE REMOVAL OF THE BATTERY FROM THE DEVICE FOR ALL INTERNATIONAL AIRLINE TRAVEL WHEN THE OXYGEN CONCENTRATOR IS CHECKED AS LUGGAGE. WHEN SHIPPING THE OXYGEN CONCENTRATOR, THE BATTERY MUST ALSO BE REMOVED FROM THE DEVICE AND PACKAGED PROPERLY.

WARNING: DO NOT OPERATE THIS EQUIPMENT WITHOUT FIRST READING AND UNDERSTANDING THIS MANUAL. IF YOU ARE UNABLE TO UNDERSTAND THE WARNINGS AND INSTRUCTIONS, CONTACT YOUR EQUIPMENT PROVIDER BEFORE ATTEMPTING TO USE THIS EQUIPMENT; OTHERWISE, INJURY OR DAMAGE MAY RESULT.

WARNING: IF YOU FEEL DISCOMFORT OR ARE EXPERIENCING A MEDICAL EMERGENCY, SEEK MEDICAL ASSISTANCE IMMEDIATELY.

WARNING: OPERATING THE OXYGEN CONCENTRATOR OUTSIDE OF THE OPERATIONAL TEMPERATURE SPECIFICATIONS CAN LIMIT THE CONCENTRATOR'S ABILITY TO MEET OXYGEN CONCENTRATION SPECIFICATION. REFER TO THE SPECIFICATION SECTION OF THIS MANUAL FOR TEMPERATURE LIMITS.

WARNING: USE NO OIL, GREASE, OR PETROLEUM-BASED OR OTHER FLAMMABLE PRODUCTS WITH THE OXYGEN-CARRYING ACCESSORIES OR THE OXYGEN CONCENTRATOR. ONLY WATER BASED, OXYGEN COMPATIBLE LOTIONS OR SALVES SHOULD BE USED. OXYGEN ACCELERATES THE COMBUSTION OF FLAMMABLE SUBSTANCES.

WARNING: THE INCORRECT USE OF THE BATTERY CAN CAUSE THE BATTERY TO GET HOT, IGNITE, AND MAY CAUSE SERIOUS INJURY. BE SURE NOT TO PIERCE, STRIKE, STEP ON, DROP THE BATTERY, OR OTHERWISE SUBJECT THE BATTERY TO STRONG IMPACTS OR SHOCKS. THE USE OF A DAMAGED BATTERY MAY CAUSE PERSONAL INJURY.

WARNING: THE OXYGEN CONCENTRATOR SHOULD NOT BE USED ADJACENT TO OR STACKED WITH OTHER EQUIPMENT. IF ADJACENT OR STACKED USE IS UNAVOIDABLE, THE DEVICE SHOULD BE OBSERVED TO VERIFY NORMAL OPERATION.

WARNING: USE OF ACCESSORIES, TRANSDUCERS AND CABLES OTHER THAN THOSE SPECIFIED OR PROVIDED BY THE MANUFACTURER OF THIS EQUIPMENT COULD RESULT IN INCREASED ELECTROMAGNETIC EMISSIONS OR DECREASED ELECTROMAGNETIC IMMUNITY OF THIS EQUIPMENT AND RESULT IN IMPROPER OPERATION.

WARNING: THIS PRODUCT CAN EXPOSE YOU TO CHEMICALS INCLUDING NICKEL, WHICH IS KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER. FOR MORE INFORMATION, GO TO WWW.P65WARNINGS.CA.GOV.

Eclipse 5



WARNING: USE ONLY SPARE PARTS RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER TO ENSURE PROPER FUNCTION AND TO AVOID THE RISK OF FIRE AND BURNS.

WARNING: DO NOT LUBRICATE FITTINGS, CONNECTIONS, TUBING OR OTHER ACCESSORIES OF THE OXYGEN CONCENTRATOR TO AVOID THE RISK OF FIRE AND BURNS.



WARNING: DO NOT ATTEMPT ANY MAINTENANCE OTHER THAN THE POSSIBLE SOLUTIONS LISTED WITHIN THIS MANUAL. DO NOT REMOVE COVERS, ONLY YOUR EQUIPMENT PROVIDER OR A QUALIFIED SERVICE TECHNICIAN SHOULD REMOVE THE COVERS OR SERVICE THIS DEVICE.

WARNING: ONLY ACCESSORIES RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER. USE OF ANY OTHER MAY BE HAZARDOUS, CAUSE SERIOUS DAMAGE TO YOUR OXYGEN CONCENTRATOR AND WILL VOID THE WARRANTY .



WARNING: THE MANUFACTURER RECOMMENDS AN ALTERNATE SOURCE OF SUPPLEMENTAL OXYGEN IN THE EVENT OF A POWER OUTAGE, ALARM CONDITION, OR MECHANICAL FAILURE. CONSULT YOUR PHYSICIAN OR EQUIPMENT PROVIDER FOR THE TYPE OF RESERVE SYSTEM REQUIRED.



WARNING: SMOKING WHILE USING OXYGEN IS THE NUMBER ONE CAUSE OF FIRE INJURIES AND RELATED DEATHS. YOU MUST FOLLOW THESE SAFETY WARNINGS:

WARNING: DO NOT ALLOW SMOKING, CANDLES, OR OPEN FLAMES IN THE SAME ROOM WITH THE DEVICE OR THE OXYGEN-CARRYING ACCESSORIES.

WARNING: SMOKING WHILE WEARING AN OXYGEN CANNULA MAY CAUSE FACIAL BURNS AND POSSIBLY DEATH.

WARNING: IF YOU SMOKE, THESE 3 STEPS MAY SAVE YOUR LIFE: TURN OFF THE OXYGEN CONCENTRATOR, TAKE OFF THE CANNULA, AND LEAVE THE ROOM WHERE THIS DEVICE IS LOCATED. IF UNABLE TO LEAVE THE ROOM, YOU MUST WAIT 10 MINUTES AFTER YOU HAVE TURNED THE OXYGEN CONCENTRATOR OFF BEFORE SMOKING.

WARNING: "NO SMOKING – OXYGEN IN USE" SIGNS MUST BE PROMINENTLY DISPLAYED IN THE HOME, OR WHERE OXYGEN IS IN USE. PATIENTS AND THEIR CAREGIVERS MUST BE INFORMED ABOUT THE DANGERS OF SMOKING IN THE PRESENCE OF, OR WHILE USING, MEDICAL OXYGEN.

WARNING: DO NOT USE YOUR OXYGEN CONCENTRATOR IN THE PRESENCE OF FLAMMABLE GASES. THIS CAN RESULT IN RAPID BURNING CAUSING PROPERTY DAMAGE, BODILY INJURIES OR DEATH.

WARNING: REMOVING THE CANNULA AND PUTTING IT ON CLOTHING, BEDDING, SOFAS, OR OTHER CUSHION MATERIAL WILL CAUSE A FLASH FIRE WHEN EXPOSED TO A CIGARETTE, HEAT SOURCE, OR FLAME.

WARNING: DO NOT LEAVE A NASAL CANNULA ON OR UNDER CLOTHING, BED COVERINGS OR CHAIR CUSHIONS. IF THE UNIT IS TURNED ON BUT NOT IN USE, THE OXYGEN WILL MAKE THE MATERIAL FLAMMABLE. SET THE I/O POWER SWITCH TO THE 0 (OFF) POSITION WHEN THE OXYGEN CONCENTRATOR IS NOT IN USE.

WARNING: PATIENT OR OTHERS MAY BE ENTANGLED IN CANNULA OR OTHER TUBING CAUSING ASPHYXIATION.

WARNING: DO NOT BLOCK ACCESS TO THE AC POWER CORD, IN THE EVENT OF AN EMERGENCY.



WARNING: ACCESSORIES MAY CONTAIN PHTHALATES. CHILDREN, PREGNANT OR NURSING WOMEN SHOULD NOT USE ACCESSORIES THAT CONTAIN PHTHALATES.

Eclipse 5



CAUTION: Always disconnect AC power supply from the wall before disconnection the AC power supply from the oxygen concentrator.

CAUTION: Always place oxygen supply tubing and power cords in a manner that prevents a trip hazard.

CAUTION: When using the Oxygen Concentrator in an automobile, boat, or on other DC sources with the DC power supply, make sure that the vehicle is started and running before connecting the Oxygen Concentrator. If the DC power supply does not illuminate and requires resetting, disconnect the DC power supply from the DC outlet, restart your vehicle, and then reconnect your DC power supply into the DC outlet. Failure to follow these instructions can result in the power supply not supplying power to the Oxygen Concentrator.

CAUTION: When the automobile in which you are using the Oxygen Concentrator unit is turned off, disconnect and remove the device from the automobile. Do not store the Oxygen Concentrator in a very hot or cold automobile or in other similar, high-or low-temperature environments.



CAUTION: In the event of an alarm or you observe the Oxygen Concentrator is not working properly; consult the Troubleshooting section in this manual. If you cannot resolve the problem, consult your Equipment Provider.

CAUTION: To prevent a void warranty, follow all manufacturers' instructions.

Note: Portable and mobile RF communications equipment can effect medical electrical equipment.

Recommended Operating Environments

For proper use of the device, the following chart provides important information concerning the recommended operating environments, or operating conditions.

Specifications

Operating Temperature	50° F to 104° F (10° C to 40° C)
Operating Humidity	10% - 95% at an 82.4° F (28° C) dew point
Transport/Storage Temperature	-4° F to 140° F (-20° C to 60° C) Humidity: Up to 95% Non-Condensing
Electrical	Use no extension cords. Use no electrical outlets controlled by a switch.
Altitude	0 – 13,123 feet (0 - 4,000 meters)
Placement	DO NOT block the air inlet (top back cover) or the exhaust vent (back bottom left). Place device a minimum of 3 inches (7.5 cm) away from walls, draperies, furniture, etc.
Environment	Must be smoke, pollutant, and fume free.
Operating Time	24-hours a day when connected to an external AC or DC power source.
Oxygen Concentration	90%+5.5%/-3% @ sea level
Dimensions	19.3 high x 12.3 wide x 7.1 deep (inches), 49.0 height x 31.2 wide x 18.0 deep (CM)
Weight	Eclipse 15 lbs., Battery 3.4 lbs.
Power	AC Power (100-240 VAC, 50-60 Hz; DC Power (12V nominal); Battery (Quantity (2) 95 W-Hr battery packs each containing 7.92 gm of lithium content)
Nominal Battery Recharge Time	1.8 to 5.0 hrs recharge time to achieve 80% capacity (dependent upon the flow)
Alarms/Alerts	Loss of power, Low Battery, Low Therapeutic O2 Output, O2 flow outside normal limits. No Inspiration detected in Pulse Dose Mode, Unit Malfunction
O2 Concentration Indicator	Green Light=Normal Yellow=Caution <85%

Outlet Pressure	Nominal: 7.0 psig Maximum: 14.0 psig
Sound Level	48 dBA at 3.0 LPM Continuous Flow Mode; 40 dBA at 3.0 Pulse Dose Setting; 59 dBA while alarming
Applied Part	Cannula

The expected service life is a minimum of five years.



WARNING: USE OF THIS DEVICE AT AN ALTITUDE ABOVE 13,123 FEET (4,000 METERS) OR OUTSIDE TEMPERATURE OF 50° F TO 104° F (10° C TO 40° C) OR A RELATIVE HUMIDITY ABOVE 95% IS EXPECTED TO ADVERSELY AFFECT THE FLOWRATE AND THE PERCENTAGE OF OXYGEN AND CONSEQUENTLY THE QUALITY OF THE THERAPY.

Note: If the Oxygen Concentrator has been stored for an extended period of time outside its normal operating temperature range, the unit should be allowed to return to normal operating temperature before use. The recommended time is 3 hours.

Available Settings

The Eclipse 5, including the cannula and other accessories, are specified for use at the following specific flows.

Continuous Flow Settings in LPM	Pulse Dose Setting Bolus Size (mL)
0.5	-
1.0	16
1.5	24
2.0	32
2.5	40
3.0	48
-	56
-	64
-	72
-	80
-	88
-	96
-	128
-	160
-	192


Minimum oxygen concentration (82%).

Eclipse 5

Proper Placement of the Eclipse 5


Select a location for the device that avoids the intake of smoke, fumes and pollutants. Correct placement of the device should allow intake of air through the air inlet filter at the top rear of the cabinet and allow exhaust air to freely leave the exhaust vent at the bottom left of the device.

Place the device such that the alarms can be heard. Position the oxygen supply tubing in such a way that it does not kink or occlude.

 **WARNING: DO NOT USE YOUR OXYGEN CONCENTRATOR IN THE PRESENCE OF FLAMMABLE GASES. THIS CAN RESULT IN RAPID BURNING CAUSING PROPERTY DAMAGE, BODILY INJURIES OR DEATH. USE NO OIL, GREASE, OR PETROLEUM-BASED OR OTHER FLAMMABLE PRODUCTS WITH THE OXYGEN-CARRYING ACCESSORIES OR THE OXYGEN CONCENTRATOR. ONLY WATER BASED, OXYGEN COMPATIBLE LOTIONS OR SALVES SHOULD BE USED. OXYGEN ACCELERATES THE COMBUSTION OF FLAMMABLE SUBSTANCES.**

WARNING: THIS DEVICE SUPPLIES HIGH-CONCENTRATION OXYGEN THAT PROMOTES RAPID BURNING. DO NOT ALLOW SMOKING OR OPEN FLAMES WITHIN THE SAME ROOM OF (1) THIS DEVICE, OR (2) ANY OXYGEN-CARRYING ACCESSORY. FAILURE TO OBSERVE THIS WARNING CAN RESULT IN SEVERE FIRE, PROPERTY DAMAGE, AND/OR CAUSE PHYSICAL INJURY OR DEATH.

Note: When the automobile in which you are using the Oxygen Concentrator unit is turned off, disconnect and remove the device from the automobile. Do not store the Oxygen Concentrator in a very hot or cold automobile or in other similar, high-or low-temperature environments. DO NOT leave the Oxygen Concentrator or the Power Supply plugged into the vehicle if the ignition is in the off position. Doing so may drain the vehicle's battery.


 **CAUTION: Do not operate unit in a restricted or confined space (i.e., a small case or handbag) where ventilation can be limited. This can cause the Oxygen Concentrator to overheat and impair performance. Do not allow either the air intake or the air outlet vents to become blocked. This can cause the Oxygen Concentrator to overheat and impair performance.**


Operating Instructions

Before Operating

This users manual serves as your reference to help you operate and maintain the device. If you have any questions or concerns please call your home care provider.

Important! DO NOT attempt to operate the Eclipse 5 without first reading the Safety Guidelines section of this manual. Please follow all of the operating instructions. Please observe all Warnings on the device and in the Users Manual. In order to reduce the risk of fire, personal injury and serious damage to the Eclipse 5, please observe all of the safety precautions.

 **WARNING: CLEAN THE CABINET, CONTROL PANEL, AND POWER CORD ONLY WITH A MILD HOUSEHOLD CLEANER APPLIED WITH A DAMP (NOT WET) CLOTH OR SPONGE, AND THEN WIPE ALL SURFACES DRY. DO NOT ALLOW ANY LIQUID TO GET INSIDE THE DEVICE. PAY SPECIAL ATTENTION TO THE OXYGEN OUTLET FOR THE CANNULA CONNECTION TO MAKE SURE IT REMAINS FREE OF DUST, WATER, AND PARTICLES.**

 **CAUTION: Do not allow either the air intake or the air outlet vents to become blocked. This can cause the Oxygen Concentrator to overheat and impair performance. Do not operate the Oxygen Concentrator without the air intake filter in place. If a second filter is provided, insert the "replacement" filter before you clean the dirty filter. Clean the dirty filter in a warm soap and water solution then dry thoroughly prior to use.**

Eclipse 5

Powering on your Eclipse 5

The device is capable of being operated directly from three (3) different power sources:

- AC Power Supply with NEMA Power Cord
- DC Power Supply
- Rechargeable Power Cartridge (Battery)

General Charging Information

The Eclipse 5 charges the battery while using AC power and when the battery temperature is within safe charging temperature. When external power is disconnected, the device will automatically switch over to the battery if the battery is installed and charged. When external power is restored by plugging into an AC outlet, the device will accept power from the external power source and replenish the battery. It is not mandatory for the battery to be installed for the Eclipse 5 to operate.

Proper connection of the AC or DC Power Supply requires aligning the power plug with the recessed external power receptacle of the device. The recessed external power receptacle is located on the right side of the device when facing the Control Panel. Push the power plug into the recessed receptacle.




WARNING: THE ECLIPSE BATTERY CARTRIDGE AND DC POWER SUPPLY MUST BE PERIODICALLY CHECKED. WHEN AC POWER IS NOT AVAILABLE THESE ALTERNATE POWER SOURCES MAY BE USED.



AC POWER SUPPLY WITH TWO PINS



AC Two-Pin Power Supply
Item# 21334759

The Eclipse 5 includes a universal AC Power Supply for use at home or wherever standard AC power is available. To connect to an AC power source, be sure the AC Power Supply cord is securely inserted into the recessed power receptacle on the side of the device and that the cord from the AC Power Supply is plugged into an AC outlet. When the Eclipse 5 is plugged in properly, a green indicator on the AC Power Supply will light and the External Power Indicator,  will appear on the user control panel.

Step 1 → Step 2



Note: Use only electrical voltage specified on the specification label affixed to the device.



CAUTION: Use only accessories recommended by the manufacturer. Use of any other may be hazardous, cause serious damage to your oxygen concentrator and will void the warranty.

CAUTION: Do not use extension cords with this unit or connect too many plugs into the same electrical outlet. The use of extension cords could adversely affect the performance of the device. Too many plugs into one outlet can result in an overload to the electrical panel causing the breaker/fuse to activate or fire if the breaker or fuse fails to operate.

CAUTION: Use of cables and adapters other than those specified, with the exception of cables and adapters sold by the manufacturer of the medical electrical equipment as replacement parts for internal components, may result in increased emissions of decreased immunity of the Oxygen Concentrator.

Eclipse 5


DC POWER SUPPLY

DC Power Supply
Item# 5942-SEQ



A DC Power Supply allows the system to operate from DC outlets, such as those found in motor vehicles.

1. Start your vehicle.
2. Insert the DC cord into the recessed power receptacle on the side of the device.
3. Insert the DC Power Supply plug into the DC power outlet in your motor vehicle.
4. Start the unit on the lowest flow setting and slowly increase the flow setting to the prescribed flow rate. (Starting the unit at a setting of 3 LPM on DC power can cause a temporary overload of the power supply).

When the device is properly connected and receiving power from the DC power source, a green indicator light on the Power Supply and the External Power Indicator  on the control panel will illuminate.

Eclipse 5 DC Supply Connection

When the Eclipse 5 is connected to the DC supply in a vehicle, the following applies:

- The Eclipse 5 is able to run at all continuous flow settings up to 3.0LPM and all pulse flow settings up to 9.0 (192 mL) while being operated with the DC supply in a car.*
- The Eclipse 5 is able to charge the battery while on DC Supply in a car while running on continuous flow at 2LPM or less, and at all pulse settings.*
- If the Eclipse 5 battery is being charged, the battery symbol will waterfall. If the Eclipse 5 battery is not charging, the battery symbol will be displayed solid.

*Capabilities of the unit on DC power are dependent on the vehicle electrical system. Some features or flow settings may not be available depending on the power available from the vehicle's DC power outlet.



WARNING: DO NOT ALLOW EITHER THE AIR INTAKE OR THE AIR OUTLET VENTS TO BECOME BLOCKED. THIS CAN CAUSE THE OXYGEN CONCENTRATOR TO OVERHEAT AND IMPAIR PERFORMANCE.

WARNING: IF THE VEHICLE'S DC POWER SOURCE DROPS BELOW 11.5 VOLTS, THE ECLIPSE 5 WILL REVERT TO THE BATTERY OPERATION (IF THE BATTERY IS PRESENT AND CHARGED). (THE EXTERNAL POWER INDICATOR MAY REMAIN ON.)



CAUTION: The DC Power Supply is designed for 12VDC minimum (150 Watt) vehicle electrical systems. Do not attempt to operate with 6V, 24V, or other vehicle electrical system. Device performance may be impacted by operating on a 120 Watt DC system.

Note: While operating the device from a DC power supply, the Battery may not charge if the DC power source does not supply sufficient power. The Eclipse will dedicate power to running the device first. Any leftover power is used to supply a trickle charge to the battery.

Note: To ensure that the device is utilizing the DC power, check that the External Power Indicator is illuminated. If a beep is heard, this could indicate a loss of external power. Check if the green Battery Power Verification LED is on or off. If the battery is removed on DC power, it will ensure no loss of charge while the unit is running. If the indicator is not illuminated, the battery is powering the device.

Settings Available When Operating on DC for Eclipse 5

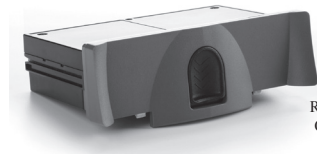
Flow Setting (LPM)	Continuous	Bolus Size (mL)	Pulse
0.5	Yes	-	-
1.0	Yes	16	Yes
1.5	Yes	24	Yes
2.0	Yes	32	Yes
2.5	Yes	40	Yes
3.0	Yes	48	Yes
-	-	56	Yes
-	-	64	Yes
-	-	72	Yes
-	-	80	Yes
-	-	88	Yes
-	-	96	Yes
-	-	128	Yes
-	-	160	Yes
-	-	192	Yes



WARNING: ACTUAL PERFORMANCE OF THE ECLIPSE 5 MAY VARY DEPENDING UPON USAGE CONDITIONS OF THE MOTOR VEHICLE AND THE PERFORMANCE SPECIFICATIONS OR CONDITION OF ITS ELECTRICAL SYSTEM.

Eclipse 5

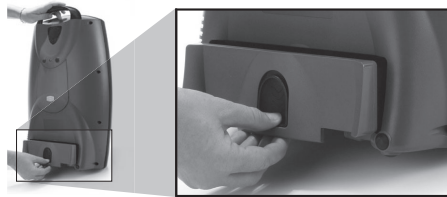
Rechargeable Power Cartridge (Battery)



Rechargeable Power Cartridge (Battery)
Item#7082-SEQ

The Eclipse 5 can be powered by the rechargeable Power Cartridge (Battery), which is supplied with the device.

Installing the Battery: Align the Battery so that it will slide into the empty Power Compartment. Push the Battery into the empty Power Compartment until it locks (clicks) into position and is flush with the back of the device. When the Battery is properly installed and the Eclipse 5 is ON, the Battery Status Gauge will appear on the Control Panel. (If you DO NOT have a Battery installed, the Power Cartridge Status Gauge will not illuminate). The unit will still operate on external power.



To remove the Battery, pull down on the black release lever. While holding DOWN the release lever, pull the Battery away from the Eclipse 5.

Battery Operating Times: The duration-of-use of the Battery is displayed at the top of the Control Panel. A variety of factors, such as flow setting, Pulse or Continuous Flow Mode, and breath rate will impact the operating time. The table Typical New Power Cartridge Operating Times provides operating time estimates for the Eclipse 5 using a new, fully charged Battery based on flow settings and operating conditions as indicated.



WARNING: FOR OXYGEN CONCENTRATORS EQUIPPED WITH BATTERIES: STORE IN A COOL AND DRY LOCATION TO HELP ENSURE THE LONGEVITY OF YOUR BATTERY. STORING YOUR OXYGEN CONCENTRATOR FOR EXTENDED PERIODS OF TIME AT HIGH TEMPERATURES OR WITH A FULLY CHARGED OR COMPLETELY DISCHARGED BATTERY CAN DEGRADE ITS OVERALL BATTERY LIFE. DO NOT ATTEMPT TO OPEN THE BATTERY; THERE ARE NO SERVICEABLE PARTS INSIDE THE BATTERY. KEEP BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.

Initial Battery Charging

The new Battery supplied with your Eclipse 5 is not fully charged when it is shipped from the factory. Before using your Eclipse 5 for the first time, you must first fully charge the Battery.

With the AC Power Supply plugged in, and the Battery correctly installed in the Power Compartment of the device, allow the Battery to completely charge. The Battery is fully charged when the Power Cartridge Status Gauge, on the Control Panel, is no longer cascading.

The initial battery charge can occur with the Eclipse either on or off and connected to AC or DC power. The Eclipse can be used while either discharging or recharging the Battery. It may take between 2 and 5 hours, dependent upon the flow setting, to achieve 80% capacity from a fully discharged Battery. The battery will also recharge when the Eclipse is plugged into AC or DC power and turned off.



CAUTION: When the automobile in which you are using the Oxygen Concentrator unit is turned off, disconnect and remove the device from the automobile. Do not store the Oxygen Concentrator in a very hot or cold automobile or in other similar, high-or low-temperature environments. DO NOT leave the Oxygen Concentrator or the Power Supply plugged into the vehicle if the ignition is in the OFF position. Doing so may drain the vehicle's battery.

CAUTION: Only use the Manufacturer's provided batteries. For proper battery disposal, contact your Equipment Provider or your local government agency for disposal requirements.

Eclipse 5



* Batteries are recyclable. *

In the event of an AC or DC power interruption, the Eclipse 5 will beep and automatically switch to Battery operation, as long as the Battery is present and charged. When AC power is restored, the Eclipse 5 will beep and the Battery will automatically start recharging, if not fully charged or too warm. If the Battery is not present, or fully discharged, during an AC power interruption, the Eclipse 5 will shut down and alarm. The Battery is fully discharged when the Power Cartridge Status Gauge on the control panel is no longer illuminated. The device will display a yellow light and sound a beep for 120 seconds. The yellow light will remain on and the beep will repeat after 20 seconds until the device completely shuts down.

Note: Press and hold the Eclipse 5 ON/OFF button for a minimum of 5 seconds, to silence the Loss of Power alarm. Connecting the Eclipse 5 to an external AC power supply for 2 minutes will also eliminate this alarm.

Typical New Power Cartridge Operating Times

Continuous Flow	Battery Duration	Pulse Setting	Battery Duration (12 BPM)
0.5 LPM	4.4 hours	-	-
1.0 LPM	3.7 hours	16mL-1.0	5.4 hours
2.0 LPM	2.0 hours	32mL-2.0	5.1 hours
3.0 LPM	1.3 hours	48mL-3.0	4.9 hours
		64mL-4.0	4.0 hours
		80mL-5.0	3.7 hours
		96mL-6.0	3.5 hours
		128mL-7	2.5 hours
		160mL-8	2.0 hours
		192mL-9	1.7 hours

Note: Operating the Oxygen Concentrator outside of its normal operating temperature range can affect performance and decrease battery run time and/or increase battery charge time. (Refer to the Specifications section in this manual.) You will achieve longer operating time on the Battery if you operate your Eclipse 5 in the Pulse Mode (Physician approved mode).

Typical Battery Recharge Time

The typical time to recharge your Battery to achieve 80% capacity from a fully discharged Battery is between 2 and 5 hours, depending upon the device flow setting. When the battery is fully charged, the battery gauge will cease cascading. The battery can be charged in the unit when the Eclipse 5 is turned off and plugged in.

If the Battery becomes too warm during discharging, recharging will not begin until the Battery sufficiently cools. Removing the Battery and allowing it to cool may expedite this cooling process.

When operating the Eclipse 5 on DC power, the battery will recharge while the unit is running at 2.0LPM or less if sufficient power is available.

Typical Power Cartridge Operating Times at 80% Charge

Continuous Flow	Battery Duration (12 BPM)	Pulse Setting	Battery Duration (12 BPM)
0.5 LPM	4.0 hours	16mL-1.0	3.0 hours
1.0 LPM	3.5 hours	24mL-1.5	3.0 hours
1.5 LPM	2.5 hours	32mL-2.0	3.0 hours
2.0 LPM	2.0 hours	40mL-2.5	3.0 hours
2.5 LPM	1.5 hours	48mL-3.0	3.0 hours
3.0 LPM	1.3 hours	56mL-3.5	3.0 hours
		64mL-4.0	3.0 hours
		72mL-4.5	3.0 hours
		80mL-5.0	2.5 hours
		88mL-5.5	2.5 hours
		96mL-6.0	2.5 hours
		128mL-7.0	2.0 hours
		160mL-8.0	1.5 hours
		192mL-9.0	1.5 hours

First Time Eclipse 5 Operation

Step 1: Positioning Your Eclipse 5 for Use

Place the Eclipse 5 in a well-ventilated, well lit area. Be sure the air inlet and exhaust vents are not obstructed.

Position the Eclipse 5 so that all audible and visual indicators or alarms can be easily seen and heard.

Be sure the air inlet filter is in place before operating your Eclipse 5. If the air inlet filter is missing, contact your home care provider. If the air inlet filter is dirty, wash with warm soapy water, rinse with clear water and allow it to dry before placing the air inlet filter back in the device. If necessary, replace it with a new, clean air inlet filter.

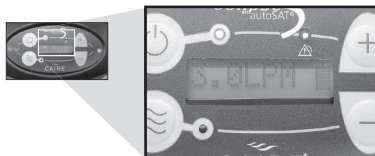


Plug the device into an appropriate AC Power outlet, a DC Power source, or be sure there is a fully charged Battery installed.

Step 2: Power ON the Device and Allow it to Warm-Up

Press and hold the "ON/OFF" Button for two (2) seconds to power ON your Eclipse 5. A brief audible and visual power-on self-test will occur. Verify that all the power verification indicators are illuminated and that a buzzer sounds to indicate the device is operating properly.

The Eclipse 5 has an oxygen concentration status indicator (OCSI) built in to the device. The OCSI continually monitors the oxygen output of the device and incorporates a green light (normal), yellow light (alert), and a buzzer. These indicators will all illuminate during the power-on self-test at start-up. After initially powering ON the device, please allow up to five (5) minutes for the device to reach its performance specifications. When only the green indicator light is illuminated, the device has reached its performance specifications.



Step 3: Connect the Oxygen Supply Tubing or Nasal Cannula to the Oxygen Outlet

Replace the cannula and oxygen supply tubing regularly, as recommended by your home care provider. Consult your home care provider for cannula and supply tubing cleaning and replacement information.

Note: Ensure the cannula is fully inserted and secure. This ensures that the Oxygen Concentrator can properly detect inspiration for oxygen delivery. During inhalation, you should hear or feel oxygen flow to the prongs of the nasal cannula. The proper placement and positioning of the prongs of the nasal cannula in your nose is critical to the amount of oxygen delivered to the respiratory system of the end user.

Step 4: Select the Flow Mode

Press the Flow Mode button to select the desired mode. Pressing this button repeatedly will toggle you back and forth between Pulse Dose Mode and Continuous Flow Mode. The proper mode and proper setting should be prescribed for you by your physician.

Continuous Flow Mode Operation:

When operating in the Continuous Flow Mode, a continuous supply of oxygen measured in liters per minute (LPM) will flow through your tubing and nasal cannula.

Pulse Dose Mode Operation:

When operating in Pulse Mode, a bolus of oxygen, measured in milliliters (mL), is delivered upon inspiration. DO NOT use a humidifier in the Pulse Dose Mode.

To ensure proper saturations, secure a prescription for pulse dose from your physician with consideration to your needs at rest, during exercise, and when traveling at altitude. Contact your care provider for prescription and boarding forms.

When operating in pulse dose mode, the Eclipse 5 supplies a continuous flow of oxygen if a breath is not detected. The device will continually check for an inspiratory effort every 15 seconds. Once an inspiration is detected, the device reverts to measured bolus delivery. To exit Pulse Dose Mode and engage Continuous Flow Mode, push the flow mode button.

Eclipse 5

Pulse Dose Mode and autoSat Features

Your Eclipse 5 has a feature, called autoSAT® that delivers a consistent-sized bolus of oxygen up to 40 breaths per minute (see Max Breath Rate table below). As your breath rate increases, ie. during ambulation, the autoSAT feature servo-controls the device, delivering the set bolus size. autoSAT Technology is proprietary to CAIRE and is utilized during Pulse Mode only.

Max Breath Rate

Pulse Dose Setting	Bolus Size (± 15%) mL	AC Power Supply & Power Cartridge (Battery)	DC Power Supply
		Max Breath Rate	Max Breath Rate
1.0	16	40	40
2.0	32	40	40
3.0	48	40	40
4.0	64	40	31
5.0	80	37	25
6.0	96	31	20
7	128	23	15
8	160	18	12
9	192	15	10

Bolus Volume (+/- 15%)

Note: Bolus volume decreases as breath rate exceeds published range.

Note: The pulse dose setting number (1-9) is not equal to LPM.



WARNING: PULSE DOSE MODE SETTINGS MUST BE DETERMINED FOR EACH PATIENT INDIVIDUALLY FOR THEIR NEEDS AT REST, DURING EXERCISE AND WHEN TRAVELING.

WARNING: THE ECLIPSE 5 MAY NOT BE ABLE TO DETECT ALL INSPIRATORY EFFORTS IN PULSE MODE. IF THE ECLIPSE 5 DOES NOT RESPOND TO YOUR INSPIRATION EFFORTS, ASK YOUR HOME CARE PROVIDER TO CHECK THE SENSITIVITY SETTING.

Note: To Equipment Provider: The following oxygen administration accessories are recommended for use with the Oxygen Concentrator:

- Nasal Cannula with 7 feet (2.1 m) of tubing: PN 5408-SEQ
- For any additional recommended accessories, please see the Accessories Catalog (PN ML-LOX0010) available on www.CAIREmedical.com.

A firebreak is required for use with any cannula.

- CAIRE offers the OxySafe™. This is intended to be used in conjunction with the oxygen concentrator. The OxySafe™ is a thermal fuse to stop the flow of gas in the event that the downstream cannula or oxygen tubing is ignited and burns to the OxySafe. It is placed in-line with the nasal cannula or oxygen tubing between the patient and the oxygen outlet of the Eclipse 5.

For proper use of the OxySafe, always refer to the manufacturer's instructions (included with each OxySafe kit).

CAIRE offers an OxySafe™ kit that includes a cannula headpiece, OxySafe™, and 7' tubing: PN 20629671.

Step 5: Adjust the Flow Setting to the Prescribed Level

Using the Flow Setting Buttons, adjust the flow setting to the prescribed setting supplied by your physician.



WARNING: IT IS VERY IMPORTANT TO SELECT ONLY THE PRESCRIBED LEVEL OF OXYGEN. DO NOT CHANGE THE FLOW SELECTION UNLESS YOU HAVE BEEN DIRECTED TO DO SO BY A LICENSED CLINICIAN.

Step 6: Begin Using Your Eclipse 5

Breathe normally through the nasal cannula.

Step 7: Universal Cart Operation

The Universal Cart is designed for use on pedestrian-type surfaces.

Align the locator holes on the bottom of the device to the tabs on the Universal Cart.

Align the large threaded screw to the insert at the back of the Eclipse 5. Then hand-tighten the knob on the cart until the Universal Cart is tightly secured



Eclipse 5

to the device.

Depress the push-button on the Universal Cart handle to adjust the height of the handle.



Store the Eclipse 5 in a cool and dry location for a period no longer than 1 month. The Eclipse 5 must run for a minimum of 2 hours per month to ensure proper function of the unit.

Note: DO NOT operate the Eclipse 5 and ambulate while a humidifier is attached. Remove the humidifier bottle before walking. DO NOT lay the Eclipse 5 down while attached to a humidifier bottle.

Step 8: Power Off the Device

Press and hold the “ON/OFF” Button for two (2) seconds to power OFF your Eclipse 5.

User Troubleshooting Table

Do Not Ignore Alarms



WARNING: THE MANUFACTURER RECOMMENDS AN ALTERNATE SOURCE OF SUPPLEMENTAL OXYGEN IN THE EVENT OF A POWER OUTAGE, ALARM CONDITION, OR MECHANICAL FAILURE. CONSULT YOUR PHYSICIAN OR EQUIPMENT PROVIDER FOR THE TYPE OF RESERVE SYSTEM REQUIRED.

Yellow Light		
Symptom	Possible Cause	Your Action
The yellow light is on solid. There is no audible alarm.	The Eclipse 5 has detected a problem with the connection to the power cartridge.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Remove power cartridge and re-install to ensure that it is secure in the concentrator. 2) If possible, install a separate power cartridge in the Eclipse 5. 3) If this problem persists, contact healthcare provider.
The yellow light is on. Battery symbol is flashing on LCD.	The Eclipse 5 power cartridge may be warm.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Re-attach the Eclipse 5 to external power or install a fully-charged power cartridge in the Eclipse 5. Allow warm power cartridge to cool outside the concentrator for 30 minutes. 2) Re-charge the power cartridge using AC power 3) Replace the power cartridge if another is available. 4) If the condition persists, contact your healthcare provider.
The yellow light is on. Battery symbol is flashing on LCD.	The Eclipse 5 power cartridge voltage may be low.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Plug Eclipse 5 into AC power supply and recharge or replace power cartridge with fully charged power cartridge.
The yellow light is on. The green light is off.	The Eclipse 5 may have detected a flow restriction causing low or blocked flow.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Clean and replace cabinet inlet filter 2) Ensure that the cannula is not kinked or blocked. If used with a humidifier bottle, ensure that it is filled properly and not creating a blockage. 3) Ensure that the Eclipse 5 has proper ventilation. It needs to be at least 3 inches from any surface to ensure the vents are not blocked. 4) If the problem persists, switch to an alternate source of oxygen and contact healthcare provider for assistance.

Eclipse 5

Alarms Table

Alarm	LCD Text	Green	Yellow	Audio	Code
All OK, warm-up done	NO ALARM	ON	OFF	OFF	000
Warm-up O2 < 85%	O2 LOW	ON	ON	No Beeps	008
No breath detected (less than 45 seconds)	NO ALARM	ON	OFF	OFF	000
No breath detected (exceeding 45 seconds)	P <--> C	ON	ON	1 alarm beep, repeat every 20 seconds	200
One wire communication loss	ONE WIRE	ON OR OFF	ON	1 alarm beep, repeat every 20 seconds	100
Cannot charge battery	CHARGER	ON OR OFF	ON	1 alarm beep, repeat every 20 seconds	001
Ambient pressure fail	AMB PRESS	ON OR OFF	ON	1 alarm beep, repeat every 20 seconds	004
O2 < 85% (After warm-up)	O2 LOW	OFF	ON	1 alarm beep, repeat every 20 seconds	008
Flow rate error > +/-10%	FLOWRATE	OFF	ON	1 alarm beep, repeat every 20 seconds	020
Warm battery > 60°C	WARM BAT	ON	ON	1 alarm beep, repeat every 20 seconds	002
Low battery (5% remaining battery capacity)	LOW BAT	ON	ON	1 alarm beep, repeat every 20 seconds	010
Loss of power	*****	OFF	ON	1 alarm beep, repeat every 20 seconds for 200 seconds	040
Malfunction	FAIL XX	OFF	ON	1 alarm beep, repeat every 20 seconds for 200 seconds	080

Other Alarm Conditions		
Symptom	Possible Cause	Your Action
While in pulse mode, the compressor speeds up and the pulse mode LED turns on.	The Eclipse 5 is unable to detect the user's breathing effort. See page 18 for pulse mode information.	1) Pulse mode may not work correctly if the user has any condition that causes blocked/restricted nasal passages. (Illness, deviated septum, etc.)
		2) Ensure cannula is no longer than 7 feet in length.
		3) Ensure that there are no kinks or blockages in cannula tubing.
		4) If a humidifier bottle is connected, remove the humidifier bottle and connect cannula directly to outlet port. Pulse mode will not work with a humidifier bottle installed.
		5) If the condition persists, contact your healthcare provider.
Power Cartridge is draining while plugged in to AC/DC power supply	The Eclipse 5 is not receiving power from the attached power supply.	1) Verify that the outlet is providing power. Do not connect the power supply to a dimmer circuit or a power strip.
		2) Check that cable connections on power supplies are secure to the wall/vehicle and concentrator. If using the AC power supply, check the cable connection on the power supply transformer as well.
		3) Ensure that the power verification lights are on. - There will be a green light on the power supply box. - There will be a green light on the Eclipse 5 concentrator control panel in the shape of a power cord.
		4) If power verification LEDs are not lit, remove all connections of the power supply for 20 seconds and reconnect.
		5) If the condition persists, contact your healthcare provider.
The Power Cartridge (battery) charge is not lasting as long as it should.	The power cartridge was not fully charged	1) Connect to AC power to recharge the battery. Verify that the battery charges for 2-5 hours and the battery icon is full and not flashing before use. 2) Refer to the actions for "Power Cartridge is Not Charging" Symptom below.
	The Eclipse 5 was not operating at the anticipated flow rate.	1) Ensure that you are using the flow rate prescribed by your physician and that pulse or continuous flow is being used as required.
	The power cartridge is not performing to specifications.	1) Attempt to drain the battery cartridge completely. Do this by running the Eclipse 5 on battery power until the machine shuts off completely. Then remove the battery and allow it to cool for approximately 30 minutes. After this time, re-insert the battery in the Eclipse 5 and recharge it using AC power.
		2) If the battery still does not last as long as it should after following step 1, contact your healthcare provider.

Eclipse 5

Symptom	Possible Cause	Your Action
The Power Cartridge (battery) is not charging.	The Eclipse 5 is not receiving external AC or DC power to charge the battery.	1) Verify that the AC or DC outlet is providing power. Do not connect the power supply to an AC dimmer circuit or a power strip.
		2) Check that cable connections on power supplies are secure to the wall/vehicle and concentrator. If using the AC power supply, check the cable connection on the power supply transformer as well.
		3) Ensure that the power verification lights are on. - There will be a green light on the power supply box. - There will be a green light on the Eclipse 5 concentrator control panel in the shape of a power cord.
		4) If power verification LEDs are not lit, remove all connections of the power supply for 20 seconds and reconnect.
		5) If the condition persists, contact your healthcare provider.
	The Eclipse 5 is not properly communicating the power cartridge to charge it.	1) Remove power cartridge and re-install to ensure that it is secure in the concentrator.
		2) Inspect the Eclipse 5 for a solid yellow light when the battery is installed, or a flashing battery icon when attempting to charge. If either of these symptoms is present, continue to step 3
		3) If possible, install a separate power cartridge in the Eclipse 5. If the replacement cartridge works properly, then the original cartridge needs to be replaced.
		4) If this problem persists, contact healthcare provider.

Cleaning, Care & Routine Maintenance

Routine Maintenance

Servicing of the internal components inside the cabinet of the Eclipse 5 must be conducted by a CAIRE trained and qualified service technician as needed.

Preventative Maintenance (PM) to be completed on an annual or yearly basis. Consult your provider to arrange PM schedule. Your home care provider or qualified technician will perform inspections of the alarms, internal 9-volt battery, battery, internal filters and other internal parts only as needed.

User Care and Cleaning of the Device Cannula Replacement

Replace your supply tubing and cannula on a regular basis as recommended by your home care provider. Your physician or home care provider will provide you with cleaning, disinfection and replacement information.

Note: Always follow the cannula manufacturer's instructions for proper use. Replace the disposable cannula as recommended by the cannula manufacturer or your Equipment Provider. Additional supplies are available from your Equipment Provider.

Air Inlet Filter

Ambient air is drawn into the device through the air inlet located on the top rear of the device. Cleaning the air inlet filter is the most important maintenance activity you will perform as a user. Cleaning the air inlet filter will keep your Eclipse 5 performing properly. Check this air inlet filter daily and clean it at least once a week using the following procedure:

1. Remove the air inlet filter
2. Wash the filter in warm tap water using a mild soap detergent solution
3. Rinse the filter thoroughly with clear tap water and squeeze out the excess water
4. Allow the filter to air dry
5. Reinsert the filter in the cabinet



Cleaning tip: Keep a clean second filter as a replacement for use when one filter is drying.



CAUTION: Do not operate the Oxygen Concentrator without the air intake filter in place. If a second filter is provided, insert the "replacement" filter before you clean the dirty filter. Clean the dirty filter in a warm soap and water solution then dry thoroughly prior to use.

Note: The Manufacturer does not recommend the sterilization of this equipment.

Note: Do not operate the Oxygen Concentrator without the air intake filter in place. If a second filter is provided, insert the "replacement" filter before you clean the dirty filter. Clean the dirty filter in a warm soap and water solution then dry thoroughly prior to use.

The air inlet filter should be replaced annually. If the Eclipse 5 is used in a dusty environment, the filter may need to be replaced more frequently. You should not operate the Eclipse 5 without an air inlet filter installed for more than 5 minutes.

AC Power Supply, DC Power Supply, Power Cord and Outer Case:

Turn OFF the Eclipse 5 and disconnect from AC or DC power before any cleaning or disinfection activity. DO NOT spray the outer case directly. Use a damp (not wet) cloth or sponge. Spray the cloth or sponge with a mild detergent solution to clean the cabinet and power supplies. To disinfect the Eclipse 5, use Lysol® Brand II disinfectant (or equivalent). Proceed as directed by the cleaner manufacturer.

Eclipse 5



WARNING: ELECTRICAL SHOCK HAZARD. TURN OFF THE UNIT AND DISCONNECT THE POWER CORD FROM THE ELECTRICAL OUTLET BEFORE YOU CLEAN THE UNIT TO PREVENT ACCIDENTAL ELECTRICAL SHOCK AND BURN HAZARD. ONLY YOUR EQUIPMENT PROVIDER OR A QUALIFIED SERVICE TECHNICIAN SHOULD REMOVE THE COVERS OR SERVICE THE UNIT. DO NOT USE LIQUID DIRECTLY ON THE UNIT. A LIST OF UNDESIRABLE CHEMICAL AGENTS INCLUDES BUT IS NOT LIMITED TO THE FOLLOWING: ALCOHOL AND ALCOHOL-BASED PRODUCTS, CONCENTRATED CHLORINE-BASED PRODUCTS (ETHYLENE CHLORIDE), AND OIL- BASED PRODUCTS (PINE-SOL®, LESTOIL®). THESE ARE NOT TO BE USED TO CLEAN THE PLASTIC HOUSING ON OXYGEN CONCENTRATOR, AS THEY CAN DAMAGE THE UNIT'S PLASTIC.

WARNING: ELECTRICAL SHOCK HAZARD. DISCONNECT THE POWER CORD FROM THE ELECTRICAL OUTLET BEFORE YOU CLEAN THE UNIT TO PREVENT ACCIDENTAL ELECTRICAL SHOCK AND BURN HAZARD. ONLY YOUR EQUIPMENT PROVIDER OR A QUALIFIED SERVICE TECHNICIAN SHOULD REMOVE THE COVERS OR SERVICE THE UNIT.

WARNING: CARE SHOULD BE TAKEN TO PREVENT THE OXYGEN CONCENTRATOR AND THE BATTERY FROM GETTING WET OR ALLOWING FLUIDS TO ENTER THE UNIT. THIS CAN CAUSE A MALFUNCTION OR SHUT DOWN, AND CAUSE AN INCREASED RISK FOR ELECTRICAL SHOCK OR BURNS.

WARNING: CLEAN THE CABINET, CONTROL PANEL, AND POWER CORD ONLY WITH A MILD HOUSEHOLD CLEANER APPLIED WITH A DAMP (NOT WET) CLOTH OR SPONGE, AND THEN WIPE ALL SURFACES DRY. DO NOT ALLOW ANY LIQUID TO GET INSIDE THE DEVICE. PAY SPECIAL ATTENTION TO THE OXYGEN OUTLET FOR THE CANNULA CONNECTION TO MAKE SURE IT REMAINS FREE OF DUST, WATER, AND PARTICLES.

Optional Humidifier

If used, clean your humidifier daily to reduce the possibility of contamination. Follow the cleaning recommendations provided by the home care provider, or the manufacturer of the humidifier. Consult your home care provider for suitable humidifier options and proper placement. Replace

the humidifier monthly, or as recommended by the manufacturer, or your home care provider. (Do not overfill the humidifier.)



CAUTION: DO NOT operate the Eclipse 5 and ambulate while a humidifier is attached. Remove the humidifier bottle before walking. DO NOT lay the Eclipse 5 down while attached to a humidifier bottle.

Universal Cart

Before cleaning the Universal Cart, remove it from the Eclipse 5. Use a damp (not wet) cloth or sponge and mild detergent solution to clean the Universal Cart.

Power Cartridge (Battery)

The Battery in the Eclipse 5 requires special care to assure a longer life and the highest level of performance. The CAIRE Battery is the only approved Battery recommended for use with the Eclipse 5. Use a damp (not wet) cloth or sponge to clean the Battery. First spray the cloth or sponge with a mild detergent then clean the Battery case and the latch.

CAIRE Recommended Monthly Battery Service: Run the Eclipse 5 on Battery completely down to power loss condition (yellow light and alarm). Plug Eclipse 5 into AC power and recharge until full on indicator. The device does not have to be running to charge (which allows for shorter charge time).

Battery Disposal

Your Battery is rechargeable and can be recycled. Always return it to your home care provider for proper disposal. You can also contact your local city or town offices for instructions on proper disposal of the Battery.

EMC Testing

Medical equipment needs special precautions regarding EMC and needs to be installed and put into service according to the EMC information provided in this section.

Guidance and Manufacturer's Declaration—Electromagnetic Emissions		
The Eclipse 5 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Eclipse 5 should assure that it is used in such an environment.		
Emissions Test	Compliance	Electromagnetic Environment - Guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The device uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	The device is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Complies	





















WARNING: THE DEVICE SHOULD NOT BE USED ADJACENT TO OR STACKED WITH OTHER EQUIPMENT. IF ADJACENT OR STACKED USE IS NECESSARY, THE DEVICE SHOULD BE OBSERVED TO VERIFY NORMAL OPERATION IN THE CONFIGURATION IN WHICH IT WILL BE USED.















WARNING: THE USE OF ACCESSORIES OTHER THAN THOSE SPECIFIED FOR THE DEVICE IS NOT RECOMMENDED. THEY MAY RESULT IN INCREASED EMISSIONS OR DECREASED IMMUNITY OF THE DEVICE.

Eclipse 5



Guidance and Manufacturer's Declaration—Electromagnetic Immunity		
The Eclipse 5 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Eclipse 5 should assure that it is used in such an environment.		
Immunity test	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±15 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30 %.
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	±2 kV	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	±1 kV ±2 kV	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	100V-240V	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the Eclipse 5 requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the Eclipse 5 is powered from an uninterruptible power supply (UPS).
Power frequency magnetic field IEC 61000-4-8	30A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.
Conducted RF IEC 61000-4-6	10 Vrms 150 kHz to 80 MHz	The Eclipse 5 complies with all applicable electromagnetic compatibility requirements (EMC) according to IEC 60601-1-2:2014, for residential, commercial and light industry environments. Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the machine, including cables, than the recommended 10cm separation distance. The Eclipse 5 has been designed to meet EMC standards. However, should you suspect that the machine performance (e.g. pressure or flow) is affected by other equipment, move the machine away from the possible cause of the interference.
Radiated RF IEC 61000-4-3	9 V/m to 85 V/m At frequencies, up to 5.785GHz	The Eclipse 5 complies with Part 15 of the FCC rules and industry Canada license-exempt RSS standards. Operation is subject to the following two conditions: this machine may not cause harmful interference, and this machine must accept any interference revived, including interference that may cause undesired operation. FCC ID: WAP2001

Commandes d'utilisation et indicateurs d'état du système

Symboles internes	
	Indicateur d'alimentation externe
	Indicateur d'état de la cartouche d'alimentation (batterie)
	Symbole de fonctionnement sur la cartouche d'alimentation
A	Ampères
O₂	Sortie d'oxygène
	Symbole de recyclage
	Symbole d'homologation par la FAA : l'Administration fédérale de l'aviation (FAA, Federal Aviation Administration) des États-Unis a homologué l'utilisation de cet appareil à bord des avions commerciaux.
	Indicateur de débit
	Fonctionnement en mode intermittent
	Fonctionnement normal de l'appareil ; bouton de mise sous tension
	Augmenter le débit
	Diminuer le débit
ISO 7000 : symboles graphiques à utiliser sur l'équipement – index et sommaire	
	Plage de limite de température de stockage : de -4 °F à 140 °F (-20 °C à 60 °C). Reg. # 0632
	Le taux d'humidité portable est compris entre 15 et 95 %. Le taux d'humidité de base est compris entre 30 et 75 %. Reg. # 2620
	Limite de température atmosphérique. Reg. # 2621
	Manuel d'utilisation ; instructions d'utilisation. Reg. # 1641
	Nom et adresse du fabricant. Reg. # 3082
	Date de fabrication. Reg. # 2497
	Référence catalogue. Reg. # 2493
	Numéro de série. Reg. # 2498

	Haut. Reg. # 0623
	Fragile, manipuler avec soin. Reg. # 0621
	Maintenir à l'abri de l'humidité et au sec. Reg. # 0626
	Limite de cumul en fonction du numéro. Reg. # 2403
ISO 7010 : symboles graphiques – couleurs de sécurité et étiquettes de sécurité – étiquettes de sécurité enregistrées	
	Le manuel d'instruction doit être lu. Reg. # M002
	Tenir à l'écart des flammes nues, du feu, des étincelles. Source d'incendie ouverte interdite et interdiction de fumer. Reg. # P003
	Ne pas fumer à proximité de l'appareil ou pendant son fonctionnement. Reg. # P002
Directive du Conseil européen 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux	
	Représentant agréé au sein de l'Union européenne
	Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux. Il porte le marquage CE, comme illustré. CE ##### indique le numéro d'organisme notifié.
CEI 60417	
	Équipement de classe II à double isolation. Reg. # 5172
	Courant alternatif. Reg. # 5032
	Courant continu. Reg. # 5031
	Pièce appliquée de type BF (degré de protection contre les chocs électriques). Reg. # 5333
Certification CSA	
	Certifié pour les marchés des États-Unis et du Canada, conformément aux normes des États-Unis et du Canada en vigueur.
Contains FCC ID: WAP2001 Avertissement de la FCC	
21 CFR 801.15 : Code de la réglementation fédérale, chapitre 21	
RX ONLY	La loi fédérale restreint cet appareil à la vente par, ou sur ordonnance d'un médecin.

Eclipse 5

Directive du Conseil européen 2012/19/UE : Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)	
	DEEE
CEI 60601-1 : Appareil électro-médical – Partie 1 – Règles générales de sécurité de base et performances essentielles.	
IP22	Équipement protégé contre les gouttes d'eau - IP22 : Le système Eclipse 5 et l'alimentation CA assurent la protection contre les effets dangereux de la pénétration de liquides (IP22 selon CEI 60529)
CEI 60601-1-8	
	Alarme technique priorité faible

AVERTISSEMENT DE LA FCC :

Ce dispositif peut contenir un module CYBLE-022001-00, y compris l'antenne 2450AT18B100 de Johnson Technology, conforme avec l'article 15 de la réglementation FCC. Le dispositif est conforme aux exigences relatives à l'approbation de l'émetteur modulaire tel que décrit dans l'avertissement public de la FCC DA00-1407. Le fonctionnement de l'émetteur est soumis aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne peut provoquer d'interférences nuisibles, et (2) ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, notamment les interférences susceptibles d'entraîner un fonctionnement non souhaité.

Ce produit peut être protégé par un ou plusieurs brevets, américains ou internationaux. Consulter notre site web ci-dessous pour voir la liste des brevets. Pat. : patents.cairemedical.com.

Utilisation à bord d'un avion commercial :

CAIRE confirme que cet appareil est conforme aux exigences (RTCA/DO-160, section 21, catégorie M) de la Federal Aviation Administration (FAA) pour toutes les phases d'un voyage aérien.

Technologie sans fil	
Technologie utilisée	Bluetooth
Types de connexion	SSP, iAP2, GATT
Fréquence	2 402 à 2 480 MHz
Puissance de sortie RF maximum	+4 dBm
Portée de fonctionnement	10 m (Classe 2)
Il est recommandé que l'appareil soit placé à une distance minimum de 0,43 po (1,1 cm) du corps durant le fonctionnement. Ne s'applique pas aux masques, aux tubes d'air, ou aux accessoires.	

Qu'est-ce que le concentrateur d'oxygène ?

L'air que nous respirons contient environ 21 % d'oxygène, 78 % d'azote et 1 % d'autres gaz. Avec le système Eclipse 5, l'air de la pièce est aspiré dans la machine par l'admission d'air. Il passe ensuite au travers d'un matériau absorbant appelé tamis moléculaire, qui sépare l'oxygène de l'azote et capture ce dernier pour laisser uniquement passer l'oxygène. Le résultat ? Un débit d'une forte concentration d'oxygène transmis à l'utilisateur.

Le système Eclipse 5 combine un concentrateur d'oxygène de pointe à des technologies de conservation de l'oxygène en vue de créer un dispositif portable très facile à transporter. Grâce à un débit pulsé optimal, l'appareil détecte rapidement les respirations de l'utilisateur afin de lui fournir de l'oxygène dès le début de chaque inhalation. Ce type de débit se révèle parfaitement adapté pour les activités et les séjours à l'extérieur. Contrairement à un débit continu, il conserve l'oxygène et augmente la durée de vie de la batterie. D'une légèreté sans précédent, le système Eclipse 5 peut être transporté par la poignée ou le chariot. Il fonctionne sur courant continu (véhicule), sur courant alternatif ou sur batterie.

La performance essentielle de l'Eclipse 5 est de fournir des concentrations en oxygène comprises entre 82 % et 96 % au débit prescrit. Si la performance essentielle ne peut être atteinte, l'alerte technique de priorité faible de l'Eclipse 5 est activée. Si l'Eclipse 5 est exposé à une perturbation électromagnétique extrême, le dispositif peut s'éteindre sans activer l'alerte.

Le système Eclipse Oxygen System est destiné à l'administration continue d'oxygène au patient au domicile de l'utilisateur final ou pour ses besoins portables à l'extérieur de la maison et peut également être utilisé dans des établissements tels que les maisons de soins infirmiers ou les établissements de soins subaigus. L'appareil n'est pas destiné à la survie et ne fournit aucune fonction de surveillance des patients. Le manuel d'instructions de l'appareil recommande une autre source d'oxygène supplémentaire en cas de panne de courant, d'alarme ou de panne mécanique.

L'appareil est utilisé par les patients atteints de MPOC ou ceux dont la capacité respiratoire est réduite. L'appareil est prescrit au patient. Généralement, le périphérique est vendu à un fournisseur formé pour exploiter et entretenir Eclipse 5. Le fournisseur forme l'utilisateur. Les appareils achetés sur le site Web de CAIRE reçoivent des instructions de configuration et le manuel de l'utilisateur qui définit les instructions de configuration et d'utilisation.

Guide de démarrage rapide

1 Déballage de votre système Eclipse 5

Eclipse 5



2 Familiarisation avec votre système Eclipse 5

Veillez à lire la totalité des avertissements, mises en garde et informations additionnelles sur l'appareil dans le reste de ce manuel. Familiarisez-vous avec les principales caractéristiques du système Eclipse 5 et le panneau de commande.



Alimentation CA



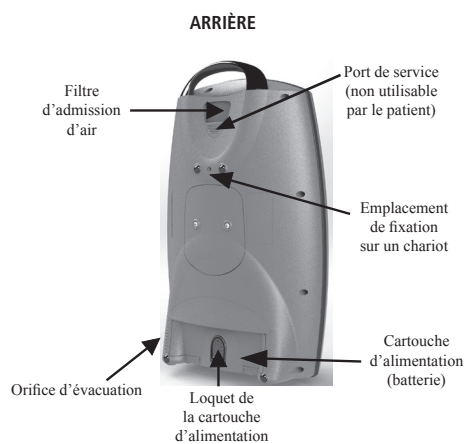
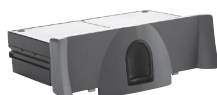
Chariot universel



Alimentation CC



Cartouche d'alimentation (batterie)



Eclipse 5

Le panneau de commande du système Eclipse 5 affiche des informations importantes sur le fonctionnement de l'appareil.



Touche et indicateur MARCHE/ARRÊT (vert) : cette touche permet de mettre l'appareil en marche ou de l'arrêter. L'indicateur vert s'allume lorsque l'appareil est en marche et fonctionne correctement.



Touches d'augmentation ou de diminution du réglage de débit : utilisez ces touches pour définir le réglage de débit qui vous a été prescrit.



Touche et indicateur de mode d'administration : cette touche permet de passer du mode d'administration à débit constant au mode d'administration intermittente, et inversement. Le mode d'administration intermittente active la technologie autoSAT et permet d'augmenter de façon significative la durée d'autonomie de la batterie. Lorsque ce mode est activé, l'indicateur vert correspondant s'allume et une dose d'oxygène est délivrée à chaque effort respiratoire.



Alarme technique priorité faible : lorsque cet indicateur est allumé, il indique une mise en garde de faible priorité. Vous pouvez continuer à utiliser votre système et vous reporter au tableau de dépannage pour connaître la bonne marche à suivre, ou contacter votre organisme de soins de santé à domicile.



Indicateur de débit : il s'agit de l'élément principal du panneau de commande. Votre organisme de soins de santé à domicile réglera correctement le débit qui vous a été prescrit pour le mode à débit constant (L/min) et/ou le mode d'administration intermittente (mL). Chaque fois que vous mettez l'appareil en marche, le dernier mode et/ou niveau de réglage utilisé qui a été enregistré est automatiquement appliqué au démarrage.



Indicateur d'état de la cartouche d'alimentation (batterie) : cet indicateur affiche le niveau d'autonomie restante de la batterie. Chacune des cinq barres horizontales grises représente environ 20 % de l'autonomie totale de la batterie. Lorsque la batterie est en cours de chargement, les barres d'indication de charge clignotent en cascade. Si la batterie n'est pas installée ou est mal installée, l'indicateur d'état de la cartouche d'alimentation (batterie) reste éteint ou clignote.



Indicateur d'alimentation externe : lorsque le système Eclipse 5 est correctement connecté et utilise l'alimentation CA ou CC, cet indicateur s'affiche sur le panneau de commande.

Alarme sonore : une alarme sonore vous informe des conditions de fonctionnement de l'appareil, soit en cas d'avertissement ou de défaillance, soit pour confirmer que l'utilisateur a appuyé sur une touche valide.

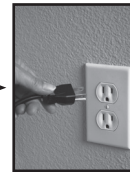
3 Mise sous tension du système Eclipse 5

Pour connecter la source d'alimentation CA : insérez le cordon d'alimentation CA dans la prise d'alimentation externe encastrée située sur le côté droit de l'appareil. Si votre alimentation possède trois broches, branchez le cordon d'alimentation CA à une prise secteur CA dotée d'une fiche de terre. Si votre alimentation possède une fiche à deux broches, branchez le cordon d'alimentation CA à une prise secteur CA avec ou sans fiche de terre.

Étape 1

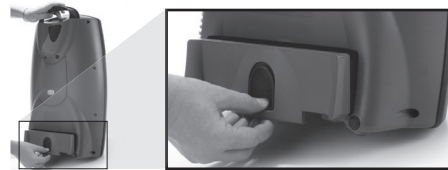


Étape 2



Lorsque le système Eclipse 5 est correctement connecté, un voyant vert s'allume sur l'alimentation CA et l'indicateur d'alimentation externe s'affiche sur le panneau de commande.

Installation de la batterie : glissez-la dans le compartiment vide jusqu'à ce qu'elle se verrouille en position appropriée et soit parfaitement alignée sur l'arrière de l'appareil.



Lorsque la batterie est correctement installée et que le système Eclipse 5 est en MARCHE, l'indicateur d'état de la cartouche d'alimentation s'affiche.



Touche et indicateur MARCHE/ARRÊT (vert)

Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT pendant 2 secondes pour mettre votre système Eclipse 5 en MARCHE. Un bref autotest sonore et visuel s'effectue au démarrage. Vérifiez que tous les indicateurs sont allumés et qu'une alarme sonore est émise. Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT pendant 2 secondes pour ARRÊTER votre système Eclipse 5.

4 Sélection du mode d'administration



Touche et indicateur de mode d'administration

Appuyez sur la touche de sélection du mode d'administration pour sélectionner le mode souhaité. Appuyez sur cette touche de façon répétée pour sélectionner alternativement le mode d'administration intermittent et le mode d'administration à débit constant. En mode d'administration à débit constant, l'oxygène est délivré à un débit continu compris entre 0,5 et 3 L/min. En mode d'administration intermittente, l'oxygène est délivré dans un bolus au début de chaque inspiration, offrant une plage sélectionnable de réglages de 1 à 9 avec des tailles de bolus de 16 à 192 mL. L'administration intermittente peut être ajustée en fonction de la sensibilité et de la fréquence respiratoire de délivrance du bolus. Les réglages de débit appliqués dans ces deux modes doivent vous être prescrits par votre médecin.

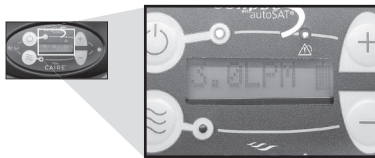
5 Réglage du niveau de débit prescrit



Touches d'augmentation ou de diminution du réglage de débit

À l'aide des touches + ou -, définissez le réglage de débit qui vous a été prescrit par votre médecin.

Affichage en mode d'administration à débit constant



Affichage en mode d'administration intermittente



AVERTISSEMENT : IL EST TRÈS IMPORTANT DE SÉLECTIONNER LE DÉBIT D'OXYGÈNE QUI VOUS A ÉTÉ PRESCRIT. NE MODIFIEZ PAS LE RÉGLAGE DE DÉBIT SANS AVIS MÉDICAL. LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE PEUT ÊTRE UTILISÉ PENDANT LE SOMMEIL DU PATIENT SOUS LA RECOMMANDATION D'UN CLINICIEN QUALIFIÉ. VOS PARAMÈTRES D'ADMINISTRATION DOIVENT ÊTRE RÉÉVALUÉS PÉRIODIQUEMENT POUR GARANTIR L'EFFICACITÉ DU TRAITEMENT.

6 Utilisation du système Eclipse 5

Filter d'admission d'air



Votre unité est équipée d'un filtre d'admission d'air (filtre supplémentaire fourni). Contrôlez-le quotidiennement et nettoyez-le au moins une fois par semaine.

Connectez le tube d'alimentation en oxygène à la sortie d'oxygène et connectez la canule à oxygène conformément aux instructions fournies avec celle-ci ou selon les instructions de votre organisme de soins de santé à domicile.



Respirez normalement à l'aide de la canule nasale. Lorsque le système fonctionne sur l'alimentation par batterie, le mode d'administration intermittente offre une durée d'utilisation supérieure.

7 Utilisation du chariot

Alignez les orifices de positionnement situés au bas de l'appareil sur les pattes du chariot. Alignez la grande vis filetée sur l'orifice d'insertion situé à l'arrière de l'appareil. Serrez ensuite à la main la molette du chariot jusqu'à ce que celui-ci soit correctement fixé à l'appareil. Appuyez sur le bouton-poussoir situé sur la poignée télescopique du chariot pour régler la hauteur de celle-ci.



Contactez votre fournisseur d'équipement pour connaître les options de formation disponibles. Si vous ne connaissez pas votre fournisseur, contactez CAIRE.

Remarque : si vous avez besoin d'aide pour initialiser ou entretenir l'Eclipse 5 ou pour signaler un fonctionnement ou des événements inattendus, contactez CAIRE ou un représentant de CAIRE.

Eclipse 5

Important !

Les instructions de sécurité se définissent comme indiqué ci-dessous :



AVERTISSEMENT : INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX DANGERS POUVANT CAUSER DES BLESSURES GRAVES.



MISE EN GARDE : informations importantes pour éviter tout endommagement du système Eclipse 5.

Remarque : informations exigeant une attention particulière.

Indications d'utilisation



AVERTISSEMENT : IL EST TRÈS IMPORTANT DE SÉLECTIONNER LE DÉBIT D'OXYGÈNE QUI VOUS A ÉTÉ PRESCRIT. NE MODIFIEZ PAS LE RÉGLAGE DE DÉBIT SANS AVIS MÉDICAL. LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE PEUT ÊTRE UTILISÉ PENDANT LE SOMMEIL DU PATIENT SOUS LA RECOMMANDATION D'UN CLINICIEN QUALIFIÉ.

AVERTISSEMENT : POUR GARANTIR L'ADMINISTRATION DE LA DOSE THÉRAPEUTIQUE D'OXYGÈNE EN FONCTION DE VOTRE ÉTAT DE SANTÉ, LE SYSTÈME ECLIPSE 5 DOIT UNIQUEMENT ÊTRE UTILISÉ APRÈS AVOIR EFFECTUÉ UN OU PLUSIEURS RÉGLAGES DÉTERMINÉS INDIVIDUELLEMENT, OU SELON LES PRESCRIPTIONS CORRESPONDANT À VOS NIVEAUX D'ACTIVITÉ SPÉCIFIQUES. LE SYSTÈME ECLIPSE 5 DOIT ÊTRE UTILISÉ AVEC LA COMBINAISON SPÉCIFIQUE OU AVEC LES PIÈCES ET ACCESSOIRES RESPECTANT LES SPÉCIFICATIONS DU FABRICANT DU CONCENTRATEUR ET UTILISÉS LORS DE LA DÉTERMINATION DE VOS RÉGLAGES.

AVERTISSEMENT : CONFORMÉMENT À LA LOI FÉDÉRALE DES ÉTATS-UNIS, LA VENTE ET LA LOCATION DE CET APPAREIL DOIVENT SE FAIRE SUR ORDONNANCE D'UN MÉDECIN OU D'UN PRESTATAIRE DE SOINS MUNI D'UNE LICENCE.

AVERTISSEMENT : CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE RÉANIMATION. LES PATIENTS GÉRIATRIQUES, PÉDIATRIQUES OU TOUT AUTRE TYPE DE PATIENT N'ÉTANT PAS EN MESURE DE COMMUNIQUER UN MALAISE PEUVENT AVOIR BESOIN D'UNE SURVEILLANCE SUPPLÉMENTAIRE. IL PEUT ÉGALEMENT ÊTRE NÉCESSAIRE DE DISTRIBUER UN SYSTÈME D'ALARME POUR TRANSMETTRE LES INFORMATIONS RELATIVES AU MALAISE ET/OU À L'URGENCE MÉDICALE AU SOIGNANT POUR ÉVITER TOUTE BLESSURE. LES PATIENTS SOUFFRANT DE DÉFICIENCE AUDITIVE OU VISUELLE PEUVENT AVOIR BESOIN D'UNE ASSISTANCE POUR SURVEILLER LES ALARMES.

Contre-indications d'utilisation



AVERTISSEMENT : DANS CERTAINS CAS, L'UTILISATION D'OXYGÈNE SANS AVIS MÉDICAL PEUT S'AVÉRER DANGEREUSE. CET APPAREIL DOIT ÊTRE UTILISÉ UNIQUEMENT SUR PRESCRIPTION D'UN MÉDECIN.

AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER CET APPAREIL EN PRÉSENCE D'ANESTHÉSQUES INFLAMMABLES.

AVERTISSEMENT : COMME AVEC TOUT APPAREIL ÉLECTRIQUE, L'UTILISATEUR PEUT ÊTRE CONFRONTÉ À DES PÉRIODES DE NON-FONCTIONNEMENT DÙ À DES PANNES D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE OU À LA NÉCESSITÉ DE FAIRE ENTREtenir LE SYSTÈME Eclipse 5 PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. LE SYSTÈME Eclipse 5 N'EST PAS ADAPTÉ AUX PATIENTS POUR LESQUELS UNE TELLE INTERRUPTION TEMPORAIRE POURRAIT AVOIR DES CONSÉQUENCES NÉFASTES SUR LA SANTÉ.

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT : AUCUNE MODIFICATION DE CET ÉQUIPEMENT N'EST AUTORISÉE.

AVERTISSEMENT : LE FABRICANT RECOMMANDE DE DISPOSER D'UNE AUTRE SOURCE D'ALIMENTATION EN OXYGÈNE EN CAS DE COUPURE DE COURANT, DE DÉCLENCHEMENT D'ALARME DE L'APPAREIL OU DE PANNE MÉCANIQUE. CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN OU VOTRE FOURNISSEUR AGRÉÉ AU SUJET DU TYPE DE SYSTÈME DE RÉSERVE À UTILISER.

AVERTISSEMENT : CET APPAREIL DISPENSE UN OXYGÈNE EXTRÊMEMENT PUR, SUSCEPTIBLE DE S'ENFLAMMER TRÈS VITE. NE FUMEZ PAS À PROXIMITÉ ET ÉVITEZ TOUTE FLAMME NUE À DEUX (2) MÈTRES DE (1) CET APPAREIL, OU DE (2) TOUT AUTRE ACCESSOIRE DE TRANSPORT D'OXYGÈNE. LE NON-RESPECT DE CET AVERTISSEMENT PEUT AVOIR POUR CONSÉQUENCES UN INCENDIE, DES DÉGÂTS MATÉRIELS ET/OU DES BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.

AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL DANS UN ESPACE FERMÉ OU CONFINÉ (PAR EXEMPLE DANS UNE PETITE VALISE OU UN SAC) OFFRANT UNE VENTILATION POTENTIELLEMENT INSUFFISANTE. CECI POURRAIT PROVOQUER UNE SURCHAUFFE DU CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE ET UNE DÉGRADATION DE SES PERFORMANCES.



AVERTISSEMENT : LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE DOIT ÊTRE PLACÉ À L'ÉCART DE TOUTE SOURCE DE FUMÉE, DE POLLUTION OU DE VAPEURS.

AVERTISSEMENT : LE RECOURS À DES ACCESSOIRES D'ADMINISTRATION D'OXYGÈNE NON PRÉVUS POUR UNE UTILISATION AVEC CE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE EST SUSCEPTIBLE DE NUIRE AUX PERFORMANCES DE L'APPAREIL. LES RÉFÉRENCES DES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS SONT INDIQUÉES DANS CE MANUEL.

AVERTISSEMENT : EN CAS DE CHUTE, DE DÉTÉRIORATION OU D'EXPOSITION À L'EAU DU CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE, CONTACTEZ VOTRE ORGANISME DE SOINS DE SANTÉ À DOMICILE AFIN DE PROCÉDER À L'INSPECTION OU À L'ÉVENTUELLE RÉPARATION DE L'APPAREIL. VEILLEZ À NE PAS UTILISER LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE SI SA FICHE OU SON CORDON D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE EST ENDOMMAGÉ(E).

AVERTISSEMENT : VEILLEZ À ATTACHER CORRECTEMENT LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE À L'AIDE D'UNE CEINTURE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN APPROPRIÉ PENDANT LE TRANSPORT DANS UN VÉHICULE AFIN D'ÉVITER TOUTE BLESSURE OU DÉTÉRIORATION.

AVERTISSEMENT : NE LAISSEZ PAS LES ORIFICES D'ADMISSION ET D'ÉVACUATION DE L'AIR S'OBSTRUER. NE LAISSEZ PAS TOMBER, OU N'INTRODUISEZ AUCUN OBJET DANS LES OUVERTURES DE L'APPAREIL. CE CI POURRAIT PROVOQUER UNE SURCHAUFFE DU CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE ET UNE DÉGRADATION DE SES PERFORMANCES.

AVERTISSEMENT : NE REMPLISSEZ PAS DE FAÇON EXCESSIVE L'HUMIDIFICATEUR OPTIONNEL. REMPLISSEZ-LE AVEC DE L'EAU UNIQUEMENT, JUSQU'AU NIVEAU INDIQUÉ PAR LE FABRICANT DE L'HUMIDIFICATEUR.

AVERTISSEMENT : NE VOUS DÉPLACEZ PAS AVEC L'APPAREIL LORSQU'UN HUMIDIFICATEUR EST RACCORDÉ. RETIREZ LE FLACON DE L'HUMIDIFICATEUR AVANT DE VOUS DÉPLACER. NE COUCHEZ PAS L'APPAREIL LORSQU'IL EST RACCORDÉ À UN FLACON D'HUMIDIFICATEUR.

AVERTISSEMENT : LES RÉGLEMENTATIONS DU DÉPARTEMENT DES TRANSPORTS DES ÉTATS-UNIS ET DES NATIONS UNIES (ONU) EXIGENT QUE LA BATTERIE SOIT RETIRÉE DE L'APPAREIL SUR TOUS LES VOLS INTERNATIONAUX SI CELUI-CI EST ENREGISTRÉ EN TANT QUE BAGAGE. LORS DE L'EXPÉDITION DU CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE, IL EST ÉGALEMENT IMPÉRATIF DE RETIRER LA BATTERIE DE L'APPAREIL ET DE L'EMBALLER CORRECTEMENT.

AVERTISSEMENT : LISEZ ET ASSUREZ-VOUS D'AVOIR COMPRIS LES INFORMATIONS DE CE MANUEL AVANT D'UTILISER CET APPAREIL. SI VOUS NE COMPRENEZ PAS LES AVERTISSEMENTS ET LES INSTRUCTIONS, CONTACTEZ VOTRE FOURNISSEUR AGRÉÉ AVANT D'ESSAYER D'UTILISER L'APPAREIL AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE OU DE DÉGÂTS MATÉRIELS.

AVERTISSEMENT : SI VOUS VOUS SENTEZ MAL À L'AISE OU EN CAS D'URGENCE MÉDICALE, SOLICITEZ IMMÉDIATEMENT UNE ASSISTANCE MÉDICALE.

AVERTISSEMENT : L'UTILISATION DU CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE À UNE TEMPÉRATURE NON CONFORME AUX CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES PEUT LIMITER SA CAPACITÉ À DÉLIVRER LA CONCENTRATION EN OXYGÈNE SPÉCIFIÉE. REPORTEZ-VOUS À LA SECTION CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE CE MANUEL POUR CONSULTER LES LIMITES DE TEMPÉRATURE.

AVERTISSEMENT : VEILLEZ À NE PAS UTILISER D'HUILE, DE GRAISSE, DE PRODUITS À BASE DE PÉTROLE OU D'AUTRES SUBSTANCES INFLAMMABLES AVEC LES ACCESSOIRES DE TRANSPORT D'OXYGÈNE OU AVEC LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE. SEULES DES LOTIONS ET DES CRÈMES À BASE D'EAU ET COMPATIBLES AVEC LA PRÉSENCE D'OXYGÈNE DOIVENT ÊTRE UTILISÉES. L'OXYGÈNE ACCÉLÈRE LA COMBUSTION DES SUBSTANCES INFLAMMABLES.

AVERTISSEMENT : EN CAS D'UTILISATION INCORRECTE DE LA BATTERIE, CELLE-CI PEUT SURCHAUFFER, PRENDRE FEU ET PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES. VEILLEZ À NE JAMAIS PERCER, COGNER OU FAIRE TOMBER LA BATTERIE, MARCHER DESSUS OU L'EXPOSER À DES IMPACTS OU DES CHOC VIOLENTS. L'UTILISATION D'UNE BATTERIE ENDOMMAGÉE PEUT PROVOQUER DES BLESSURES.

AVERTISSEMENT : LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ LORSQU'IL EST ACCOLÉ À, OU EMPILÉ AVEC D'AUTRES ÉQUIPEMENTS. SI UN TEL POSITIONNEMENT NE PEUT PAS ÊTRE ÉVITÉ, IL CONVIENT DE SURVEILLER L'APPAREIL POUR S'ASSURER QU'IL FONCTIONNE CORRECTEMENT.

AVERTISSEMENT : L'UTILISATION D'ACCESSOIRES, DE TRANSDUCTEURS ET DE CÂBLES AUTRES QUE CEUX SPÉCIFIÉS OU FOURNIS PAR LE FABRICANT DE L'ÉQUIPEMENT PEUT ENTRAÎNER UNE AUGMENTATION DES ÉMISSIONS ÉLECTROMAGNÉTIQUES OU UNE DIMINUTION DE L'IMMUNITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE DE CET ÉQUIPEMENT AINSI QU'UN FONCTIONNEMENT INADÉQUAT.

AVERTISSEMENT : CE PRODUIT RISQUE DE VOUS EXPOSER À DES PRODUITS CHIMIQUES INCLUANT LE NICKEL, QUI EST RECONNU COMME ÉTANT CANCÉRIGÈNE PAR L'ÉTAT DE CALIFORNIE. POUR PLUS D'INFORMATIONS, ALLEZ À L'ADRESSE WWW.P65WARNINGS.CA.GOV.

Eclipse 5



AVERTISSEMENT : UTILISEZ UNIQUEMENT LES PIÈCES DE RECHANGE RECOMMANDÉES PAR LE FABRICANT POUR GARANTIR LE BON FONCTIONNEMENT ET ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE ET DE BRÛLURES.

AVERTISSEMENT : NE LUBRIFIEZ PAS LES RACCORDS, LES CONNEXIONS, LA TUBULURE OU D'AUTRES ACCESSOIRES DU CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE ET DE BRÛLURES.



AVERTISSEMENT : NE TENTEZ PAS DE RÉALISER DES OPÉRATIONS DE MAINTENANCE AUTRES QUE LES SOLUTIONS DE DÉPANNAGE DÉTAILLÉES DANS CE MANUEL. NE RETIREZ PAS LES CAPOTS. SEUL LE FOURNISSEUR DE L'APPAREIL OU UN TECHNICIEN QUALIFIÉ EST HABILITÉ À RETIRER LES CAPOTS OU RÉPARER L'APPAREIL.

AVERTISSEMENT : UTILISEZ EXCLUSIVEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS PAR LE FABRICANT. L'UTILISATION D'AUTRES ACCESSOIRES POURRAIT S'AVÉRER DANGEREUSE ET ENDOMMAGER GRAVEMENT VOTRE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE, ET PROVOQUERAIT L'ANNULATION DE LA GARANTIE.



AVERTISSEMENT : LE FABRICANT RECOMMANDE DE DISPOSER D'UNE AUTRE SOURCE D'ALIMENTATION EN OXYGÈNE EN CAS DE COUPURE DE COURANT, DE DÉCLENCHEMENT D'ALARME DE L'APPAREIL OU DE PANNE MÉCANIQUE. CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN OU VOTRE FOURNISSEUR AGRÉÉ AU SUJET DU TYPE DE SYSTÈME DE RÉSERVE À UTILISER.



AVERTISSEMENT : FUMER EN UTILISANT DE L'OXYGÈNE CONSTITUE LA PREMIÈRE CAUSE DE BLESSURES ET DE DÉCÈS LIÉS AUX INCENDIES. VOUS DEVEZ IMPÉRATIVEMENT RESPECTER LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SUIVANTS :

AVERTISSEMENT : NE LAISSEZ PERSONNE FUMER ET N'UTILISEZ PAS DE BOUGIES OU DE FLAMMES NUES DANS LA MÊME PIÈCE QUE L'APPAREIL OU QUE LES ACCESSOIRES DE TRANSPORT D'OXYGÈNE.

AVERTISSEMENT : FUMER LORS DU PORT D'UNE CANULE À OXYGÈNE PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES AU VISAGE OU MÊME LA MORT.

AVERTISSEMENT : SI VOUS FUMEZ, CES 3 GESTES PEUVENT VOUS SAUVER LA VIE : ARRÊTEZ LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE, RETIREZ LA CANULE ET QUITTEZ LA PIÈCE DANS LAQUELLE SE TROUVE L'APPAREIL. SI VOUS N'ÊTES PAS EN MESURE DE QUITTER LA PIÈCE, ATTENDEZ 10 MINUTES APRÈS AVOIR ARRÊTÉ LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE POUR FUMER.

AVERTISSEMENT : DES INDICATIONS « INTERDICTION DE FUMER - UTILISATION D'OXYGÈNE » DOIVENT ÊTRE AFFICHÉES DE FAÇON BIEN VISIBLE À VOTRE DOMICILE OU DANS TOUT LIEU OÙ DE L'OXYGÈNE EST UTILISÉ. LES PATIENTS ET LE PERSONNEL SOIGNANT DOIVENT ÊTRE INFORMÉS DES DANGERS LIÉS AU FAIT DE FUMER EN PRÉSENCE OU PENDANT L'UTILISATION D'OXYGÈNE MÉDICAL.

AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ PAS VOTRE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE EN PRÉSENCE DE GAZ INFLAMMABLES, AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'EMBRASEMENT RAPIDE SUSCEPTIBLE D'ENTRAÎNER DES DÉGÂTS MATÉRIELS, DES BLESSURES OU LA MORT.

AVERTISSEMENT : LE FAIT DE RETIRER LA CANULE ET DE LA PLACER SUR UN VÊTEMENT, UN DRAP, UN SOFA OU TOUTE AUTRE MATIÈRE TEXTILE PEUT PROVOQUER UN EMBRASEMENT INSTANTANÉ EN CAS D'EXPOSITION À UNE CIGARETTE, À UNE SOURCE DE CHALEUR OU À UNE FLAMME.

AVERTISSEMENT : NE LAISSEZ JAMAIS UNE CANULE NASALE SUR, OU SOUS UN VÊTEMENT, UN DRAP OU UN COUSSIN. SI L'APPAREIL EST ALLUMÉ SANS ÊTRE UTILISÉ, CES MATIÈRES RISQUENT DE S'ENFLAMMER AU CONTACT DE L'OXYGÈNE. ÉTEIGNEZ SYSTÉMATIQUEMENT LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE LORSQU'IL N'EST PAS UTILISÉ.

AVERTISSEMENT : LE PATIENT OU D'AUTRES PERSONNES PEUVENT ÊTRE ENTRAVÉS DANS LA CANULE OU D'AUTRES TUBES, CE QUI PEUT ENTRAÎNER L'ASPHYXIE.

AVERTISSEMENT : NE BLOQUEZ PAS L'ACCÈS AU CORDON D'ALIMENTATION CA EN CAS D'URGENCE.



AVERTISSEMENT : LES ACCESSOIRES PEUVENT CONTENIR DES PHTALATES. LES ENFANTS, LES FEMMES ENCEINTES OU QUI ALLAIENT NE DOIVENT PAS UTILISER D'ACCESSOIRES CONTENANT DES PHTALATES.



MISE EN GARDE : déconnectez toujours l'alimentation CA de la prise secteur murale avant de déconnecter l'alimentation CA du concentrateur d'oxygène.

MISE EN GARDE : disposez toujours le tube d'alimentation en oxygène et les cordons d'alimentation de façon à prévenir tout risque de chute.

MISE EN GARDE : lorsque le concentrateur d'oxygène est utilisé dans une voiture, sur un bateau ou sur d'autres sources de courant continu avec l'alimentation CC, assurez-vous que le véhicule est en marche avant de connecter l'appareil. Si l'alimentation CC ne s'allume pas et nécessite un nouveau réglage, débranchez l'alimentation CC de la prise CC, redémarrez votre véhicule et rebranchez l'alimentation CC dans la prise CC. Si ces instructions ne sont pas respectées, le concentrateur d'oxygène risque de ne pas être alimenté.

MISE EN GARDE : lorsque le moteur du véhicule dans lequel vous utilisez le concentrateur d'oxygène est arrêté, déconnectez l'appareil et retirez-le du véhicule. Ne stockez pas le concentrateur d'oxygène dans un véhicule dont l'habitacle peut devenir très chaud ou très froid, ou dans tout environnement similaire pouvant présenter des températures particulièrement faibles ou élevées.



MISE EN GARDE : si une alarme se déclenche ou si vous constatez que le concentrateur d'oxygène ne fonctionne pas correctement, reportez-vous au Tableau de dépannage figurant dans ce manuel. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, consultez votre fournisseur agréé.

MISE EN GARDE : suivez toutes les instructions du fabricant afin d'éviter l'annulation de la garantie.

Remarque : les équipements portables et mobiles de communication par radiofréquences peuvent affecter le fonctionnement des équipements médicaux électriques.

Eclipse 5

Conditions de fonctionnement recommandées

Le tableau suivant fournit des informations importantes concernant les environnements ou conditions de fonctionnement recommandé(e)s pour une bonne utilisation de l'appareil.

Caractéristiques techniques

Température de fonctionnement	50 °F à 104 °F (10 °C à 40 °C)
Humidité	10 à 95 % à un point de rosée de 82,4 °F (28 °C)
Température de transport/stockage	-4 à 140 °F (-20 à 60 °C) Humidité : Jusqu'à 95 % sans condensation
Caractéristiques électriques	N'utilisez pas de rallonges ni de prises secteur contrôlées par un interrupteur.
Altitude	0 à 4 000 mètres (0 à 13 123 pieds)
Emplacement	N'obstruez PAS l'orifice d'admission d'air (en haut du capot arrière) ou l'orifice d'évacuation (en bas à gauche du capot arrière). Placez l'appareil à au moins 7,5 cm (3 pouces) des murs, des rideaux, des meubles, etc.
Environnement	Ne doit être exposé à aucun polluant, aucune fumée et aucune vapeur.
Durée de fonctionnement	24 heures par jour lorsque l'appareil est connecté à une source d'alimentation CA ou CC externe.
Concentration en oxygène	90 % +5,5 % / -3 % au niveau de la mer
Dimensions	19,3 hauteur x 12,3 largeur x 7,1 profondeur (pouces), 49,0 hauteur x 31,2 largeur x 18,0 profondeur (CM)
Poids	Eclipse 6,8 kg ; batterie 1,5 kg
Alimentation	Alimentation CA (100-240 V CA, 50-60 Hz ; alimentation CC (12 V nominal) ; batterie (quantité 2) batteries 95 W-Hr contenant chacun 7,92 gm de lithium)
Temps nominal de rechargement de la batterie	Temps de rechargement compris entre 1,8 et 5,0 heures afin d'atteindre une capacité de 80 % (en fonction du débit)
Alarmes/Alertes	Panne d'alimentation, batterie faible, débit d'oxygène faible, débit d'oxygène en dehors des limites normales Aucune inspiration détectée en débit pulsé, dysfonctionnement de l'appareil
Indicateur de la concentration en O2	Voyant vert=Normal Jaune=Mise en garde <85 %
Pression de sortie	Nominal : 7.0 psig Maximum : 14.0 psig
Niveau sonore	48 dBA à 3 L/min en flux continu ; 40 dBA pour une administration intermittente de 3 l ; 59 dB tout en alarmant

Pièce appliquée Canule

La durée de vie estimée est d'au moins cinq ans.



AVERTISSEMENT : L'UTILISATION DE CE DISPOSITIF À UNE ALTITUDE SUPÉRIEURE À 13 123 PIEDS (4 000 MÈTRES), OU EN DEHORS D'UNE PLAGE DE TEMPÉRATURES COMPRISE ENTRE 50 ET 104 °F (10 À 40 °C), OU À UNE HUMIDITÉ RELATIVE SUPÉRIEURE À 95 %, PEUT AVOIR UNE INCIDENCE DÉFAVORABLE SUR LE DÉBIT ET LE POURCENTAGE D'OXYGÈNE, ET DONC SUR LA QUALITÉ DU TRAITEMENT.

Remarque : si le concentrateur d'oxygène a été stocké pendant une période prolongée dans un environnement ne respectant pas la plage de température permettant un fonctionnement normal, il doit être placé dans un endroit lui permettant d'atteindre une température de fonctionnement normale avant utilisation. La durée recommandée est de trois heures.

Réglages disponibles

L'Eclipse 5, y compris la canule et d'autres accessoires, est destiné à être utilisé avec les débits spécifiques suivants.

Débit continu en litre par minute	Taille de bolus lors de l'administration intermittente (mL)
0,5	-
1,0	16
1,5	24
2,0	32
2,5	40
3,0	48
-	56
-	64
-	72
-	80
-	88
-	96
-	128
-	160
-	192

Concentration minimum en oxygène (82 %).

Positionnement approprié du système

Eclipse 5

Choisissez un emplacement évitant à l'appareil d'aspirer des fumées, des vapeurs et des polluants. Le bon positionnement de l'appareil doit permettre l'admission d'air au travers du filtre d'admission d'air situé en haut du capot arrière. Il doit également permettre à l'air de s'évacuer librement par l'orifice d'évacuation situé en bas à gauche de l'appareil.

Placez l'appareil de façon à pouvoir entendre les alarmes. Positionnez le tube d'alimentation en oxygène de façon à ce qu'il ne forme pas de coudes ou de plis.



AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ PAS VOTRE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE EN PRÉSENCE DE GAZ INFLAMMABLES, AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'EMBRASEMENT RAPIDE SUSCEPTIBLE D'ENTRAÎNER DES DÉGÂTS MATÉRIELS, DES BLESSURES OU LA MORT. VEILLEZ À NE PAS UTILISER D'HUILE, DE GRAISSE, DE PRODUITS À BASE DE PÉTROLE OU D'AUTRES SUBSTANCES INFLAMMABLES AVEC LES ACCESSOIRES DE TRANSPORT D'OXYGÈNE OU AVEC LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE. SEULES DES LOTIONS ET DES CRÈMES À BASE D'EAU ET COMPATIBLES AVEC LA PRÉSENCE D'OXYGÈNE DOIVENT ÊTRE UTILISÉES. L'OXYGÈNE ACCÉLÈRE LA COMBUSTION DES SUBSTANCES INFLAMMABLES.

AVERTISSEMENT : CET APPAREIL DISPENSE UN OXYGÈNE EXTRÊMEMENT PUR, SUSCEPTIBLE DE S'ENFLAMMER TRÈS VITE. NE FUMEZ PAS À PROXIMITÉ ET ÉVITEZ TOUTE FLAMME NUE DANS LA MÊME PIÈCE QUE (1) CET APPAREIL, OU QUE (2) TOUT AUTRE ACCESSOIRE DE TRANSPORT D'OXYGÈNE. LE NON-RESPECT DE CET AVERTISSEMENT PEUT AVOIR POUR CONSÉQUENCES UN INCENDIE, DES DÉGÂTS MATÉRIELS ET/OU DES BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.

Remarque : lorsque le moteur du véhicule dans lequel vous utilisez le concentrateur d'oxygène est arrêté, déconnectez l'appareil et retirez-le du véhicule. Ne stockez pas le concentrateur d'oxygène dans un véhicule dont l'habitacle peut devenir très chaud ou très froid, ou dans tout environnement similaire pouvant présenter des températures particulièrement faibles ou élevées. VEILLEZ À NE PAS laisser le concentrateur d'oxygène ou l'alimentation connecté(e) dans le véhicule si le moteur est arrêté, afin de ne pas décharger la batterie du véhicule.



MISE EN GARDE : n'utilisez pas cet appareil dans un espace fermé ou confiné (par exemple dans une petite valise ou un sac) offrant une ventilation potentiellement insuffisante. Ceci pourrait provoquer une surchauffe du concentrateur d'oxygène et une dégradation de ses performances. Ne laissez pas les orifices d'admission et d'évacuation de l'air s'obstruer. Ceci pourrait provoquer une surchauffe du concentrateur d'oxygène et une dégradation de ses performances.

Instructions d'utilisation

Avant utilisation

Ce manuel d'utilisation vous sert de référence pour vous aider à utiliser et à entretenir l'appareil. Pour toute question ou préoccupation, veuillez contacter votre organisme de soins de santé à domicile.

Important ! N'utilisez PAS le système Eclipse 5 avant d'avoir lu la section « Consignes de sécurité » de ce manuel. Veillez à respecter toutes les instructions d'utilisation ainsi que les avertissements apposés sur l'appareil ou figurant dans ce manuel. Afin de réduire les risques d'incendie, de blessures et d'endommagement du système Eclipse 5, veillez à respecter toutes les précautions de sécurité.



AVERTISSEMENT : NETTOYEZ LE BOÎTIER, LE PANNEAU DE COMMANDE ET LE CORDON D'ALIMENTATION UNIQUEMENT À L'AIDE D'UN DÉTERGENT DOUX APPLIQUÉ AU MOYEN D'UN CHIFFON OU D'UNE ÉPONGE LÉGÈREMENT HUMIDE, PUIS ESSUYEZ TOUTES LES SURFACES POUR LES SÉCHER. ÉVITEZ TOUTE PÉNÉTRATION DE LIQUIDE À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL. INSPECTEZ TOUT PARTICULIÈREMENT LA SORTIE D'OXYGÈNE AU NIVEAU DU RACCORDEMENT DE LA CANULE AFIN DE VÉRIFIER L'ABSENCE DE POUSSIÈRES, D'EAU OU AUTRES PARTICULES.



MISE EN GARDE : ne laissez pas les orifices d'admission et d'évacuation de l'air s'obstruer. Ceci pourrait provoquer une surchauffe du concentrateur d'oxygène et une dégradation de ses performances. n'utilisez pas le concentrateur d'oxygène lorsque le filtre d'admission d'air n'est pas en place. Si un second filtre est fourni, mettez-le en place avant de nettoyer le filtre sale. Nettoyez le filtre encrassé à l'eau savonneuse tiède, puis laissez sécher totalement avant de l'utiliser.

Eclipse 5

Mise sous tension du système Eclipse 5

Ce dispositif peut être utilisé directement à partir de trois (3) sources d'alimentation différentes :

- Alimentation CA avec cordon d'alimentation NEMA
- Alimentation CC
- Cartouche d'alimentation rechargeable (batterie)



Informations générales sur le chargement

Le système Eclipse 5 charge la batterie lorsque l'alimentation CA est utilisée et que la température de la batterie est comprise dans la plage de températures correctes de chargement. Lorsque l'alimentation externe est déconnectée, l'appareil bascule automatiquement sur l'alimentation par batterie, si celle-ci est installée et chargée. Lorsque l'alimentation externe est rétablie en branchant l'appareil sur une prise secteur CA, celui-ci accepte l'alimentation provenant de la source externe et recharge la batterie. Il n'est pas obligatoire d'installer la batterie pour faire fonctionner le système Eclipse 5.

Pour connecter correctement l'alimentation CA ou CC, il est impératif d'aligner la fiche du cordon d'alimentation sur la prise d'alimentation externe encastrée de l'appareil. La prise d'alimentation externe encastrée est située sur le côté droit de l'appareil lorsque vous vous trouvez face au panneau de commande. Poussez la fiche du cordon d'alimentation dans la prise encastrée.




AVERTISSEMENT : LA CARTOUCHE DE LA BATTERIE ET L'ALIMENTATION CC DE L'ECLIPSE DOIVENT ÊTRE VÉRIFIÉES RÉGULIÈREMENT. CES SOURCES D'ALIMENTATION ALTERNATIVES PEUVENT ÊTRE UTILISÉES LORSQUE L'ALIMENTATION CA N'EST PAS DISPONIBLE.

ALIMENTATION CA AVEC DEUX BROCHES



Alimentation CA à deux broches
Référence 21334759

Le système Eclipse 5 est fourni avec une alimentation CA universelle pouvant être utilisée à domicile ou partout où une alimentation CA standard est disponible. Pour connecter l'appareil à une source d'alimentation CA, assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement inséré dans la prise d'alimentation encastrée située sur le côté de l'appareil et qu'il est branché sur une prise secteur CA. Lorsque le système Eclipse 5 est correctement connecté, un voyant vert s'allume sur l'alimentation CA et l'indicateur d'alimentation externe  s'affiche sur le panneau de commande.

Étape 1



Étape 2



Remarque : utilisez l'appareil uniquement à la tension électrique indiquée sur l'étiquette des caractéristiques techniques apposée sur l'appareil.



MISE EN GARDE : utilisez exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant. L'utilisation d'autres accessoires pourrait s'avérer dangereuse et endommager gravement votre concentrateur d'oxygène, et provoquerait l'annulation de la garantie.

MISE EN GARDE : n'utilisez pas de rallonge électrique avec cet appareil et veillez à ne pas brancher un trop grand nombre d'appareils sur la même prise secteur. L'utilisation d'une rallonge risque d'affecter les performances de l'appareil. De plus, si vous effectuez trop de branchements sur une même prise, vous risquez de provoquer une surcharge du tableau électrique et de déclencher le disjoncteur ou de provoquer un incendie si celui-ci ne fonctionne pas.

MISE EN GARDE : l'utilisation de câbles et d'adaptateurs autres que ceux spécifiés, à l'exception des câbles et adaptateurs commercialisés par le fabricant de l'équipement électrique médical pour le remplacement de composants internes, risque d'entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique du concentrateur d'oxygène.

Eclipse 5


ALIMENTATION CC

Alimentation CC
Référence 5942-SEQ



Une alimentation CC permet au système de fonctionner depuis une prise d'alimentation CC, telle que celles disponibles dans les véhicules motorisés.

1. Démarrez votre véhicule.
2. Insérez le cordon CC dans la prise d'alimentation encastrée située sur le côté de l'appareil.
3. Insérez la fiche de l'alimentation CC dans la prise d'alimentation CC de votre véhicule.
4. Démarrez l'appareil avec le débit le plus faible, puis augmentez-le progressivement jusqu'à atteindre le débit prescrit. (Démarrer l'appareil à un débit de 3 L/min sur une alimentation CC peut entraîner une surcharge temporaire de l'alimentation).

Lorsque l'appareil est correctement connecté et est alimenté par une source CC, un voyant vert s'allume sur l'alimentation et l'indicateur d'alimentation externe  du panneau de commande s'affiche.

Connexion de l'alimentation CC du système Eclipse 5

Lorsque le système Eclipse 5 est connecté à l'alimentation CC d'un véhicule, les remarques suivantes s'appliquent :

- Le système Eclipse 5 fonctionne pour tous les réglages de débit continu jusqu'à 3,0 L/min et réglages de débit pulsé jusqu'à 9 (192mL) lorsqu'il est alimenté par un courant continu dans une voiture.*
- Eclipse 5 charge la batterie lorsqu'il est alimenté par un courant CC dans une voiture pour un fonctionnement en débit continu à 2 L/min ou moins et pour tous les réglages pulsés.*
- Si le système Eclipse 5 est en cours de charge, l'indicateur d'état de la batterie clignote en cascade. Si le système Eclipse 5 n'est pas en cours de charge, l'indicateur d'état de la batterie s'affiche en continu.

*Les capacités de l'appareil sur l'alimentation CC dépendent du système électrique du véhicule. Il est possible que certaines fonctionnalités ou réglages de débit ne soient pas disponibles selon l'alimentation disponible depuis la prise d'alimentation CC du véhicule



AVERTISSEMENT : NE LAISSEZ PAS LES ORIFICES D'ADMISSION ET D'ÉVACUATION DE L'AIR S'OBSTRUER. CE CI POURRAIT PROVOQUER UNE SURCHAUFFE DU CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE ET UNE DÉGRADATION DE SES PERFORMANCES.

AVERTISSEMENT : SI LA SOURCE D'ALIMENTATION CC DU VÉHICULE DEVIENT INFÉRIEURE À 11,5 VOLTS, LE SYSTÈME ECLIPSE 5 BASCULE SUR L'ALIMENTATION PAR BATTERIE (SI LA BATTERIE EST INSTALLÉE ET CHARGÉE). (IL EST POSSIBLE QUE L'INDICATEUR D'ALIMENTATION EXTERNE RESTE ALLUMÉ.)



MISE EN GARDE : L'alimentation CC est conçue pour les systèmes électriques de véhicules d'au moins 12 V CC (150 watts). Ne tentez pas d'utiliser le dispositif à des tensions de 6 V, 24 V, ou avec tout autre système électrique du véhicule. Les performances du dispositif peuvent être affectées lors de l'utilisation d'un système CC 120 watts.

Remarque : Pour un fonctionnement de l'appareil à partir d'une alimentation CC, la batterie est susceptible de ne pas se recharger si la source d'alimentation CC ne délivre pas une puissance suffisante. Le système délivre une alimentation pour le fonctionnement de l'appareil, en priorité. Toute puissance résiduelle est utilisée pour fournir une recharge lente à la batterie.

Remarque : pour vous assurer que l'appareil utilise l'alimentation CC, vérifiez que l'indicateur d'alimentation externe est affiché. Lorsque vous entendez un bip, celui-ci peut indiquer une coupure d'alimentation externe. Vérifiez si le voyant vert de vérification d'alimentation sur batterie est allumé ou éteint. Retirez la batterie lorsque l'appareil fonctionne sur une alimentation CC permet de s'assurer que celle-ci ne subit aucune perte de charge. Si l'indicateur n'est pas allumé, l'appareil est alimenté par la batterie.

Réglages disponibles lors de l'utilisation sur le courant CC pour le système Eclipse 5

Indicateur de débit (L/min)	Continu	Volume de bolus (mL)	Administration intermittente
0,5	Oui	-	-
1,0	Oui	16	Oui
1,5	Oui	24	Oui
2,0	Oui	32	Oui
2,5	Oui	40	Oui
3,0	Oui	48	Oui
-	-	56	Oui
-	-	64	Oui
-	-	72	Oui
-	-	80	Oui
-	-	88	Oui
-	-	96	Oui
-	-	128	Oui
-	-	160	Oui
-	-	192	Oui



AVERTISSEMENT : LES PERFORMANCES RÉELLES DU SYSTÈME ECLIPSE 5 PEUVENT VARIER EN FONCTION DES CONDITIONS D'UTILISATION DU VÉHICULE ET DES SPÉCIFICATIONS DE PERFORMANCES OU DE L'ÉTAT DE SON SYSTÈME ÉLECTRIQUE.

Eclipse 5

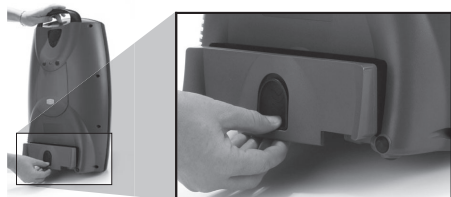
Cartouche d'alimentation rechargeable (batterie)



Cartouche d'alimentation rechargeable (batterie)
Référence 7082-SEQ

Le système Eclipse 5 peut fonctionner à partir de la cartouche d'alimentation rechargeable (batterie) fournie.

Installation de la batterie : alignez la batterie sur le compartiment d'alimentation vide de façon à pouvoir la glisser à l'intérieur. Enfoncez la batterie dans le compartiment d'alimentation jusqu'à ce qu'elle se verrouille en position appropriée (un dé clic est alors émis) et soit parfaitement alignée sur l'arrière de l'appareil. Lorsque la batterie est correctement installée et que le système Eclipse 5 est en MARCHE, l'indicateur d'état de la batterie s'affiche sur le panneau de commande (si AUCUNE batterie n'est installée, l'indicateur d'état de la cartouche d'alimentation ne s'affiche pas). L'appareil peut continuer de fonctionner depuis une alimentation externe.



Pour retirer la batterie, abaissez le levier de déverrouillage noir. Tout en maintenant le levier de déverrouillage ABAISSÉ, tirez sur la batterie pour l'extraire du système Eclipse 5.

Autonomie de la batterie : l'autonomie de la batterie est affichée en haut du panneau de commande. Des facteurs variés, tels que le réglage de débit, l'utilisation du mode d'administration intermittente ou à débit constant et la fréquence respiratoire influent sur la durée d'autonomie de la batterie. Le tableau Durées d'autonomie moyennes d'une cartouche d'alimentation neuve indique des durées estimées d'autonomie de la batterie du système Eclipse en fonction des réglages de débit et des conditions d'utilisation indiquées, avec une batterie neuve et totalement chargée.



AVERTISSEMENT : POUR LES CONCENTRATEURS D'OXYGÈNE ÉQUIPÉS D'UNE BATTERIE : AFIN DE PRÉSERVER LA LONGÉVITÉ DE VOTRE BATTERIE, STOCKEZ-LA DANS UN LIEU FRAIS ET SEC. LE STOCKAGE DU CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE PENDANT DE LONGUES PÉRIODES À DE HAUTES TEMPÉRATURES, AVEC UNE BATTERIE TOTALEMENT CHARGÉE OU ENTièrement ÉPUISEE, PEUT ÉCOURTER LA DURÉE DE VIE DE CELLE-CI. NE TENTEZ PAS D'OUVRIr LA BATTERIE. ELLE NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE À ENTREtenir OU À REMPLACER. VEILLEZ À TENIR LA BATTERIE HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

Chargement initial de la batterie

À la livraison, la batterie neuve fournie avec votre système Eclipse 5 n'est pas totalement chargée. Avant d'utiliser votre système Eclipse 5 pour la première fois, vous devez charger totalement la batterie.

Connectez l'alimentation CA, installez correctement la batterie dans le compartiment d'alimentation de l'appareil et attendez que la batterie se charge totalement. La batterie est totalement chargée lorsque l'indicateur d'état de la cartouche d'alimentation affiché sur le panneau de commande ne clignote plus en cascade.

La batterie peut être rechargée, que le système soit sur la position Marche ou Arrêt ou qu'il reçoive une alimentation CA ou CC. Il est possible d'utiliser le système Eclipse en déchargeant ou en rechargeant la batterie. 2 à 5 heures sont nécessaires pour qu'un appareil atteigne une charge de 80 % à partir d'une batterie complètement déchargée. La batterie se recharge également lorsqu'Eclipse en position Arrêt est branché à une source d'alimentation CA ou CC.



MISE EN GARDE : lorsque le moteur du véhicule dans lequel vous utilisez le concentrateur d'oxygène est arrêté, déconnectez l'appareil et retirez-le du véhicule. Ne stockez pas le concentrateur d'oxygène dans un véhicule dont l'habitacle peut devenir très chaud ou très froid, ou dans tout environnement similaire pouvant présenter des températures particulièrement faibles ou élevées. VEILLEZ À NE PAS laisser le concentrateur d'oxygène ou l'alimentation connecté(e) dans le véhicule si le moteur est arrêté, afin de ne pas décharger la batterie du véhicule.

MISE EN GARDE : utilisez uniquement les batteries fournies par le fabricant. Contactez le fournisseur de l'équipement ou votre mairie pour connaître les obligations en matière de recyclage des batteries.

Eclipse 5



* Les batteries sont recyclables. *

En cas de coupure de l'alimentation CA ou CC, le système Eclipse 5 émet un bip et bascule automatiquement sur l'alimentation par batterie, à la condition que la batterie soit installée et chargée. Lorsque l'alimentation CA est rétablie, le système Eclipse 5 émet un bip et la batterie commence automatiquement à se recharger, si elle n'est pas totalement chargée ni trop chaude. Si la batterie n'est pas installée ou est totalement déchargée durant une coupure d'alimentation CA, le système Eclipse 5 s'arrête et émet une alarme. La batterie est totalement déchargée lorsque l'indicateur d'état de la cartouche d'alimentation n'est plus affiché sur le panneau de commande. Le voyant jaune de l'appareil s'allume et une alarme est émise pendant 120 secondes. Le témoin jaune reste allumé et un bip est à nouveau émis après 20 secondes jusqu'à l'arrêt complet du dispositif.

Remarque : pour arrêter l'alarme de perte d'alimentation, appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT du système Eclipse 5 pendant au moins 5 secondes. Cette alarme s'arrête également lorsque vous connectez le système Eclipse 5 à une source d'alimentation CA externe durant 2 minutes.

Durées d'autonomie moyennes d'une cartouche d'alimentation neuve

Débit constant	Autonomie de la batterie	Réglage pulsé	Durée de la batterie (12 BPM)
0,5 L/mn	4,4 heures	-	-
1,0 L/mn	3,7 heures	16 mL – 1,0	5,4 heures
2,0 L/mn	2,0 heures	32 mL – 2,0	5,1 heures
3,0 L/mn	1,3 heure	48 mL – 3,0	4,9 heures
		64 mL – 4,0	4,0 heures
		80 mL – 5,0	3,7 heures
		96 mL – 6,0	3,5 heures
		128 mL – 7	2,5 heures
		16 mL – 8	2,0 heures
		192 mL – 9	1,7 heure

Remarque : l'utilisation du concentrateur d'oxygène à une température non conforme à sa plage de températures normales de fonctionnement peut nuire aux performances du système et diminuer l'autonomie de la batterie et/ou augmenter son délai de chargement. (Reportez-vous à la section Caractéristiques techniques de ce manuel.) Vous bénéficierez d'une plus longue autonomie de la batterie si vous utilisez votre système Eclipse 5 en mode d'administration intermittente (mode approuvé par un médecin).

Temps moyen de rechargement de la batterie

Lorsque la batterie est totalement déchargée, le temps moyen nécessaire pour la recharger afin d'atteindre une capacité de 80 % est compris entre 2 et 5 heures, selon le réglage de débit de l'appareil. Lorsque la batterie est totalement chargée, l'indicateur d'état de la batterie cesse de clignoter en cascade. Il est possible de charger la batterie dans l'appareil lorsque celui-ci est arrêté et branché.

Si la batterie devient trop chaude durant son déchargement, le rechargement ne commencera qu'une fois qu'elle se sera suffisamment refroidie. Il est possible d'accélérer ce processus de refroidissement en retirant la batterie de l'appareil.

Lorsque le système Eclipse 5 fonctionne sur l'alimentation CC, la batterie se recharge alors que l'appareil fonctionne à 2,0 L/min ou moins si l'alimentation est suffisante.

Durées d'autonomie moyennes d'une cartouche d'alimentation à 80 % de charge

Débit constant	Durée de la batterie (12 BPM)	Réglage pulsé	Durée de la batterie (12 BPM)
0,5 L/mn	4,0 heures	16 mL – 1,0	3,0 heures
1,0 L/mn	3,5 heures	24 mL – 1,5	3,0 heures
1,5 L/mn	2,5 heures	32 mL – 2,0	3,0 heures
2,0 L/mn	2,0 heures	40 mL – 2,5	3,0 heures
2,5 L/mn	1,5 heure	48 mL – 3,0	3,0 heures
3,0 L/mn	1,3 heure	56 mL – 3,5	3,0 heures
		64 mL – 4,0	3,0 heures
		72 mL – 4,5	3,0 heures
		88 mL – 5,5	2,5 heures
		88 mL – 5,5	2,5 heures
		96 mL – 6,0	2,5 heures
		128 mL – 7,0	2,0 heures
		160 mL – 8,0	1,5 heure
		192 mL – 9	1,5 heure

Eclipse 5

Première utilisation du système Eclipse 5

Étape 1 : Positionnement de votre système Eclipse 5

Placez le système Eclipse 5 dans un lieu correctement ventilé et éclairé. Vérifiez que les orifices d'admission et d'évacuation de l'air ne sont pas obstrués.

Positionnez le système Eclipse 5 de façon à ce que les indicateurs ou les alarmes sonores et visuels soient parfaitement visibles et audibles.

Vérifiez que le filtre d'admission d'air est en place avant d'utiliser votre système Eclipse 5. Si le filtre d'admission d'air est manquant, contactez votre organisme de soins de santé à domicile. Si le filtre d'admission d'air est encrassé, lavez-le avec de l'eau savonneuse tiède, rincez-le à l'eau claire et laissez-le sécher avant de le remettre en place dans l'appareil. Remplacez-le par un filtre d'admission d'air neuf et propre si nécessaire.

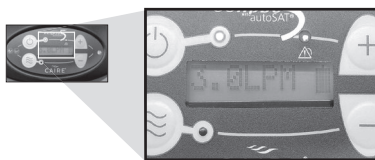


Connectez l'appareil à une prise d'alimentation secteur CA appropriée ou à une source d'alimentation CC, ou assurez-vous qu'une batterie totalement chargée est installée.

Étape 2 : mise en MARCHÉ de l'appareil et temps de préchauffage

Appuyez sur la touche MARCHÉ/ARRÊT pendant 2 secondes pour mettre votre système Eclipse 5 en MARCHÉ. Un bref autotest sonore et visuel s'effectue au démarrage. Vérifiez que tous les indicateurs de vérification d'alimentation sont allumés et qu'une alarme sonore est émise pour indiquer que l'appareil fonctionne normalement.

Le système Eclipse 5 comporte un indicateur de concentration d'oxygène intégré. Cet indicateur contrôle en permanence la sortie d'oxygène de l'appareil et intègre des voyants vert (normal), jaune (alerte) et une alarme sonore. Ces voyants s'allument tous durant l'autotest réalisé au démarrage. Après avoir mis l'appareil en MARCHÉ pour la première fois, attendez jusqu'à cinq (5) minutes pour que celui-ci atteigne ses spécifications de performances. Lorsque seul le voyant vert est allumé, l'appareil a atteint ses spécifications de performances.



Étape 3 : connexion du tube d'alimentation en oxygène, ou canule nasale, au port de sortie d'oxygène

Remplacez régulièrement la canule et le tube d'alimentation en oxygène, comme recommandé par votre organisme de soins de santé à domicile. Consultez votre organisme de soins de santé à domicile pour obtenir des informations sur le nettoyage et le remplacement de la canule et du tube d'alimentation en oxygène.

Remarque : vérifiez que la canule est entièrement insérée et convenablement positionnée, afin que le concentrateur d'oxygène puisse correctement détecter chaque inspiration pour délivrer l'oxygène requis. Durant l'inhalation, vous devez entendre ou sentir l'oxygène circuler dans les sondes de la canule nasale. Le bon positionnement des sondes de la canule nasale dans votre nez est essentiel pour la quantité d'oxygène administrée dans le système respiratoire de l'utilisateur final.

Étape 4 : sélection du mode d'administration

Appuyez sur la touche du mode d'administration pour sélectionner le mode souhaité. Appuyez plusieurs fois dessus pour sélectionner alternativement le mode d'administration intermittente et le mode d'administration à débit constant. Le mode et le réglage appropriés doivent vous être prescrits par votre médecin.

Fonctionnement en mode d'administration à débit constant

Lorsque vous utilisez l'appareil en mode d'administration à débit constant, un flux continu d'oxygène mesuré en litre par minute (L/min.) circule dans le tube et la canule nasale.

Fonctionnement en mode d'administration intermittente

Lorsque vous utilisez l'appareil en mode d'administration intermittente, un bolus d'oxygène mesuré en millilitres (mL) est délivré à chaque inspiration. VEILLEZ À NE PAS utiliser un humidificateur en mode d'administration intermittente.

Pour assurer des taux de saturation appropriés, demandez une prescription d'administration intermittente tenant compte de vos besoins au repos, pendant l'exercice et en cas de voyage en altitude. Contactez votre médecin pour obtenir des formulaires de prescription et d'embarquement.

Lorsqu'il est utilisé en mode d'administration intermittente, le système Eclipse délivre un flux continu d'oxygène si aucune inspiration n'est détectée. L'appareil vérifie de façon continue l'existence d'un effort respiratoire toutes les 15 secondes. Lorsqu'une inspiration est détectée, l'appareil repasse en mode de délivrance de bolus mesurés. Pour quitter le mode d'administration intermittente et activer le mode d'administration à débit constant, appuyez sur la touche de sélection du mode d'administration.

Eclipse 5

Mode d'administration intermittente et fonctionnalité autoSAT

Votre système Eclipse 5 intègre une fonctionnalité nommée autoSAT®, qui délivre un bolus d'oxygène de volume constant jusqu'à 40 inspirations par minute (voir le tableau de fréquence respiratoire max. ci-dessous). Lorsque votre fréquence respiratoire augmente, par exemple lorsque vous marchez, la fonctionnalité autoSAT contrôle l'appareil par servocommande afin de délivrer le volume de bolus défini. La technologie autoSAT est une fonctionnalité exclusive de CAIRE et fonctionne en mode d'administration intermittente uniquement.

Fréquence respiratoire max.

Réglage d'administration intermittente	Volume de bolus (± 15 %) en mL	Alimentation	
		CA et cartouche d'alimentation (batterie)	Alimentation CC
		Fréquence respiratoire max.	Fréquence respiratoire max.
1,0	16	40	40
2,0	32	40	40
3,0	48	40	40
4,0	64	40	31
5,0	80	37	25
6,0	96	31	20
7,0	128	23	15
8,0	160	18	12
9,0	192	15	10

Remarque : le volume de bolus diminue à mesure que la fréquence respiratoire dépasse la plage indiquée.

Remarque : le réglage d'administration intermittente (de 1 à 9) n'est pas égal au réglage en L/min.



AVERTISSEMENT : LES RÉGLAGES DU MODE D'ADMINISTRATION INTERMITTENT DOIVENT ÊTRE DÉTERMINÉS EN FONCTION DES BESOINS INDIVIDUELS DE CHAQUE PATIENT AU REPOS, DURANT UN EFFORT ET DURANT LES VOYAGES.

AVERTISSEMENT : IL EST POSSIBLE QUE LE SYSTÈME ECLIPSE 5 NE DÉTECTE PAS TOUS LES EFFORTS RESPIRATOIRES EN MODE D'ADMINISTRATION INTERMITTENTE. SI LE SYSTÈME ECLIPSE 5 NE RÉPOND PAS À VOS EFFORTS RESPIRATOIRES, DEMANDEZ À VOTRE ORGANISME DE SOINS DE SANTÉ À DOMICILE DE VÉRIFIER LE RÉGLAGE DE SENSIBILITÉ.

Remarque : à l'attention du fournisseur de l'équipement : les accessoires d'administration d'oxygène recommandés avec cet appareil sont les suivants :

- canule nasale et tube de 2,1 mètres (7 pieds) de long : référence 5408-SEQ
- pour consulter des accessoires recommandés supplémentaires, reportez-vous au catalogue d'accessoires (référence ML-LOX0010) disponible à l'adresse www.CAIREmedical.com.

Un coupe-feu est requis pour toute utilisation avec une canule.

• CAIRE offre l'OxySafe™. Cet accessoire est prévu pour être utilisé en association avec le concentrateur d'oxygène. L'OxySafe™ est un fusible thermique conçu pour stopper l'écoulement de gaz en cas de combustion remontant depuis la canule ou la tubulure d'oxygène. Il se place sur le circuit de la canule nasale/de la tubulure d'oxygène, entre le patient et la sortie d'oxygène du système Eclipse 5.

Pour une utilisation correcte de l'OxySafe, reportez-vous toujours aux instructions du fabricant (fournies avec chaque kit OxySafe).

CAIRE dispose d'un kit OxySafe™ comportant un ensemble canule, l'OxySafe™ et une tubulure de 2,1 m (7 po) : PN 20629671.

Étape 5 : réglage du niveau de débit prescrit

À l'aide des touches de réglage du débit, définissez le réglage de débit qui vous a été prescrit par votre médecin.



AVERTISSEMENT : IL EST TRÈS IMPORTANT DE SÉLECTIONNER LE DÉBIT D'OXYGÈNE QUI VOUS A ÉTÉ PRESCRIT. NE MODIFIEZ PAS LE RÉGLAGE DE DÉBIT SANS Y AVOIR ÉTÉ INVITÉ PAR UN MÉDECIN.

Étape 6 : Utilisation du système Eclipse 5

Respirez normalement au travers de la canule nasale.

Étape 7 : Utilisation du chariot

Le chariot est conçu pour être utilisé sur des surfaces piétonnes.

Alignez les orifices de positionnement situés au bas de l'appareil sur les pattes du chariot.



Eclipse 5

Alignez la grande vis filetée sur l'orifice d'insertion situé à l'arrière de l'appareil. Serrez ensuite à la main la molette du chariot jusqu'à ce que celui-ci soit correctement fixé à l'appareil.



Appuyez sur le bouton-poussoir situé sur la poignée du chariot pour régler la hauteur de celle-ci.

Étape 8 : arrêt de l'appareil

Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT pendant 2 secondes pour ARRÊTER votre système Eclipse 5.

Stockez le système Eclipse 5 dans un lieu frais et sec durant une période n'excédant pas 1 mois. Le système Eclipse 5 doit être mis en marche au moins 2 heures par mois pour garantir un fonctionnement approprié de l'appareil.

Remarque : ne vous déplacez PAS avec l'appareil lorsqu'un humidificateur est raccordé. Retirez le flacon de l'humidificateur avant de vous déplacer. Ne couchez pas l'appareil lorsqu'il est raccordé à un flacon d'humidificateur.

Tableau de dépannage

N'ignorez pas les alarmes.



AVERTISSEMENT : LE FABRICANT RECOMMANDE DE DISPOSER D'UNE AUTRE SOURCE D'ALIMENTATION EN OXYGÈNE EN CAS DE COUPURE DE COURANT, DE DÉCLENCHEMENT D'ALARME DE L'APPAREIL OU DE PANNE MÉCANIQUE. CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN OU VOTRE FOURNISSEUR AGRÉÉ AU SUJET DU TYPE DE SYSTÈME DE RÉSERVE À UTILISER.

Voyant jaune		
Problème	Cause possible	Action
Le voyant jaune reste allumé de façon fixe. Aucune alarme n'est émise.	Le système Eclipse 5 a détecté un problème concernant la connexion de la cartouche d'alimentation.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Retirez la cartouche d'alimentation et réinstallez-la de façon appropriée dans le concentrateur. 2) Si possible, installez une autre cartouche d'alimentation dans le système Eclipse 5. 3) Si le problème persiste, contactez votre organisme de soins de santé à domicile.
Le voyant jaune reste allumé. L'indicateur d'état de la batterie clignote sur l'écran LCD.	La température de la cartouche d'alimentation du système Eclipse 5 peut être élevée.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Reconnectez le système Eclipse 5 à une alimentation externe ou installez une cartouche d'alimentation totalement chargée dans l'appareil. Laissez la cartouche d'alimentation excessivement chaude se refroidir à l'extérieur du concentrateur durant 30 minutes. 2) Rechargez la cartouche d'alimentation à l'aide d'une alimentation CA. 3) Remplacez la cartouche d'alimentation si une autre est disponible. 4) Si le problème persiste, contactez votre organisme de soins de santé à domicile.
Le voyant jaune reste allumé. L'indicateur d'état de la batterie clignote sur l'écran LCD.	La tension de la cartouche d'alimentation du système Eclipse 5 peut être faible.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Branchez le système Eclipse 5 à une alimentation CA et rechargez la cartouche d'alimentation ou remplacez-la par une cartouche totalement chargée.
Le voyant jaune reste allumé. Le témoin vert est éteint.	Le système Eclipse 5 a peut-être détecté une restriction du flux d'oxygène provoquant un débit faible ou nul.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Nettoyez ou remplacez le filtre d'admission du boîtier. 2) Vérifiez que la canule n'est pas coudée ou obstruée. Si vous utilisez un flacon d'humidificateur, vérifiez qu'il est correctement rempli et ne provoque pas d'obstruction. 3) Vérifiez que la ventilation du système Eclipse 5 est appropriée. Il doit être placé à au moins 7,5 cm (3 pouces) de toute surface afin d'éviter toute obstruction des orifices d'admission et d'évacuation. 4) Si le problème persiste, utilisez une autre source d'oxygène et contactez votre organisme de soins de santé à domicile pour obtenir de l'aide.

Tableau des alarmes

Alarme	Texte sur l'écran LCD	Vert	Jaune	Audio	Code
Tout est OK, préchauffage terminé	AUCUNE ALARME	MARCHE	ARRÊT	ARRÊT	000
Préchauffage O2 < 85 %	O2 FAIBLE	MARCHE	MARCHE	Aucun bip	008
Aucune respiration détectée (moins de 45 secondes)	AUCUNE ALARME	MARCHE	ARRÊT	ARRÊT	000
Aucune respiration détectée (plus de 45 secondes)	P <--> C	MARCHE	MARCHE	1 bip d'alarme, répétitions toutes les 20 secondes	200
Perte de communication unifilaire	UNIFILAIRE	MARCHE OU ARRÊT	MARCHE	1 bip d'alarme, répétitions toutes les 20 secondes	100
Impossible de charger la batterie	CHARGEUR	MARCHE OU ARRÊT	MARCHE	1 bip d'alarme, répétitions toutes les 20 secondes	001
Problème relatif à la pression ambiante	APPUYER SUR AMB	MARCHE OU ARRÊT	MARCHE	1 bip d'alarme, répétitions toutes les 20 secondes	004
O2 < 85 % (après le préchauffage)	O2 FAIBLE	ARRÊT	MARCHE	1 bip d'alarme, répétitions toutes les 20 secondes	008
Erreur de débit > +/-10 %	DÉBIT	ARRÊT	MARCHE	1 bip d'alarme, répétitions toutes les 20 secondes	020
Batterie chaude > 60 °C	BATTERIE CHAUDE	MARCHE	MARCHE	1 bip d'alarme, répétitions toutes les 20 secondes	002
Batterie faible (5% de capacité restante de la batterie)	BATTERIE FAIBLE	MARCHE	MARCHE	1 bip d'alarme, répétitions toutes les 20 secondes	010
Panne d'alimentation	*****	ARRÊT	MARCHE	1 bip d'alarme, répétitions toutes les 20 secondes pendant 200 secondes	040
L'appareil présente un dysfonctionnement	PANNE XX	ARRÊT	MARCHE	1 bip d'alarme, répétitions toutes les 20 secondes pendant 200 secondes	080

Eclipse 5

Autres conditions d'alarme		
Problème	Cause possible	Action
En mode d'administration intermittente, le compresseur accélère et le voyant de ce mode s'allume.	Le système Eclipse 5 ne parvient pas à détecter les efforts respiratoires de l'utilisateur. Reportez-vous à la page 18 pour plus d'informations sur le mode d'administration intermittente.	1) Il est possible que le mode d'administration intermittente ne fonctionne pas correctement si l'utilisateur présente une condition provoquant l'obstruction/l'encombrement des voies nasales (maladie, déviation de la cloison nasale, etc.).
		2) Vérifiez que la longueur de la canule n'excède pas 2,1 m (7 pieds).
		3) Vérifiez que le tube de la canule n'est pas coudé ou obstrué.
		4) Si un flacon d'humidificateur est connecté, retirez-le et connectez la canule directement au port de sortie. Le mode d'administration intermittente ne fonctionne pas lorsqu'un flacon d'humidificateur est installé.
		5) Si le problème persiste, contactez votre organisme de soins de santé à domicile.
La cartouche d'alimentation se décharge alors que le système est connecté à une alimentation CA/CC.	Le système Eclipse 5 ne reçoit aucune alimentation de l'alimentation connectée.	1) Vérifiez que la prise secteur fonctionne correctement. Veillez à ne pas connecter l'alimentation sur un circuit doté d'un gradateur ou sur une multiprise.
		2) Vérifiez que les câbles de l'alimentation sont correctement connectés à la prise murale/du véhicule et au concentrateur. Si vous utilisez l'alimentation CA, vérifiez également la connexion du câble au transformateur.
		3) Vérifiez que les voyants de vérification d'alimentation sont allumés. – Un voyant vert s'allume sur le boîtier de l'alimentation. – Un voyant vert représentant un cordon d'alimentation s'allume sur le panneau de commande du concentrateur Eclipse 5.
		4) Si les voyants de vérification d'alimentation sont éteints, débranchez toutes les connexions de l'alimentation pendant 20 secondes, puis rebranchez-les.
		5) Si le problème persiste, contactez votre organisme de soins de santé à domicile.
L'autonomie de la cartouche d'alimentation (batterie) n'est pas aussi longue qu'elle le devrait.	La cartouche d'alimentation n'a pas été totalement chargée.	1) Connectez l'appareil à une alimentation CA pour recharger la batterie. Vérifiez que la batterie se charge durant 2 à 5 heures et que l'icône de la batterie est totalement allumée et ne clignote plus avant d'utiliser l'appareil. 2) Reportez-vous aux actions décrites pour le problème « La cartouche d'alimentation ne se charge pas. » ci-dessous.
	Le système Eclipse 5 ne fonctionnait pas au débit prévu.	1) Assurez-vous d'utiliser le niveau de débit prescrit par votre médecin et vérifiez que le mode d'administration approprié (à débit constant ou intermittent) est sélectionné.
	Les performances de la cartouche d'alimentation ne sont pas conformes aux spécifications.	1) Essayez de décharger totalement la cartouche d'alimentation. Pour ce faire, faites fonctionner le système Eclipse 5 sur l'alimentation par batterie jusqu'à ce que l'appareil s'arrête complètement. Retirez ensuite la batterie et laissez-la refroidir pendant 30 minutes environ. Une fois ce délai écoulé, réinstallez la batterie dans le système Eclipse 5 et rechargez-la à l'aide de l'alimentation CA. 2) Si l'autonomie de la batterie est toujours insuffisante après avoir suivi l'étape 1, contactez votre organisme de soins de santé à domicile.

Problème	Cause possible	Action
La cartouche d'alimentation (batterie) ne se charge pas.	Le système Eclipse 5 ne reçoit aucune alimentation CA ou CC externe pour charger la batterie.	1) Vérifiez que la prise CA ou CC fournit une alimentation. Veillez à ne pas connecter l'alimentation sur un circuit doté d'un gradateur CA ou sur une multiprise.
		2) Vérifiez que les câbles de l'alimentation sont correctement connectés à la prise murale/du véhicule et au concentrateur. Si vous utilisez l'alimentation CA, vérifiez également la connexion du câble au transformateur.
		3) Vérifiez que les voyants de vérification d'alimentation sont allumés. – Un voyant vert s'allume sur le boîtier de l'alimentation. – Un voyant vert représentant un cordon d'alimentation s'allume sur le panneau de commande du concentrateur Eclipse 5.
		4) Si les voyants de vérification d'alimentation sont éteints, débranchez toutes les connexions de l'alimentation pendant 20 secondes, puis rebranchez-les.
		5) Si le problème persiste, contactez votre organisme de soins de santé à domicile.
	Le système Eclipse 5 ne communique pas correctement avec la cartouche d'alimentation pour la charger.	1) Retirez la cartouche d'alimentation et réinstallez-la de façon appropriée dans le concentrateur.
		2) Inspectez le système Eclipse 5 pour déterminer si le voyant jaune s'allume de façon continue lorsque la batterie est installée ou si l'icône de batterie clignote lorsque le système essaie de charger la batterie. Si l'un de ces deux symptômes est présent, passez à l'étape 3.
		3) Si possible, installez une autre cartouche d'alimentation dans le système Eclipse 5. Si la cartouche de rechange fonctionne correctement, alors la cartouche d'origine doit être remplacée.
		4) Si le problème persiste, contactez votre organisme de soins de santé à domicile.

Eclipse 5

Nettoyage, entretien et maintenance régulière

Maintenance régulière

Toute intervention sur les composants internes du boîtier du système Eclipse 5 doit être réalisée par un technicien CAIRE formé et qualifié.

Maintenance préventive (MP) à effectuer chaque année. Contactez votre organisme de soins de santé à domicile pour convenir d'un calendrier de maintenance préventive. Votre organisme de soins de santé à domicile ou un technicien qualifié réalisera des inspections des alarmes, de la batterie interne de 9 volts, de la batterie, des filtres internes et des autres composants internes uniquement si nécessaire.

Entretien et nettoyage de l'appareil

Remplacement de la canule

Remplacez régulièrement votre tube d'alimentation et votre canule, comme recommandé par votre organisme de soins de santé à domicile. Votre médecin ou votre organisme de soins de santé à domicile vous fournira des informations concernant leur nettoyage, leur désinfection et leur remplacement.

Remarque : pour une utilisation correcte de la canule, reportez-vous toujours aux instructions du fabricant. Remplacez la canule jetable conformément aux recommandations du fabricant ou du fournisseur de l'équipement. D'autres fournitures sont disponibles auprès de votre fournisseur.

Filtre d'admission d'air

L'air ambiant est aspiré à l'intérieur de l'appareil via l'orifice d'admission d'air situé dans la partie arrière supérieure de l'appareil. La tâche de maintenance la plus importante que vous devrez réaliser en tant qu'utilisateur consiste à nettoyer le filtre d'admission d'air pour préserver les performances appropriées de votre système Eclipse 5. Contrôlez le filtre d'admission d'air quotidiennement et nettoyez-le au moins une fois par semaine en appliquant la procédure suivante :

1. Retirez le filtre d'admission d'air.

2. Nettoyez le filtre à l'eau courante tiède en utilisant une solution de détergent savonneux doux.

3. Rincez soigneusement le filtre à l'eau claire et compressez-le pour évacuer l'eau en excès.

4. Laissez le filtre sécher à l'air libre.

5. Réinstallez le filtre dans le boîtier.



Conseil de nettoyage : assurez-vous de disposer d'un second filtre propre utilisable pour remplacer un filtre en cours de séchage.



MISE EN GARDE : n'utilisez pas le concentrateur d'oxygène lorsque le filtre d'admission d'air n'est pas en place. Si un second filtre est fourni, mettez-le en place avant de nettoyer le filtre sale. Nettoyez le filtre encrassé à l'eau savonneuse tiède, puis laissez sécher totalement avant de l'utiliser.

Remarque : le fabricant ne recommande pas de stériliser cet équipement.

Remarque : n'utilisez pas le concentrateur d'oxygène lorsque le filtre d'admission d'air n'est pas en place. Si un second filtre est fourni, mettez-le en place avant de nettoyer le filtre sale. Nettoyez le filtre encrassé à l'eau savonneuse tiède, puis laissez sécher totalement avant de l'utiliser.

Le filtre d'admission d'air doit être remplacé chaque année. Si le système Eclipse 5 est utilisé dans un environnement poussiéreux, il peut être nécessaire de remplacer le filtre plus fréquemment. N'utilisez jamais le système Eclipse 5 durant plus de 5 minutes si le filtre d'admission d'air n'est pas installé.

Alimentation CA, alimentation CC, cordon d'alimentation et boîtier extérieur :

ARRÊTEZ le système Eclipse 5 et déconnectez-le de l'alimentation CA ou CC avant toute opération de nettoyage ou de désinfection. Ne vaporisez PAS de liquides directement sur le boîtier extérieur. Utilisez une éponge ou un chiffon légèrement humide. Vaporisez un détergent doux sur l'éponge ou sur le chiffon afin de nettoyer le boîtier et les alimentations. Pour désinfecter le système Eclipse 5, utilisez le désinfectant Lysol® Brand II (ou un produit équivalent). Respectez les instructions du fabricant du produit de nettoyage.

Eclipse 5



AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ARRÊTEZ L'APPAREIL ET DÉBRANCHEZ LE CORDON D'ALIMENTATION DE LA PRISE ÉLECTRIQUE AVANT DE NETTOYER L'APPAREIL AFIN D'ÉVITER TOUT CHOC ÉLECTRIQUE ACCIDENTEL OU RISQUE DE BRÛLURE. SEUL LE FOURNISSEUR DE L'APPAREIL OU UN TECHNICIEN QUALIFIÉ EST HABILITÉ À RETIRER LES CAPOTS OU RÉPARER L'APPAREIL. VEILLEZ À NE PAS UTILISER DE LIQUIDE DIRECTEMENT SUR L'APPAREIL. LES AGENTS CHIMIQUES À ÉVITER INCLUENT DE FAÇON NON EXHAUSTIVE LES PRODUITS ALCOOLISÉS ET À BASE D'ALCOOL, LES PRODUITS À BASE DE CHLORE CONCENTRÉ (CHLORURE D'ÉTHYLÈNE) ET LES PRODUITS À BASE D'HUILE (PINE-SOL®, LESTOIL®). CES PRODUITS NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉS POUR NETTOYER LES PARTIES EN PLASTIQUE DU CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE AU RISQUE DE LES ENDOMMAGER.

AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE DÉBRANCHEZ LE CORDON D'ALIMENTATION DE LA PRISE ÉLECTRIQUE AVANT DE NETTOYER L'APPAREIL AFIN D'ÉVITER TOUT CHOC ÉLECTRIQUE ACCIDENTEL OU RISQUE DE BRÛLURE. SEUL LE FOURNISSEUR DE L'APPAREIL OU UN TECHNICIEN QUALIFIÉ EST HABILITÉ À RETIRER LES CAPOTS OU RÉPARER L'APPAREIL.

AVERTISSEMENT : PRENEZ TOUTES LES PRÉCAUTIONS NÉCESSAIRES POUR ÉVITER DE MOUILLER LE CONCENTRATEUR D'OXYGÈNE ET LA BATTERIE ET ASSUREZ-VOUS QU'AUCUN LIQUIDE NE PUISSE PÉNÉTRER À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL AFIN D'ÉVITER TOUT DYSFONCTIONNEMENT OU ARRÊT DE CELUI-CI, AINSI QU'UN RISQUE ACCRU DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BRÛLURE.

AVERTISSEMENT : NETTOYEZ LE BOÎTIER, LE PANNEAU DE COMMANDE ET LE CORDON D'ALIMENTATION UNIQUEMENT À L'AIDE D'UN DÉTERGENT DOUX APPLIQUÉ AU MOYEN D'UN CHIFFON OU D'UNE ÉPONGE LÉGÈREMENT HUMIDE, PUIS ESSUYEZ TOUTES LES SURFACES POUR LES SÉCHER. ÉVITEZ TOUTE PÉNÉTRATION DE LIQUIDE À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL. INSPECTEZ TOUT PARTICULIÈREMENT LA SORTIE D'OXYGÈNE AU NIVEAU DU RACCORDEMENT DE LA CANULE AFIN DE VÉRIFIER L'ABSENCE DE POUSSIÈRES, D'EAU OU AUTRES PARTICULES.

Humidificateur optionnel

Si vous utilisez un humidificateur, nettoyez-le

quotidiennement pour réduire le risque de contamination. Suivez les recommandations de nettoyage fournies par votre organisme de soins de santé à domicile ou par le fabricant de l'humidificateur. Contactez votre organisme de soins de santé à domicile pour connaître les humidificateurs adaptés et pour en apprendre davantage sur le bon positionnement. Remplacez l'humidificateur chaque mois ou selon les recommandations du fabricant ou de votre organisme de soins de santé à domicile (veillez à ne pas remplir l'humidificateur de façon excessive).



MISE EN GARDE : ne vous déplacez PAS avec l'appareil lorsqu'un humidificateur est raccordé. Retirez le flacon de l'humidificateur avant de vous déplacer. Ne couchez pas l'appareil lorsqu'il est raccordé à un flacon d'humidificateur.

Chariot universel

Avant de nettoyer le chariot, retirez-le du système Eclipse 5. Nettoyez le chariot à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon légèrement humide et d'une solution de détergent doux.

Cartouche d'alimentation (batterie)

La batterie du système Eclipse 5 nécessite un entretien particulier pour offrir une plus longue durée de vie et des performances optimales. La batterie CAIRE est la seule batterie approuvée et recommandée pour une utilisation avec le système Eclipse 5.

Nettoyez la batterie à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon légèrement humide. Vaporisez un détergent doux sur l'éponge ou sur le chiffon, puis nettoyez le boîtier de la batterie et le loquet.

Entretien mensuel recommandé par CAIRE pour la batterie : Faites fonctionner le système Eclipse 5 sur la batterie afin de la décharger complètement, jusqu'à atteindre la condition de perte d'alimentation (voyant jaune et alarme). Connectez le système Eclipse 5 à une alimentation CA et rechargez-la jusqu'à ce que l'indicateur de chargement complet s'affiche. L'appareil ne doit pas nécessairement fonctionner pour charger la batterie (le délai de chargement est alors plus court).

Recyclage de la batterie

Votre batterie est rechargeable et peut être recyclée. Retournez toujours la batterie à votre organisme de soins de santé à domicile pour qu'elle soit correctement recyclée. Vous pouvez également contacter vos services municipaux locaux pour obtenir des instructions concernant le recyclage approprié de la batterie.

Eclipse 5

Test CEM

L'appareil médical doit faire l'objet de précautions particulières concernant la compatibilité électromagnétique (CEM) et doit être installé et mis en service conformément aux informations CEM fournies dans cette section.

Directives et déclaration du fabricant - Émissions électromagnétiques		
Le système Eclipse 5 est prévu pour une utilisation dans les environnements électromagnétiques spécifiés ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du système Eclipse 5 doit s'assurer que celui-ci est utilisé dans un environnement de ce type.		
Test d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique - Directives
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Le système Eclipse 5 utilise de l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences avec des équipements électroniques situés à proximité. Le système Eclipse 5 convient à une utilisation dans tous les établissements, y compris les habitations et les établissements directement connectés au réseau d'alimentation public basse tension qui alimente les bâtiments à usage d'habitation.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	
Émissions de courant harmonique CEI 61000-3-2	Classe A	
Fluctuations de tension/ papillotement CEI 61000-3-3	Conforme	

Directives et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique		
Le système Eclipse 5 est prévu pour une utilisation dans les environnements électromagnétiques spécifiés ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du système Eclipse 5 doit s'assurer que celui-ci est utilisé dans un environnement de ce type.		
Test d'immunité	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - Directives
Environnement électromagnétique - Directives CEI 61000-4-2	Contact ± 8 kV Air ± 15 kV	Les sols doivent être en bois, en ciment ou carrelés. Si les sols sont revêtus d'un matériau synthétique, le taux d'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Transitoires électriques rapides/Salves CEI 61000-4-4	± 2 kV	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou médical standard.
Surtension CEI 61000-4-5	± 1 kV ± 2 kV	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou médical standard.
Creux de tension, coupures brèves et variations de tension sur les circuits d'alimentation électrique CEI 61000-4-11	100V-240V	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou médical standard. Si l'utilisateur du système Eclipse 5 nécessite un fonctionnement continu de l'appareil en cas de coupure de courant, il est recommandé d'utiliser le système Eclipse 5 avec une alimentation sans interruption (UPS) ou une batterie.
Champ magnétique à la fréquence du réseau CEI 61000-4-8	30A/m	Les champs magnétiques à la fréquence du réseau doivent correspondre à ceux d'un environnement commercial ou médical standard.
RF conduites CEI 61000-4-6	10 Vrms 150 kHz to 80 MHz	L'Eclipse 5 est conforme à toutes les exigences applicables en matière de compatibilité électromagnétique (EMC) selon la norme CEI 60601-1-2:2014, pour les environnements résidentiels, commerciaux et d'industrie légère. Les équipements de communications RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisés près de l'appareil, y compris des câbles, au-delà de la distance de séparation recommandée de 10 cm. L'Eclipse 5 a été conçu pour être conforme aux standards de l'EMC. Cependant, si vous soupçonnez que les performances de l'appareil (par ex. la pression ou le flux) sont affectées par un autre équipement, éloignez l'appareil de la possible cause d'interférence.
RF rayonnées CEI 61000-4-3	9 V/m to 85 V/m À des fréquences allant jusqu'à 5,785 GHz	L'Eclipse 5 est conforme à la Partie 15 des règles de la FCC et aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment les interférences susceptibles d'entraîner un fonctionnement non souhaité. Identifiant FCC : WAP2001

Eclipse 5

Informations générales concernant les voyages en avion

Pendant la circulation au sol, le décollage et l'atterrissage, le système Eclipse 5 doit être arrêté et rangé sous le siège ou dans un autre compartiment de stockage approuvé afin de ne pas bloquer l'allée centrale ou l'entrée s'il n'est pas utilisé.

Pendant la circulation au sol, le décollage et l'atterrissage, l'utilisateur doit occuper un siège approprié afin de ne pas empêcher les autres passagers d'accéder à, ou d'utiliser toute issue de secours, toute issue normale ou l'allée du compartiment passagers de l'avion si le système Eclipse 5 est utilisé.

Les utilisateurs ne sont pas autorisés à s'installer dans une rangée située près d'une issue de secours s'ils utilisent le système Eclipse 5.

Si le système Eclipse 5 est utilisé pendant une décompression de la cabine et le déploiement du système d'oxygène de la cabine, l'utilisateur doit cesser d'utiliser le système Eclipse 5 et utiliser le système d'oxygène d'appoint de l'avion. L'unité Eclipse 5 doit être arrêtée une fois que l'utilisateur a attaché le système d'oxygène d'appoint de l'avion.

Avant tout déplacement, l'utilisateur doit inspecter le système Eclipse 5 afin de vérifier son bon fonctionnement.



MISE EN GARDE : les réglementations du département des transports des États-Unis et des Nations unies (ONU) exigent que la batterie soit retirée de l'appareil sur tous les vols internationaux si celui-ci est enregistré en tant que bagage. Lors de l'expédition du concentrateur d'oxygène, il est également impératif de retirer la batterie de l'appareil et de l'emballer correctement.

SeQual®, Eclipse 5® et autoSAT® sont des marques déposées de CAIRE Inc., Ball Ground, GA 30107
 Salter Labs® est une marque enregistrée de Salter Labs, Arvin, CA 92303
 Lyso® est une marque déposée de Reckitt Benckiser, R-U
 Pine-Sol® et Lestoil® sont des marques déposées de The Clorox Company.

Copyright © 2019 CAIRE Inc. CAIRE Inc. se réserve le droit d'interrompre la commercialisation de ses produits ou de modifier les tarifs, les matériaux, les équipements, les niveaux de qualité, les descriptions, les caractéristiques et/ou les processus de ses produits, et ce à tout moment, sans avertissement préalable et sans aucune autre obligation ni conséquence. Nous nous réservons tous les droits non expressément stipulés dans le présent document, selon les conditions applicables.

52 - FRE PN 21182453-C4 D I Manuel d'utilisation

Tableau de cartouches d'alimentation pour les voyages en avion

Ces tableaux comprennent uniquement les temps de vol. Prévoyez le temps passé au sol (enregistrement, contrôles de sécurité, etc.) et les escales.



La plupart des compagnies aériennes exigent que l'utilisateur dispose du nombre adéquat de batteries pleinement chargées pour alimenter l'appareil durant au moins 150 % de la durée maximum estimée du voyage (temps de vol, temps au sol avant et après le vol ou durant les correspondances, et retards imprévus).

Il est recommandé de toujours disposer d'une batterie supplémentaire lors de vos déplacements.

Chaque compagnie aérienne applique ses propres exigences concernant les usagers voyageant avec de l'oxygène.

Contactez votre compagnie aérienne au moins 48 heures avant le départ afin de l'informer que vous voyagez avec l'appareil Eclipse 5.

Débit constant
 DURÉE DU VOL (en heures)*

	1,0	2,0	3,0	4,0	5,0	6,0	7,0	8,0	9,0	10,0
0,5	1	1	1	2	2	2	3	3	4	4
1,0	1	1	2	2	2	3	3	4	4	5
1,5	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5
2,0	1	2	2	3	4	4	5	5	6	7
2,5	1	2	3	4	5	5	6	7	8	9
3,0	2	3	4	5	6	7	9	10	11	12

NOMBRE ESTIMÉ DE CARTOUCHES D'ALIMENTATION NÉCESSAIRES

*Le tableau tient compte de l'exigence de durée générale de 150 %.

Mode d'administration intermittente
 DURÉE DU VOL (en heures)*
















	1,0	2,0	3,0	4,0	5,0	6,0	7,0	8,0	9,0	10,0
1	1	1	1	2	2	2	3	3	4	4
1,5	1	1	2	2	2	3	3	3	4	4
2	1	1	2	2	3	3	3	4	4	5
2,5	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5
3	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5
3,5	1	2	2	3	3	4	4	5	5	6
4	1	2	2	3	3	4	4	5	6	6
4,5	1	2	2	3	3	4	5	5	6	6
5	1	2	2	3	4	4	5	6	6	7
5,5	1	2	2	3	4	5	5	6	7	7
6	1	2	3	3	4	5	5	6	7	8













Tableau basé sur 20 inspirations par minute, en mode d'administration intermittente uniquement

7	1	2	2	3	3	4	5	5	6	6
8	1	2	3	3	4	5	6	6	7	8
9	1	2	3	4	5	6	7	8	8	9



Tableau basé sur 15 inspirations par minute, en mode d'administration intermittente uniquement

Steuerungselemente und Systemstatusanzeigen

Interne Symbole	
	Anzeige für externe Stromversorgung
	Batterieminus-Ladeanzeige
	Batterieminus-Symbol
A	Ampere
O₂	Sauerstoffleistung
	Recycling-Symbol
	Symbol „Zugelassen von FAA“: Die Bundesluftfahrtbehörde der USA (Federal Aviation Administration, FAA) hat dieses Gerät für die Verwendung bei kommerziellen Flügen zugelassen.
SV, PLPM	Volumenstrom-Einstellungsanzeige
	Pulse-Dose-Betrieb
	Gerät arbeitet normal, Einschalttaster
	Volumenstrom-Einstellung erhöhen
	Volumenstrom-Einstellung senken
ISO 7000; graphische Symbole für die Verwendung auf dem Gerät—Index und Übersicht	
	Der Bereich für die Aufbewahrungstemperatur beträgt -4 °F bis 140 °F (-20 °C bis 60 °C). Reg. # 0632
	Portable Luftfeuchtigkeit 15 bis 95 %. Basisfeuchtebereich 30 bis 75 %. Reg. # 2620
	Luftdruckbegrenzung. Reg. # 2621
	Bedienungsanleitung; Betriebsanweisungen. Reg. # 1641
	Name und Adresse des Herstellers. Reg. # 3082
	Herstellungsdatum. Reg. # 2497
REF	Katalognummer. Reg. # 2493
SN	Seriennummer. Reg. # 2498

	Diese Seite nach oben. Reg. # 0623
	Zerbrechlich, Vorsicht bei der Handhabung. Reg. # 0621
	Vor Regen schützen, trocken aufbewahren. Reg. # 0626
	Stapelgrenze (Zahl). Reg. # 2403
ISO 7010: Graphische Symbole—Sicherheitsfarben und Sicherheitszeichen—Registrierte Sicherheitszeichen	
	Die Betriebsanleitung ist sorgfältig durchzulesen. Reg. # M002
	Von Flammen, offenem Feuer und Funken fernhalten. Offene Zündquellen und Rauchen verboten. Reg. # P003
	Nicht in der Nähe des Geräts oder während dessen Betrieb rauchen. Reg. # P002
Richtlinie 93/42/EWG des Rates über Medizinprodukte	
EC REP	Autorisierter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft
CE ####	Dieses Gerät entspricht den Vorgaben der Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte. Es trägt die CE-Kennzeichnung wie dargestellt. CE #### gibt die benannte Stelle an.
IEC 60417	
	Gerät der Klasse II, doppelt isoliert. Reg. # 5172
	Wechselstrom. Reg. # 5032
	Gleichstrom. Reg. # 5031
	Anwendungsteil des Typs BF (Schutzgrad gegen Stromschlag). Reg. # 5333
CSA-Zertifizierung	
	Sowohl für den US- als auch für den kanadischen Markt zugelassen; entspricht den US- und kanadischen Normen.
Contains FCC ID: WAP2001 FCC-Hinweis	
21 CFR 801.15: Code of Federal Regulations, Titel 21	
RX ONLY	Nach den in den USA geltenden Gesetzen darf dieses Gerät nur von einem Arzt oder im Auftrag eines Arztes verkauft werden.

Eclipse 5

Richtlinie 2012/19/EU des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE-Richtlinie)	
	WEEE
EN 60601-1: Medizinische elektrische Geräte – Teil 1: Allgemeine Festlegungen für die grundlegende Sicherheit und die wesentlichen Leistungsmerkmale	
IP22	Tropfwassergeschütztes Gerät (Schutzart IP22): Der Eclipse 5 und das Wechselstrom-Netzteil bieten Schutz vor schädlichen Auswirkungen durch Eindringen von Flüssigkeiten (IP22 gemäß IEC 60529)
IEC 60601-1-8	
	Technischer Alarm mit niedriger Priorität

FCC-HINWEIS:

Dieses Gerät kann in Übereinstimmung mit Par. 15 der FCC-Regeln CYBLE-022001-00 enthalten, einschließlich der Antenne 2450AT18B100 von Johnson Technology. Das Gerät erfüllt die Anforderungen für die Zulassung modularer Sender, wie im öffentlichen FCC-Hinweis DA00-1407 erläutert. Der Betrieb des Senders unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses Gerät kann keine störenden Interferenzen verursachen, und (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen tolerieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen.

Dieses Produkt kann von einem oder mehreren US-amerikanischen oder internationalen Patenten abgedeckt sein. Auf unserer Webseite finden Sie eine Auflistung der geltenden Patente. Pat.: patents.cairemedical.com.

Verwendung in Flugzeugen:

CAIRE bestätigt, dass dieses Gerät die Anforderungen der US-amerikanischen Luftfahrtbehörde (Federal Aviation Administration – FAA) für alle Phasen des Flugverkehrs (RTCA/DO-160, Sektion 21, Kategorie M) erfüllt.

Funktechnologie	
Verwendete Technologie	Bluetooth
Verbindungsarten	SSP, iAP2, GATT
Frequenz	2.402 bis 2.480 MHz
Max. HF-Ausgangsleistung	+4 dBm
Betriebsbereich	10 m (Klasse 2)
Während des Betriebs sollte sich das Gerät in einer Entfernung von mindestens 1,1 cm (0,43 Zoll) zum Körper befinden. Dies gilt nicht für Masken, Luftschläuche und Zubehör.	

Was genau ist der Sauerstoffkonzentrator?

Die Atemluft enthält ca. 21 % Sauerstoff, 78 % Stickstoff und 1 % andere Gase. Beim Eclipse 5 wird durch die Lufteinlässe Raumluft in die Maschine eingesaugt. Sie fließt dann durch ein Absorbermaterial, das so genannte Molekularsieb. Dieses Material trennt den Sauerstoff vom Stickstoff und lässt nur den Sauerstoff hindurch. Das Ergebnis ist hochreiner Sauerstoff, der dem Nutzer zugeführt wird.

Im Eclipse 5 werden fortschrittliche Sauerstoffkonzentrator- und Sauerstoffkonservierungs-Techniken kombiniert. Das tragbare Gerät bietet maximale Portabilität und Mobilität. Das fortschrittliche Pulsfluss-Abgabesystem bemerkt schnell, wenn der Benutzer einatmet, und gibt jeweils zu Beginn der Einatemphase einen Sauerstoffimpuls ab. Das Pulsfluss-Abgabesystem ist ideal für Aktivitäten außerhalb des eigenen Hauses. Es bewahrt Sauerstoff auf und verlängert die Batterielaufzeit für einen kontinuierlichen Fluss. Der Eclipse 5 ist leicht genug, um am Handgriff getragen oder auf dem Wagen transportiert zu werden. Es kann mit Gleich- oder Wechselstrom (Fahrzeug) oder Batteriestrom betrieben werden.

Das wesentliche Leistungsmerkmal des Eclipse 5 besteht darin, Sauerstoffkonzentrationen von 82 % bis 96 % mit der vorgegebenen Strömungseinstellung zu erzielen. Wenn das wesentliche Leistungsmerkmal nicht erzielt werden kann, wird der technische Alarm mit niedriger Priorität aktiviert. Wenn der Eclipse 5 einer extremen elektromagnetischen Störung ausgesetzt wird, kann sich das Gerät ohne Aktivierung des Alarms abschalten.

Das Eclipse-Sauerstoffsystem ist für die kontinuierliche Verabreichung von Sauerstoff an den Patienten im Heim des Endnutzers oder für seine tragbaren Bedürfnisse außerhalb des Hauses bestimmt und kann auch in Einrichtungen wie Pflegeheimen oder subakuten Pflegeeinrichtungen verwendet werden. Das Gerät ist weder für den Lebenserhalt noch für die Patientenüberwachung vorgesehen. Die Bedienungsanleitung des Geräts empfiehlt eine alternative Quelle für zusätzlichen Sauerstoff bei Stromausfall, Alarmzustand oder mechanischem Versagen.

Das Gerät wird von COPD-Patienten oder Patienten mit verminderter Atemkapazität verwendet. Das Gerät wird dem Patienten verschrieben. In der Regel wird das Gerät an einen Anbieter verkauft, der für den Betrieb und die Wartung des Eclipse 5 ausgebildet ist. Der Anbieter schult den Benutzer. Diese Geräte, die über die CAIRE-Website gekauft wurden, erhalten Setup-Anweisungen und das Benutzerhandbuch, in dem Setup- und Nutzungshinweise definiert sind.

Kurzanleitung

1 Auspacken des Eclipse 5

Eclipse 5



2 Kennenlernen Ihres Eclipse 5

Lesen Sie sorgfältig alle Warnhinweise, Vorsichtshinweise und zusätzlichen Informationen zum Gerät im Rest dieser Anleitung. Machen Sie sich mit den wichtigsten Komponenten des Eclipse 5 sowie dem Bedienfeld vertraut.

VORDERSEITE



Wechselstrom-Netzteil



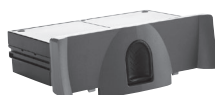
Universaltrrolley



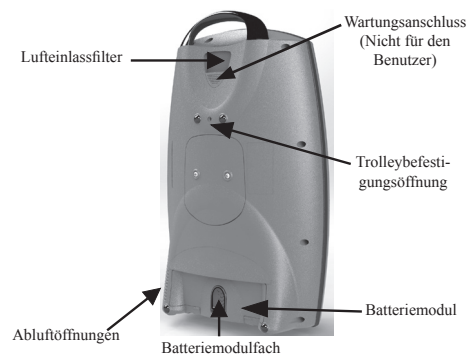
Gleichstrom-Netzteil



Batterieminidul



RÜCKSEITE



Eclipse 5

Das Bedienfeld des Eclipse 5 zeigt wichtige Betriebsinformationen an.



Ein-/Aus-Taster (grün): Mit diesem Taster wird das Gerät ein- bzw. ausgeschaltet. Leuchtet der Taster grün, dann ist das Gerät eingeschaltet und funktioniert ordnungsgemäß.



Taster zum Erhöhen bzw. Senken der Volumenstrom-Einstellung: Über diese Taster können Sie den Volumenstrom auf den Wert einstellen, der Ihnen von Ihrem Arzt verschrieben wurde.



Betriebsmodus-Wahltaster und -Anzeige: Mit diesem Taster können Sie zwischen dem Continuous-Flow-Modus (konstanter Volumenstrom) und dem Pulse-Dose-Modus (Sauerstoffbolus) umschalten. Der Pulse-Dose-Modus aktiviert die autoSAT-Technologie und ermöglicht so eine erhebliche Verlängerung der Betriebszeit im Batteriemodus. Ist dieser Modus aktiv, leuchtet die grüne Pulse-Dose-Modusanzeige und ein Sauerstoffbolus wird bei jedem Einatmen verabreicht.



Technischer Alarm mit niedriger Priorität: Leuchtet diese Anzeige auf, weist dies darauf hin, dass aufgrund einer Warnung niedriger Priorität erhöhte Wachsamkeit erforderlich ist. Sie können das System weiter verwenden und in der Störungsbehebungstabelle nach einer Lösung für das Problem suchen bzw. Ihren Pflegedienst kontaktieren.



Volumenstrom-Einstellungsanzeige: Hierbei handelt es sich um den wichtigsten Teil des Bedienfelds. Ihr Pflegedienst stellt Ihnen den verschriebenen Volumenstrom für eine kontinuierliche Versorgung im Continuous-Flow-Modus in Litern pro Minute (LPM) und/oder einen entsprechenden Wert in Millilitern (ml) für eine Verabreichung als Bolus (Pulse-Dose-Modus) ein. Bei Abschalten des Geräts bleiben der eingestellte Betriebsmodus sowie die jeweilige Einstellung gespeichert. Bei erneutem Einschalten werden diese wieder aufgerufen.



Batteriemodul-Ladeanzeige: Diese Anzeige zeigt die verbleibende Batteriekapazität an. Jeder einzelne der fünf Querbalken steht für etwa 20 % der gesamten Batterieladung. Während des Ladevorgangs blinken die Ladeanzeigebalken nacheinander stufenweise auf. Wenn kein Batteriemodul eingesetzt bzw. das Batteriemodul falsch eingesetzt ist, leuchtet die Batteriemodul-Ladeanzeige nicht auf bzw. blinkt.



Anzeige für externe Stromversorgung: Wenn der Eclipse 5 ordnungsgemäß über das Netzteil (Gleich- oder Wechselstrom) mit dem Stromnetz (bzw. einer Stromquelle) verbunden ist, erscheint dieses Symbol auf dem Bedienfeld.

Akustisches Signal: Ein hörbarer Alarm (oder Piepton) weist Sie auf den Betriebszustand des Gerätes hin, bezeichnet entweder eine Warnung oder eine Fehlfunktion, und bestätigt einen gültigen Tastendruck.

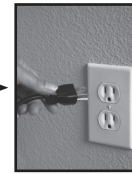
3 Einschalten des Eclipse 5

Zum Anschluss des Wechselstrom-Netzteils: Schließen Sie das Wechselstrom-Netzteilkabel sicher an der externen Stromanschlussbuchse auf der rechten Seite des Gerätes an. Wenn Ihr Netzteil über drei Pole verfügt, stecken Sie das Netzkabel in eine geerdete Netzsteckdose ein. Wenn Ihr Netzteil über einen zweipoligen Stecker verfügt, stecken Sie das Netzkabel in eine geerdete oder nicht geerdete Netzsteckdose ein.

Schritt 1

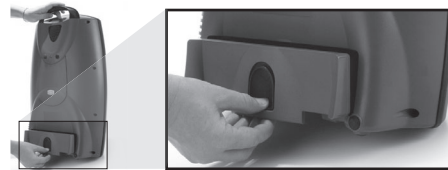


Schritt 2



Wird der Eclipse 5 ordnungsgemäß eingesteckt, leuchtet eine grüne Anzeigelampe am Wechselstrom-Netzteil auf, und die Anzeige für externe Stromversorgung erscheint auf dem Bedienfeld.

Einsetzen der Batterie: Schieben Sie die Batterie in das leere Batteriefach, bis sie hörbar einrastet und bündig mit der Rückseite des Geräts abschließt.



Wurde die Batterie ordnungsgemäß eingesetzt und der Eclipse 5 eingeschaltet, erscheint die Batteriemodul-Ladeanzeige auf dem Bedienfeld.



Ein-/Aus-Taster (grün):

Halten Sie den Ein-/Aus-Taster für zwei (2) Sekunden gedrückt, um Ihren Eclipse 5 einzuschalten. Beim Einschalten wird ein kurzer, hör- und sichtbarer Selbsttest durchgeführt. Stellen Sie sicher, dass alle Lampen erleuchtet sind und der Piepton ertönt. Halten Sie den Ein-/Aus-Taster für zwei (2) Sekunden gedrückt, um Ihren Eclipse 5 auszuschalten.

4 Wählen eines Modus



Moduswahltaster und -Anzeige

Drücken Sie den Moduswahltaster, um die gewünschte Betriebsart auszuwählen. Durch wiederholtes Drücken kann zwischen dem Pulse-Dose-Modus (Sauerstoffbolus) und dem Continuous-Flow-Modus (konstanter Volumenstrom) umgeschaltet werden. Im Continuous-Flow-Modus wird der Sauerstoff mit einem konstanten Volumenstrom von 0,5 bis 3,0 Litern pro Minute (l/min) verabreicht. Im Pulse-Dose-Modus wird der Sauerstoff zu Beginn jedes Einatmens als Bolus bereitgestellt, wobei eine Menge zwischen 16 ml und 192 ml eingestellt werden kann (Einstellungen 1 bis 9). Der Sauerstoffbolus kann auf Empfindlichkeit und Atembolus-Verabreichung eingestellt werden. Die Volumenstrom-Einstellungen in beiden Modi sollten Ihnen von Ihrem Arzt verschrieben werden.

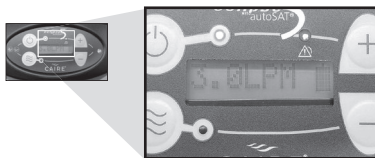
5. Einstellen des Volumenstroms auf die vorgeschriebenen Werte



Taster zum Erhöhen bzw. Senken der Volumenstrom-Einstellung:

Über die Taster + und - können Sie die Einstellung auf die von Ihrem Arzt verschriebene Einstellung ändern.

Anzeige Continuous-Flow-Modus (konstanter Volumenstrom)



Anzeige Pulse-Dose-Modus (Sauerstoffbolus):



WARNUNG: DAS VORGESCHRIEBENE SAUERSTOFFNIVEAU MUSS UNBEDINGT EINGEHALTEN WERDEN. ÄNDERN SIE DIE EINSTELLUNG NUR, WENN DIES AUF ANWEISUNG EINES APPROBIERTEN ARZTES ERFOLGT. DER GEBRAUCH DES TRAGBAREN SAUERSTOFFKONZENTRATORS WÄHREND DES SCHLAFS DARF NUR AUF EMPFEHLUNG DURCH QUALIFIZIERTES KLINISCHES PERSONAL ERFOLGEN. IHRE VERABREICHUNGSEINSTELLUNGEN MÜSSEN ZUR GEWÄHRLEISTUNG EINER WIRKSAMEN BEHANDLUNG REGELMÄSSIG NEU BEWERTET WERDEN.

6 Verwendung des Eclipse 5 beginnen

Lufteinlassfilter



Ihr Gerät ist mit einem Lufteinlassfilter ausgestattet. Ein zusätzlicher Filter wird mitgeliefert. Überprüfen Sie den Filter täglich und reinigen Sie ihn wöchentlich.

Schließen Sie den Sauerstoffversorgungsschlauch an den Sauerstoffauslass an; schließen Sie die Sauerstoffkanüle gemäß Herstelleranweisungen oder den Anweisungen Ihres Pflegedienstes an.



Atmen Sie normal über die Nasenkanüle.

Im Batteriebetrieb ermöglicht der Pulse-Dose-Modus eine längere Betriebsdauer des Gerätes.

7 Verwenden des Universaltrolleys

Richten Sie die Positionierbohrungen an der Unterseite des Geräts auf die Leisten am Universaltrrolley aus. Richten Sie die große Gewindeschraube auf die Bohrung an der Rückseite des Eclipse 5 aus. Ziehen Sie nun den Knauf am Trolley handfest an, bis der Universaltrrolley fest mit dem Gerät verbunden ist. Drücken Sie den Druckknopf am Griff des Universaltrrolley herunter und stellen Sie die Griffhöhe ein.



Wenden Sie sich an Ihren Gerätehersteller für verfügbare Trainingsoptionen. Wenn Sie Ihren Anbieter nicht kennen, wenden Sie sich an CAIRE.

Hinweis: Falls Sie beim Einrichten oder Warten des Eclipse 5 Hilfe benötigen oder unerwünschte Vorgänge oder Vorfälle melden möchten, wenden Sie sich an CAIRE oder einen entsprechenden Vertreter.

Eclipse 5

Wichtig!

Warn- und Sicherheitshinweise sind folgendermaßen gekennzeichnet:



WARNUNG: WEIST AUF GEFAHREN HIN, DIE SCHWERE VERLETZUNGEN ZUR FOLGE HABEN KÖNNEN.



VORSICHT: Weist auf Gefahren hin, die Sachschäden am Eclipse 5 verursachen können.

Hinweis: Besonders zu beachtende Informationen.

Gebrauchshinweise



WARNUNG: DAS VORGESCHRIEBENE SAUERSTOFFNIVEAU MUSS UNBEDINGT EINGEHALTEN WERDEN. ÄNDERN SIE DIE EINSTELLUNG NUR, WENN DIES AUF ANWEISUNG EINES APPROBIERTEN ARZTES ERFOLGT. DER GEBRAUCH DES TRAGBAREN SAUERSTOFFKONZENTRATORS WÄHREND DES SCHLAFS DARF NUR AUF EMPFEHLUNG DURCH QUALIFIZIERTES KLINISCHES PERSONAL ERFOLGEN.

WARNUNG: DAMIT GEWÄHRLEISTET IST, DASS DIE IHREM GESUNDHEITZUSTAND ENTSPRECHENDE THERAPEUTISCHE SAUERSTOFFMENGE VERABREICHT WIRD, DARF DER ECLIPSE 5 ERST EINGESETZT WERDEN, NACHDEM EINE ODER MEHRERE EINSTELLUNGEN INDIVIDUELL FÜR SIE BEI IHREM SPEZIFISCHEN AKTIVITÄTSMASS BESTIMMT ODER VERSCHRIEBEN WURDEN. DER ECLIPSE 5 DARF NUR IN VERBINDUNG MIT DER SPEZIFISCHEN KOMBINATION BZW. MIT DEN TEILEN UND ZUBEHÖRTEILEN VERWENDET WERDEN, DIE DEN SPEZIFIKATIONEN DES KONZENTRATORHERSTELLERS ENTSPRECHEN UND DIE BEI BESTIMMUNG IHRER EINSTELLUNGEN EINGESETZT WURDEN.

WARNUNG: LAUT US-GESETZEN DARF DIESES GERÄT NUR AUF ANWEISUNG EINES ARZTES ODER EINES ANDEREN LIZENZIERTEN GESUNDHEITSDIENSTLEISTERS VERKAUFT ODER VERLIEHEN WERDEN.

WARNUNG: DIESES GERÄT DARF NICHT FÜR LEBENSERHALTENDE MASSNAHMEN EINGESETZT WERDEN. BEI GERIATRISCHEN, PÄDIATRISCHEN UND ANDEREN PATIENTEN, DIE EIN UNWOHLSEIN BEIM GEBRAUCH DIESES GERÄTS NICHT MITTEILEN KÖNNEN, SIND GGF. ZUSÄTZLICHE ÜBERWACHUNGSMETHODEN ODER EIN DEZENTRALES ALARMSYSTEM NOTWENDIG, DAMIT INFORMATIONEN ZU UNWOHLSEIN BZW. EINEM MEDIZINISCHEN NOTFALL AN DAS VERANTWORTLICHE MEDIZINISCHE PERSONAL ÜBERMITTELT WERDEN KÖNNEN, UM SCHÄDIGUNGEN ZU VERMEIDEN. PATIENTEN MIT HÖR- UND/ODER SEHBEHINDERUNG BENÖTIGEN MÖGLICHERWEISE HILFE BEIM ÜBERWACHEN DER ALARME.

Gegenanzeigen



WARNUNG: DIE VERWENDUNG VON SAUERSTOFF OHNE ÄRZTLICHE VERSCHREIBUNG IST UNTER UMSTÄNDEN GEFÄHRLICH. DAS GERÄT DARF NUR AUF VERSCHREIBUNG EINES ARZTES VERWENDET WERDEN.

WARNUNG: DAS GERÄT DARF NICHT VERWENDET WERDEN, WENN BRENNBARE ANÄSTHETIKA VORHANDEN SIND.

WARNUNG: WIE BEI JEDEM ELEKTRISCHEN GERÄT SIND AUCH BEIM ECLIPSE 5 AUSFÄLLE AUFGRUND VON UNTERBRECHUNGEN DER STROMVERSORGUNG MÖGLICH BZW. IST ES EVENTUELL NOTWENDIG, DAS GERÄT VON EINEM ENTSPRECHEND GESCHULTEN TECHNIKER WARTEN ZU LASSEN. DER ECLIPSE 5 IST FÜR PATIENTEN, DIE AUFGRUND EINER SOLCHEN VORÜBERGEHENDEN UNTERBRECHUNG GESUNDHEITLICHE SCHÄDEN DAVONTRAGEN WÜRDEN, NICHT GEEIGNET.

Sicherheitsrichtlinien



WARNUNG: AN DIESEM GERÄT DÜRFEN KEINE MODIFIKATIONEN VORGENOMMEN WERDEN.

WARNUNG: FÜR DEN FALL EINES STROMAUSFALLS, ALARMS ODER MECHANISCHEN VERSAGENS EMPFIEHLT DER HERSTELLER EINE ALTERNATIVE SAUERSTOFFZUFUHR. FRAGEN SIE IHREN ARZT ODER DEN BEREITSTELLER DES GERÄTES, WELCHE ART RESERVESYSTEM BENÖTIGT WIRD.

WARNUNG: DIESES GERÄT LIEFERT HOCHKONZENTRIERTEN SAUERSTOFF, DER SCHNELL ZU BRÄNDEN FÜHREN KANN. RAUCHEN ODER OFFENE FLAMMEN SIND INNERHALB VON ZWEI (2) METERN IM UMFELD VON (1) DIESEM GERÄT ODER (2) EINEM SAUERSTOFF TRANSPORTIERENDEN ZUBEHÖRTEIL NICHT ERLAUBT. DIE MISSACHTUNG DIESER WARNUNG KANN SCHWERE BRÄNDE, SACH- BZW. PERSONENSCHÄDEN ODER DEN TOD ZUR FOLGE HABEN.

WARNUNG: BETREIBEN SIE DAS GERÄT NICHT IN EINEM EINGESCHRÄNKTEN ODER ENGEN BEREICH (Z. B. EINEM KLEINEN KOFFER ODER EINER HANDTASCHE), IN DEM DIE BELÜFTUNG UNZUREICHEND SEIN KÖNNTE. HIERDURCH KANN SICH DER SAUERSTOFFKONZENTRATOR ÜBERHITZEN UND DIE LEISTUNG BEEINTRÄCHTIGT WERDEN.

WARNUNG: DURCH DIESES PRODUKT KÖNNEN SIE MIT CHEMIKALIEN EINSCHLIESSLICH NICKEL IN KONTAKT KOMMEN, WELCHES IM STAAT KALIFORNIEN ALS KREBSVERURSACHEND GILT. WEITERE INFORMATIONEN FINDEN SIE UNTER WWW.P65WARNINGS.CA.GOV.



WARNUNG: DER KONZENTRATOR DARF NICHT MIT RAUCH, SCHADSTOFFEN ODER DÄMPFEN IN KONTAKT KOMMEN.

WARNUNG: DER EINSATZ EINIGER SAUERSTOFF FÜHRENDER ZUBEHÖRTEILE, DIE NICHT FÜR DIE VERWENDUNG MIT DIESEM SAUERSTOFFKONZENTRATOR ANGEGBEN SIND, KANN DESSEN LEISTUNG BEEINTRÄCHTIGEN. AUF EMPFOHLENES ZUBEHÖR WIRD IN DIESER ANLEITUNG VERWIESEN.

WARNUNG: IST DAS GERÄT HERUNTERGEFALLEN, WURDE ES BESCHÄDIGT ODER WASSER AUSGESETZT, SOLLTEN SIE SICH MIT IHREM PFLEGEDIENST IN VERBINDUNG SETZEN, UM EINE INSPEKTION ODER EINE EVENTUELLE REPARATUR VORNEHMEN ZU LASSEN. VERWENDEN SIE DEN SAUERSTOFFKONZENTRATOR NICHT, WENN STROMKABEL ODER STECKER BESCHÄDIGT SIND.

WARNUNG: SICHERN SIE DEN SAUERSTOFFKONZENTRATOR MIT EINEM GURT ODER ÄHNLICHEN VORRICHTUNGEN, WENN ER IN EINEM FAHRZEUG TRANSPORTIERT WIRD, UM SCHÄDEN BZW. VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN.

WARNUNG: STELLEN SIE SICHER, DASS LUFTEINLASS UND -AUSLASS NICHT BLOCKIERT WERDEN. FÜHREN SIE KEINE GEGENSTÄNDE IN DIE GERÄTEÖFFNUNGEN EIN UND LASSEN SIE NICHTS IN DIESE HINEINFALLEN. HIERDURCH KANN SICH DER SAUERSTOFFKONZENTRATOR ÜBERHITZEN UND DIE LEISTUNG BEEINTRÄCHTIGT WERDEN.

WARNUNG: DER OPTIONAL ERHÄLTICHE BEFEUCHTER DARF NICHT ÜBERFÜLLT WERDEN. DER OPTIONAL ERHÄLTICHE BEFEUCHTER DARF NUR MIT WASSER BEFÜLLT WERDEN. DAS FÜLLNIVEAU DARF DIE VOM HERSTELLER DES BEFEUCHTERS ANGEZEIGTE HÖHE NICHT ÜBERSCHREITEN.

WARNUNG: LAUFEN SIE NICHT UMHER, WÄHREND DER ECLIPSE 5 IN BETRIEB UND EIN BEFEUCHTER ANGESCHLOSSEN IST. NEHMEN SIE DIE BEFEUCHTERFLASCHE VOR DEM UMHERLAUFEN AB. LEGEN SIE DEN ECLIPSE 5 NICHT FLACH HIN, WÄHREND DIESER AN EINE BEFEUCHTERFLASCHE ANGESCHLOSSEN IST.

WARNUNG: DIE RICHTLINIEN DES VERKEHRSMINISTERIUMS DER USA (DOT) SOWIE DER VEREINTEN NATIONEN (UN) SEHEN VOR, DASS DIE BATTERIE AUS DEM GERÄT HERAUSGENOMMEN WERDEN MUSS, WENN DIESES ALS GEPÄCK AUF INTERNATIONALEN FLÜGEN AUFGEGBEN WIRD. BEI VERSAND DES SAUERSTOFFKONZENTRATORS MÜSSEN DIE BATTERIEN EBENFALLS AUS DEM GERÄT ENTNOMMEN UND ORDNUNGSGEMÄSS VERPACKT WERDEN.

WARNUNG: VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR NACH EINGEHENDEM STUDIUM UND VERSTÄNDNIS DIESER ANLEITUNG. SOLLTEN SIE DIE WARNUNGEN UND ANWEISUNGEN NICHT VERSTEHEN, WENDEN SIE SICH AN DEN BEREITSTELLER DIESER GERÄTES, BEVOR SIE VERSUCHEN, ES ZU VERWENDEN; ANDERNFALLS KANN ES ZU VERLETZUNGEN ODER SCHÄDEN KOMMEN.

WARNUNG: ZIEHEN SIE BEI UNWOHLSEIN ODER EINEM MEDIZINISCHEN NOTFALL SOFORT ÄRZTLICHE HILFE ZU RATE.

WARNUNG: WIRD DER SAUERSTOFFKONZENTRATOR AUSSERHALB DES ANGEGBENEN TEMPERATURBEREICHES VERWENDET, KANN DIES DIE FÄHIGKEIT DES GERÄTES BEEINTRÄCHTIGEN, DIE ANGEGBENEN SAUERSTOFFKONZENTRATIONEN ZU ERZEUGEN. FÜR TEMPERATURGRENZWERTE SIEHE DEN ABSCHNITT „TECHNISCHE DATEN“ IN DIESER ANLEITUNG.

WARNUNG: VERWENDEN SIE KEINE ÖL-, FETT-, ODER PETROLEUMBASIERTEN ODER ANDEREN ENTZÜNDLICHEN PRODUKTE MIT DEM SAUERSTOFFKONZENTRATOR ODER DESSEN SAUERSTOFF BEINHALTENDEN ZUBEHÖR. ES SOLLTEN AUSSCHLIESSLICH WASSERBASIERTE, SAUERSTOFFVERTRÄGLICHE LOTIONEN ODER SALBEN VERWENDET WERDEN. SAUERSTOFF BESCHLEUNIGT DIE VERBRENNUNG ENTZÜNDLICHER SUBSTANZEN.

WARNUNG: EIN NICHT ORDNUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH DER BATTERIE KANN ZU EINEM ERHITZEN UND ENTZÜNDEN DER BATTERIE FÜHREN, WAS SCHWERE VERLETZUNGEN ZUR FOLGE HABEN KANN. DURCHBOHREN SIE DIE BATTERIE NICHT UND SCHLAGEN UND TRETEN SIE NICHT AUF DIE BATTERIE. LASSEN SIE DIE BATTERIE NICHT FALLEN UND SETZEN SIE DIE BATTERIE AUCH KEINEN SONSTIGEN HEFTIGEN SCHLÄGEN ODER STÖSSEN AUS. DIE VERWENDUNG EINER BESCHÄDIGTEN BATTERIE KANN ZU VERLETZUNGEN FÜHREN.

WARNUNG: DER SAUERSTOFFKONZENTRATOR SOLLTE NICHT DIREKT NEBEN ANDEREN GERÄTEN ODER MIT ANDEREN GERÄTEN GESTAPELT VERWENDET WERDEN. IST EINE SOLCHE SITUATION NICHT ZU VERMEIDEN, MUSS DAS GERÄT AUF ORDNUNGSGEMÄSSEN BETRIEB HIN ÜBERWACHT WERDEN.

WARNUNG: DIE VERWENDUNG VON ANDEREN ZUBEHÖRTEILEN, WANDLERN UND KABELN ALS DEN VOM HERSTELLER DIESER GERÄTES ANGEGBENEN KANN ZU ERHÖHTEN MAGNETISCHEN AUSSENDUNGEN ODER EINER VERRINGERTEN ELEKTROMAGNETISCHEN STÖRFESTIGKEIT DIESER GERÄTES UND SOMIT ZU EINEM UNSACHGEMÄSSEN BETRIEB FÜHREN.

Eclipse 5



WARNUNG: VERWENDEN SIE AUSSCHLIESSLICH VOM HERSTELLER EMPFOHLENE ERSATZTEILE, UM EINE ORDNUNGSGEMÄSSE FUNKTION ZU GEWÄHRLEISTEN UND BRAND- SOWIE VERBRENNUNGSGEFAHR ZU VERMEIDEN.

WARNUNG: SCHMIEREN SIE KEINE BESCHLÄGE, ANSCHLÜSSE, SCHLÄUCHE ODER ANDERE ZUBEHÖRTEILE DES SAUERSTOFFKONZENTRATORS, UM BRAND- SOWIE VERBRENNUNGSGEFAHR ZU VERMEIDEN.



WARNUNG: VERSUCHEN SIE NICHT, DAS GERÄT – ABGESEHEN VON DEN IN DIESER ANLEITUNG AUFGEFÜHRTEN STÖRUNGSBEHEBUNGEN – ZU WARTEN. ENTFERNEN SIE KEINE ABDECKUNG. NUR DER BEREITSTELLER DES GERÄTES ODER EIN QUALIFIZIERTER WARTUNGSTECHNIKER DÜRFEN DIE ABDECKUNGEN ENTFERNEN ODER DAS GERÄT WARTEN.

WARNUNG: VERWENDEN SIE NUR VOM HERSTELLER EMPFOHLENES ZUBEHÖR. DIE VERWENDUNG ANDEREN ZUBEHÖRS KANN ZU EINER SCHWEREN BESCHÄDIGUNG DES SAUERSTOFFKONZENTRATORS SOWIE ZUM ERLÖSCHEN DER GARANTIE FÜHREN.



WARNUNG: FÜR DEN FALL EINES STROMAUSFALLS, ALARMS ODER MECHANISCHEN VERSAGENS EMPFIEHLT DER HERSTELLER EINE ALTERNATIVE SAUERSTOFFZUFUHR. FRAGEN SIE IHREN ARZT ODER DEN BEREITSTELLER DES GERÄTES, WELCHE ART RESERVESYSTEM BENÖTIGT WIRD.



WARNUNG: DAS RAUCHEN WÄHREND DER SAUERSTOFFVERABREICHUNG IST DER HAUPTGRUND FÜR BRANDVERLETZUNGEN UND -TODE. DIESE SICHERHEITSWARNUNGEN MÜSSEN UNBEDINGT BEFOLGT WERDEN:

WARNUNG: RAUCHEN, KERZEN ODER OFFENE FLAMMEN SIND IN DEM RAUM, IN DEM SICH DAS GERÄT ODER EIN SAUERSTOFF BEFÖRDERNDES ZUBEHÖRTEIL BEFINDEN, VERBOTEN.

WARNUNG: RAUCHEN WÄHREND DES TRAGENS EINER SAUERSTOFFKANÜLE KANN ZU GESICHTSVERBRENNUNGEN UND ZUM TODE FÜHREN.

WARNUNG: WENN SIE RAUCHEN, KÖNNEN DIESE 3 SCHRITTE IHR LEBEN RETTEN: SCHALTEN SIE DEN SAUERSTOFFKONZENTRATOR AUS, NEHMEN SIE DIE KANÜLE AB UND VERLASSEN SIE DEN RAUM, IN DEM DAS GERÄT SICH BEFINDET. FALLS SIE DEN RAUM NICHT VERLASSEN KÖNNEN, WARTEN SIE NACH DEM ABSCHALTEN DES SAUERSTOFFKONZENTRATORS 10 MINUTEN, BEVOR SIE RAUCHEN.

WARNUNG: SCHILDER MIT DER AUFSCHRIFT „RAUCHEN VERBOTEN – SAUERSTOFF IN GEBRAUCH“ MÜSSEN IM HAUS ODER AN DEM ORT, AN DEM DER SAUERSTOFF VERWENDET WIRD, DEUTLICH ERKENNBAR ANGEBRACHT SEIN. PATIENTEN UND PFLEGEPERSONAL MÜSSEN ÜBER DIE GEFAHREN DES RAUCHENS IN DER NÄHE ODER WÄHREND DES GEBRAUCHS VON MEDIZINISCHEM SAUERSTOFF AUFGEKLÄRT WERDEN.

WARNUNG: VERWENDEN SIE DEN SAUERSTOFFKONZENTRATOR NICHT BEI VORHANDENSEIN ENTZÜNDLICHER GASE. DIES KANN SCHNELL ZU BRÄNDEN FÜHREN, DIE SACHSCHADEN, VERLETZUNGEN ODER TODESFOLGEN NACH SICH ZIEHEN KÖNNEN.

WARNUNG: EIN ABNEHMEN DER KANÜLE UND EINE LAGERUNG AUF KLEIDUNG, BETTWÄSCHE ODER ANDEREM POLSTERMATERIAL FÜHRT BEI VORHANDENSEIN EINER ZIGARETTE, WÄRMEQUELLE ODER FLAMME ZU EINER VERPUFFUNG.

WARNUNG: LASSEN SIE EINE KANÜLE NICHT AUF ODER UNTER KLEIDUNG, BETTWÄSCHE ODER STUHPOLSTERN LIEGEN. WENN DAS GERÄT EINGESCHALTET IST, ABER NICHT BETRIEBEN WIRD, KANN DER SAUERSTOFF ENTZÜNDLICH WIRKEN. SCHALTEN SIE DAS GERÄT AUS, WENN ES NICHT IN GEBRAUCH IST.

WARNUNG: PATIENTEN ODER ANDERE PERSONEN KÖNNEN SICH IN KANÜLEN ODER ANDEREN SCHLÄUCHEN VERFANGEN, WAS ZU ERSTICKUNG FÜHREN KANN.

WARNUNG: BLOCKIEREN SIE IM NOTFALL DEN ZUGANG ZUM NETZKABEL NICHT.



WARNUNG: ZUBEHÖR KANN PHTHALATE ENTHALTEN. KINDER, SCHWANGERE ODER STILLENDE FRAUEN SOLLTEN KEINE ACCESSOIRES VERWENDEN, DIE PHTHALATE ENTHALTEN.



VORSICHT: Trennen Sie den Wechselstrom-Stecker immer zuerst von der Wandsteckdose, bevor Sie das Wechselstrom-Kabel vom Sauerstoffkonzentrator trennen.

VORSICHT: Platzieren Sie Stromkabel und Sauerstoffschläuche so, dass eine Stolpergefahr vermieden wird.

VORSICHT: Verwenden Sie den Sauerstoffkonzentrator in einem Automobil, Boot, oder bei anderen Gleichstromquellen, stellen Sie sicher, dass der Motor des Fahrzeuges angelassen ist und läuft, bevor Sie den Sauerstoffkonzentrator anschließen. Wenn das Gleichstrom-Netzteil nicht aufleuchtet und neu gestartet werden muss, trennen Sie das Netzteil von der Gleichstrom-Quelle, lassen Sie Ihr Fahrzeug neu an, und schließen Sie das Gleichstrom-Netzteil daraufhin wieder an die Stromquelle an. Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann dazu führen, dass der Sauerstoffkonzentrator keinen Strom erhält.

VORSICHT: Wenn das Automobil, in dem Sie den Sauerstoffkonzentrator verwenden, nicht läuft, trennen Sie das Gerät vom Automobil und entfernen Sie es. Lagern Sie den Sauerstoffkonzentrator nicht in einem sehr heißen oder sehr kalten Automobil oder in ähnlichen Umgebungen, die extreme Temperaturen aufweisen.



VORSICHT: Sollte ein Alarm ausgegeben werden oder der Sauerstoffkonzentrator nicht ordnungsgemäß funktionieren, lesen Sie im Abschnitt „Fehlerbehebung“ dieser Anleitung nach. Wenden Sie sich an den Bereitsteller des Geräts, wenn Sie das Problem nicht lösen können.

VORSICHT: Befolgen Sie alle Anweisungen des Herstellers, damit die Garantie ihre Gültigkeit behält.

Hinweis: Tragbare und mobile HF-Kommunikationsausrüstung kann medizinische elektrische Geräte beeinträchtigen.

Eclipse 5

Empfohlene Betriebsumgebungen

Die folgende Tabelle bietet zum ordnungsgemäßen Gebrauch des Gerätes wichtige Informationen bezüglich der empfohlenen Betriebsumgebungen oder Betriebsbedingungen.

Technische Daten

Betriebstemperatur	10 °C bis 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	10 % bis 95 % bei 28 °C Taupunkttemperatur
Transport-/ Lagerungstemperatur	-20 °C bis 60 °C Relative Luftfeuchtigkeit: bis zu 95 %, nicht kondensierend
Stromversorgung	Verwenden Sie keine Verlängerungskabel. Verwenden Sie keine Steckdosen, die über einen Schalter ein- und ausgeschaltet werden können.
Höhe über N.N.	0 bis 4.000 Meter
Standort	Die Lufterlassöffnungen (Rückseite, obere Abdeckung) oder die Abluftöffnungen (Rückseite, unten links) dürfen nicht blockiert werden. Stellen Sie das Gerät in einer Entfernung von mindestens 7,5 cm zu Wänden, Vorhängen, Möbeln usw. auf.
Umgebung	Frei von Rauch, Schadstoffen und Dämpfen
Betriebsdauer	Rund um die Uhr bei Anschluss an eine externe Stromversorgung (Gleich- oder Wechselstrom).
Sauerstoffkonzentration	90 % + 5,5 %/-3 % auf Meereshöhe
Abmessungen	19,3 hoch x 12,3 breit x 7,1 tief (Zoll), 49,0 hoch x 31,2 breit x 18,0 tief (cm)
Gewicht	Eclipse 6,8 kg (15 lbs.), Batterie 1,54 kg (3,4 lbs).
Leistungsaufnahme	Wechselspannung (100-240 VAC, 50-60 Hz; Gleichspannung (12 V nominal); Batterie (Menge (2) 95 W-Hr Batterien mit jeweils 7,92 g Lithiumgehalt)
Nominale Batterieladezeit	1,8 bis 5,0 Std. Ladezeit zum Erreichen einer Ladung von 80 % (je nach Fluss)
Alarmer/Warnungen	Ausfall der Stromversorgung, niedriger Batterieladestand, unzureichende Versorgung mit O ₂ , O ₂ -Durchfluss außerhalb der Grenzwerte. Kein Einatmen im Pulse-Dose-Modus, Fehlfunktion
Anzeige für O₂-Konzentration	Grünes Licht = normaler Betrieb Gelb = Vorsicht <85 %
Ausgangsdruck	Nominal: 7.0 psig Maximal: 14.0 psig

Tonhöhe	48 dBA bei 3,0 l/min im Modus „kontinuierlicher Durchfluss“; 40 dBA bei Stufe 3 in der Pulse-Dose-Einstellung; 59 dB während der Alarmierung
Angewandtes Teil	Kanüle

Die voraussichtliche Nutzungsdauer beträgt mindestens fünf Jahre.



WARNUNG: ES IST ZU ERWARTEN, DASS DIE VERWENDUNG DIESES GERÄTS IN HÖHENLAGEN ÜBER 13.123 FUSS (4.000 METERN), BEI AUSSENTEMPERATUREN VON 50 °F BIS 104 °F (10 °C BIS 40 °C) ODER BEI EINER RELATIVEN FEUCHTIGKEIT ÜBER 95 % DIE DURCHFLUSSRATE UND DEN SAUERSTOFFANTEIL UND SOMIT DIE QUALITÄT DER THERAPIE BEEINTRÄCHTIGT.

Hinweis: Wurde der Sauerstoffkonzentratoren für einen längeren Zeitraum außerhalb seiner üblichen Betriebstemperaturen gelagert, sollte dem Gerät vor dem Gebrauch Zeit gelassen werden, eine übliche Betriebstemperatur anzunehmen. Die empfohlene Zeit sind 3 Stunden.

Verfügbare Einstellungen

Der Eclipse 5, einschließlich Kanüle und anderen Zubehörteilen, sind zur Verwendung mit folgenden speziellen Volumina vorgesehen.

Kontinuierliche Durchfluss- stellungen in l/min	Pulse-Dose-Modus – Bolus- Größe (ml)
0,5	-
1,0	16
1,5	24
2,0	32
2,5	40
3,0	48
-	56
-	64
-	72
-	80
-	88
-	96
-	128
-	160
-	192

Minimale Sauerstoffkonzentration (82 %).

Korrekte Standortwahl für Ihren Eclipse 5

Wählen Sie den Standort für das Gerät so, dass weder Rauch, Dämpfe noch Schadstoffe aufgenommen werden können. Die korrekte Auswahl des Standorts beinhaltet auch, dass ausreichend Luft durch den Lufteinlassfilter an der oberen Rückseite des Gehäuses einströmen und die Abluft frei aus den Abluftöffnungen an der unteren linken Seite des Geräts austreten kann.

Platzieren Sie das Gerät so, dass die akustischen Alarme hörbar sind. Legen Sie den Sauerstoffversorgungsschlauch so, dass dieser nicht knicken oder blockiert werden kann.



WARNUNG: VERWENDEN SIE DEN SAUERSTOFFKONZENTRATOR NICHT BEI VORHANDENSEIN ENTZÜNDLICHER GASE. DIES KANN SCHNELL ZU BRÄNDEN FÜHREN, DIE SACHSCHADEN, VERLETZUNGEN ODER TODESFOLGEN NACH SICH ZIEHEN KÖNNEN. VERWENDEN SIE KEINE ÖL-, FETT-, ODER PETROLEUMBASIERTE ODER ANDEREN ENTZÜNDLICHEN PRODUKTE MIT DEM SAUERSTOFFKONZENTRATOR ODER DESSEN SAUERSTOFF BEINHALTENDEM ZUBEHÖR. ES SOLLTEN AUSSCHLIESSLICH WASSERBASIERTE, SAUERSTOFFVERTRÄGLICHE LOTIONEN ODER SALBEN VERWENDET WERDEN. SAUERSTOFF BESCHLEUNIGT DIE VERBRENNUNG ENTZÜNDLICHER SUBSTANZEN.

WARNUNG: DIESES GERÄT LIEFERT HOCHKONZENTRIERTEN SAUERSTOFF, DER SCHNELL ZU BRÄNDEN FÜHREN KANN. RAUCHEN ODER OFFENE FLAMMEN SIND IM RAUM, IN DEM SICH (1) DAS GERÄT ODER (2) EIN SAUERSTOFF TRANSPORTIERENDES ZUBEHÖRTEIL BEFINDEN, NICHT ERLAUBT. DIE MISSACHTUNG DIESER WARNUNG KANN SCHWERE BRÄNDE, SACH- BZW. PERSONENSCHÄDEN ODER DEN TOD ZUR FOLGE HABEN.

Hinweis: Wenn das Automobil, in dem Sie den Sauerstoffkonzentrator verwenden, nicht läuft, trennen Sie das Gerät vom Automobil und entfernen Sie es. Lagern Sie den Sauerstoffkonzentrator nicht in einem sehr heißen oder sehr kalten Automobil oder in ähnlichen Umgebungen, die extreme Temperaturen aufweisen. Lassen Sie den Sauerstoffkonzentrator oder das Stromkabel NICHT eingesteckt, wenn die Zündung ausgeschaltet ist. Es kann dabei zu einer Entladung der Fahrzeugbatterie kommen.



VORSICHT: Betreiben Sie das Gerät nicht in einem eingeschränkten oder engen Bereich (z. B. einem kleinen Koffer oder einer Handtasche), in dem die Belüftung unzureichend sein könnte. Hierdurch kann sich der Sauerstoffkonzentrator überhitzen und die Leistung beeinträchtigt werden. Stellen Sie sicher, dass Lufteinlass und -auslass nicht blockiert werden. Hierdurch kann sich der Sauerstoffkonzentrator überhitzen und die Leistung beeinträchtigt werden.

Gebrauchsanweisungen

Vor der Inbetriebnahme

Diese Bedienungsanleitung ist dazu bestimmt, Sie bei der Verwendung und Wartung des Geräts zu unterstützen. Sollten Sie Fragen oder Probleme haben, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Pflegedienst in Verbindung.

Wichtig! Der Eclipse 5 darf ohne vorheriges Lesen des Kapitels „Sicherheitsrichtlinien“ in dieser Anleitung nicht betrieben werden. Befolgen Sie alle Gebrauchshinweise. Beachten Sie dabei insbesondere auch alle Warnhinweise, die auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung zu finden sind. Zur Verringerung von Brand- und Verletzungsgefahren sowie von schweren Schäden am Eclipse 5 müssen zudem alle Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden.



WARNUNG: REINIGEN SIE GEHÄUSE, BEDIENFELD UND STROMKABEL NUR MIT EINEM SANFTEN HAUSHALTSREINIGER, DER MIT EINEM FEUCHTEN (NICHT NASSEN) TUCH ODER SCHWAMM AUFGETRAGEN WIRD. WISCHEN SIE ANSCHLIESSEND ALLE OBERFLÄCHEN TROCKEN. LASSEN SIE KEINE FLÜSSIGKEITEN IN DAS INNERE DES GERÄTES GELANGEN. ACHTEN SIE BESONDERS DARAUF, DASS DER SAUERSTOFFAUSLASS FÜR DEN ANSCHLUSS DER KANÜLE FREI VON STAUB, WASSER UND ANDEREN PARTIKELN BLEIBT.



VORSICHT: Stellen Sie sicher, dass Lufteinlass und -auslass nicht blockiert werden. Hierdurch kann sich der Sauerstoffkonzentrator überhitzen und die Leistung beeinträchtigt werden. Betreiben Sie den Sauerstoffkonzentrator nicht ohne eingesetzten Lufteinlassfilter. Sollte ein zweiter Filter mitgeliefert worden sein, setzen Sie den Ersatzfilter ein, bevor Sie den anderen Filter reinigen. Reinigen Sie den verschmutzten Filter in warmem Seifenwasser und trocknen Sie ihn vor der Verwendung gründlich ab.

Eclipse 5

Einschalten des Eclipse 5

Das Gerät lässt sich direkt über 3 verschiedene Stromquellen betreiben:

- Wechselstrom-Netzteil mit NEMA-Stromkabel
- Gleichstromversorgung
- Wiederaufladbares Batteriemodul

Allgemeine Ladeinformationen

Die Batterie des Eclipse 5 wird geladen, wenn das Gerät an eine externe Stromversorgung (nur Wechselstrom)

angeschlossen ist und sich die Temperatur der Batterie innerhalb der Grenzwerte befindet, die ein sicheres Laden der Batterie ermöglichen. Wird das Gerät von der externen Stromversorgung getrennt, schaltet das Gerät selbsttätig auf Batteriebetrieb um, sofern die Batterie eingesetzt und geladen ist. Sobald die externe Stromversorgung (Wechselstrom) durch Einstecken des Steckers wieder hergestellt wird, schaltet das Gerät zurück auf diese externe Stromversorgung um und beginnt mit dem Laden der Batterie. Die Batterie muss für den Betrieb des Eclipse 5 nicht unbedingt eingesetzt werden.

Damit das Netzteil (Gleich- oder Wechselstrom) ordnungsgemäß angeschlossen werden kann, muss der Stromstecker richtig herum an den Anschluss für die externe Stromversorgung am Gerät angeschlossen werden. Der Anschluss für die externe Stromversorgung liegt vertieft auf der rechten Seite des Geräts, wenn das Bedienfeld zu Ihnen zeigt. Stecken Sie den Stromstecker in den Anschluss.




WARNUNG: DAS BATTERIEMODUL UND DAS GLEICHSTROM-NETZTEIL MÜSSEN REGELMÄSSIG GEPRÜFT WERDEN. WENN KEIN WECHSELSTROM-NETZTEIL VORHANDEN IST, DÜRFEN DIESE ALTERNATIVEN NETZTEILE VERWENDET WERDEN.



WECHSELSTROM-NETZTEIL MIT ZWEI POLEN



Zweipoliges Wechselstrom-Netzteil
Artikel-Nr. 21334759

Der Lieferumfang des Eclipse 5 umfasst ein Universal-Wechselstrom-Netzteil für die Verwendung zuhause bzw. an all den Orten, an denen Wechselstrom zur Verfügung steht. Beim Anschließen an eine Wechselstromquelle ist darauf zu achten, dass das Kabel des Wechselstrom-Netzteils zum Gerät korrekt in den Anschluss an der Seite des Geräts und das Kabel vom Wechselstrom-Netzteil zum Stromnetz in eine Netzsteckdose gesteckt wird. Wird der Eclipse 5 ordnungsgemäß eingesteckt, leuchtet eine grüne Anzeigelampe am Wechselstrom-Netzteil auf, und die Anzeige für externe Stromversorgung  erscheint auf dem Bedienfeld.

Schritt 1  Schritt 2



Hinweis: Verwenden Sie nur die elektrische Spannung, die auf dem Geräteetikett mit den technischen Daten angegeben ist.



VORSICHT: Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör. Die Verwendung anderen Zubehörs kann zu einer schweren Beschädigung des Sauerstoffkonzentrators sowie zum Erlöschen der Garantie führen.

VORSICHT: Verwenden Sie keine Verlängerungskabel für dieses Gerät und verbinden Sie nicht zu viele Stecker mit derselben Steckdose. Die Verwendung eines Verlängerungskabels kann die Leistung des Gerätes beeinträchtigen. Die Verbindung zu vieler Stecker mit einer Steckdose kann den Schaltschrank überlasten und zum Auslösen von Trennschalter/Sicherung oder bei Fehlfunktion von Trennschalter/Sicherung zum Ausbruch eines Feuers führen.

VORSICHT: Die Verwendung von anderen Kabeln und Adaptern als den angegebenen, mit Ausnahme der Kabel und Adapter, die vom Hersteller des medizinischen elektrischen Geräts als Ersatzteile für interne Komponenten verkauft werden, kann zu erhöhten Emissionen oder einer reduzierten Störfestigkeit des Sauerstoffkonzentrators führen.

Eclipse 5


Gleichstrom-Netzteil

Gleichstromversorgung
Artikel-Nr. 5942-SEQ



Mithilfe des Gleichstrom-Netzteils ist das System in der Lage, Strom aus Gleichstromquellen zu nutzen, wie sie etwa in Fahrzeugen zu finden sind.

1. Starten Sie das Fahrzeug.
2. Stecken Sie das Gleichstromkabel in den Stromanschluss an der Seite des Geräts ein.
3. Stecken Sie den Stecker des Gleichstrom-Netzteils in die Gleichstromsteckdose im Fahrzeug ein.
4. Starten Sie das Gerät bei der niedrigsten Durchflusseinstellung und erhöhen Sie langsam die Durchflusseinstellung auf die verschriebene Durchflussrate. (Beim Starten des Geräts bei einer Einstellung von 3 l/min bei Gleichstrom kann es zu einer vorübergehenden Überlastung des Netzteils kommen).

Ist das Gerät ordnungsgemäß angeschlossen und die Stromversorgung (Gleichstrom) funktionsfähig, leuchtet eine grüne Lampe auf dem Netzteil sowie auf der Anzeige für externe Stromversorgung  auf dem Bedienfeld auf.

Eclipse 5 Gleichstromanschluss

Ist der Eclipse 5 an den Gleichstromanschluss eines Fahrzeugs angeschlossen, gilt Folgendes:

- Der Eclipse 5 kann in allen kontinuierlichen Sauerstoffflussstufen bis zu 3,0 l/min und allen Impuls-Modi bis zu 9,0 (192 ml) über die Gleichstromquelle eines Autos betrieben werden.*
- Der Eclipse 5 lädt die Batterie auf, während er an die Gleichstromquelle eines Autos angeschlossen ist, und kann dabei im kontinuierlichen Sauerstofffluss-Modus bei 2 l/min oder weniger und in allen Impuls-Modi betrieben werden.*
- Wird die Eclipse-5-Batterie aufgeladen, blinken die Balken des Batteriesymbols nacheinander stufenweise auf. Wird die Eclipse-5-Batterie nicht aufgeladen, bleibt das Batteriesymbol konstant.

*Die Leistungsfähigkeit des Geräts bei Gleichstromversorgung hängt vom elektrischen System des Fahrzeugs ab. Einige Funktionen oder Durchflusseinstellungen sind je nach verfügbarer Stromversorgung von der Gleichstromsteckdose des Fahrzeuges ggf. nicht verfügbar.



WARNUNG: STELLEN SIE SICHER, DASS LUFTEINLASS UND -AUSLASS NICHT BLOCKIERT WERDEN. HIERDURCH KANN SICH DER SAUERSTOFFKONZENTRATOR ÜBERHITZEN UND DIE LEISTUNG BEEINTRÄCHTIGT WERDEN.

WARNUNG: FÄLLT DIE SPANNUNG DER GLEICHSTROMQUELLE DES FAHRZEUGS UNTER 11,5 VOLT, SCHALTET DER ECLIPSE 5 AUF BATTERIEBETRIEB UM (SOFERN EINE BATTERIE EINGESETZT UND GELADEN IST). (DIE ANZEIGE FÜR EXTERNE STROMVERSORGUNG BLEIBT MÖGLICHERWEISE AN.)



VORSICHT: Das Gleichstrom-Netzteil ist für Fahrzeugsysteme mit 12 V Gleichstrom (150 W) ausgelegt. Versuchen Sie nicht, das Gerät mit 6 V, 24 V oder anderen elektrischen Systemen im Fahrzeug zu betreiben. Die Leistung des Geräts kann beim Betrieb in einem 120-Watt-Gleichstromsystem beeinträchtigt werden.

Hinweis: Während das Gerät über eine Gleichstromquelle betrieben wird, kann die Batterie nicht aufgeladen werden, falls die Stromzufuhr durch die Gleichstromquelle nicht ausreicht. Der Eclipse wird den Strom zuerst zum Betrieb des Geräts verwenden. Überschüssiger Strom wird zur Batterie geleitet, um diese aufzuladen.

Hinweis: Um sicherzustellen, dass das Gerät tatsächlich über die Gleichstromquelle läuft, müssen Sie prüfen, ob die Anzeige für die externe Stromversorgung leuchtet. ertönt ein akustisches Signal, kann dies ein Zeichen dafür sein, dass die externe Stromversorgung unterbrochen wurde. Prüfen Sie, ob die grüne Batterie-Prüf-LED ein- oder ausgeschaltet ist. Ein Verlust der Batterieladung während des Gerätebetriebs über eine Gleichstromquelle kann vermieden werden, indem die Batterie entnommen wird. Leuchtet die Anzeige nicht, läuft das Gerät im Batteriebetrieb.

Verfügbare Einstellungen des Eclipse 5 bei Gleichstrombetrieb

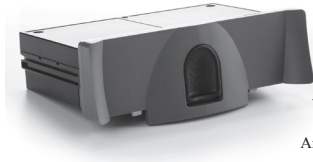
Volumen- strom- einstel- lung (l/min)	Kontinuierlich	Bolusmenge (ml)	Pulse Dose
0,5	Ja	-	-
1,0	Ja	16	Ja
1,5	Ja	24	Ja
2,0	Ja	32	Ja
2,5	Ja	40	Ja
3,0	Ja	48	Ja
-	-	56	Ja
-	-	64	Ja
-	-	72	Ja
-	-	80	Ja
-	-	88	Ja
-	-	96	Ja
-	-	128	Ja
-	-	160	Ja
-	-	192	Ja



WARNUNG: DIE TATSÄCHLICHE LEISTUNG DES ECLIPSE 5 KANN SICH JE NACH NUTZUNGSBEDINGUNGEN DES MOTORISIERTEN FAHRZEUGS UND DEN LEISTUNGSSPEZIFIKATIONEN ODER DEM ZUSTAND DES ELEKTRISCHEN SYSTEMS UNTERSCHIEDEN.

Eclipse 5

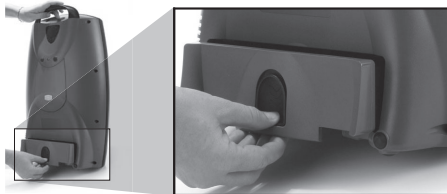
Wiederaufladbares Batteriemodul



Wiederaufladbares
Batteriemodul
Artikel-Nr. 7082-SEQ

Der Eclipse 5 kann mit dem mitgelieferten, wiederaufladbaren Batteriemodul betrieben werden.

Einsetzen der Batterie: Setzen Sie die Batterie so an das leere Batteriefach an, dass sie hineingeschoben werden kann. Schieben Sie die Batterie in das leere Batteriefach, bis sie hörbar einrastet und bündig mit der Rückseite des Geräts abschließt. Wurde die Batterie ordnungsgemäß eingesetzt und der Eclipse 5 eingeschaltet, erscheint die Batteriemodul-Ladeanzeige auf dem Bedienfeld. (Wenn Sie keine Batterie eingesetzt haben, erscheint die Batteriemodul-Ladeanzeige nicht.) Das Gerät kann in diesem Fall über eine externe Stromversorgung betrieben werden.



Ziehen Sie den schwarzen Entriegelungshebel nach unten, um die Batterie zu entnehmen. Ziehen Sie die Batterie aus dem Eclipse 5, während Sie den Entriegelungshebel weiterhin nach UNTEN gezogen halten.

Batterielaufzeit: Die Batterielaufzeit wird oben auf dem Bedienfeld angezeigt. Die Batterielaufzeit wird von verschiedenen Faktoren, wie etwa der Volumenstrom-Einstellung, dem gewählten Betriebsmodus (Continuous-Flow oder Pulse-Dose) sowie der Atemfrequenz beeinflusst. Die Tabelle „Typische Laufzeiten neuer Batteriemodule“ enthält Schätzwerte für den Eclipse 5 bei Verwendung einer neuen, vollständig aufgeladenen Batterie unter den angegebenen Volumenstrom-Einstellungen und Betriebsbedingungen.



WARNUNG: FÜR MIT BATTERIEN AUSGESTATTETE SAUERSTOFFKONZENTRATOREN: LAGERN SIE DIE BATTERIE KÜHL UND TROCKEN. AUF DIESE WEISE KANN DIE LEBENSDAUER DER BATTERIE VERLÄNGERT WERDEN. WIRD DER SAUERSTOFFKONZENTRATOR LÄNGERE ZEIT BEI HOHER TEMPERATUR BZW. MIT EINER VOLL GELADENEN/GANZ LEEREN BATTERIE GELAGERT, KANN DIES DIE BATTERIEHALTBARKEIT BEEINTRÄCHTIGEN. VERSUCHEN SIE NICHT, DIE BATTERIE ZU ÖFFNEN. SIE ENTHÄLT KEINE WARTBAREN TEILE. HALTEN SIE KINDER VON BATTERIEN FERN.

Erstmaliges Laden der Batterie

Die mit dem Eclipse 5 mitgelieferte neue Batterie ist im Auslieferungszustand nicht voll geladen. Vor der ersten Verwendung des Eclipse 5 muss die Batterie daher zunächst voll geladen werden.

Verbinden Sie das Wechselstrom-Netzteil mit dem Stromnetz und dem Gerät und setzen Sie die Batterie ordnungsgemäß in das Batteriefach ein. Lassen Sie die Batterie sich nun voll aufladen. Sobald die Batteriemodul-Ladeanzeige auf dem Bedienfeld nicht mehr in Bewegung ist, ist die Batterie voll geladen.

Die erste Batterieaufladung kann mit ein- und ausgeschaltetem Eclipse und sowohl über eine Gleichstrom- als auch eine Wechselstromquelle durchgeführt werden. Der Eclipse kann während des Entladens bzw. Wiederaufladens der Batterie verwendet werden. Je nach Volumenstrom-Einstellung kann es 2 bis 5 Stunden dauern, bis eine voll entladene Batterie 80 % der Batteriekapazität erreicht. Der Aufladevorgang startet auch, wenn der Eclipse mit einer Wechsel- oder Gleichstromquelle verbunden und ausgeschaltet ist.



VORSICHT: Wenn das Automobil, in dem Sie den Sauerstoffkonzentrator verwenden, nicht läuft, trennen Sie das Gerät vom Automobil und entfernen Sie es. Lagern Sie den Sauerstoffkonzentrator nicht in einem sehr heißen oder sehr kalten Automobil oder in ähnlichen Umgebungen, die extreme Temperaturen aufweisen. Lassen Sie den Sauerstoffkonzentrator oder das Stromkabel NICHT eingesteckt, wenn die Zündung ausgeschaltet ist. Es kann dabei zu einer Entladung der Fahrzeugbatterie kommen.

VORSICHT: Verwenden Sie nur die vom Hersteller bereitgestellten Batterien. Wenden Sie sich für Anweisungen zur ordnungsgemäßen Batterieentsorgung an den Bereitsteller Ihres Gerätes oder eine örtliche zuständige Stelle.

Eclipse 5



* Batterien sind dem Recycling zuzuführen. *

Bei Ausfall der Gleich- oder Wechselstromversorgung piept der Eclipse 5 und schaltet automatisch auf Batteriebetrieb um, sofern die Batterie eingesetzt und geladen ist. Sobald die Wechselstromversorgung wieder hergestellt wurde, piept der Eclipse 5 erneut und die Batterie beginnt automatisch mit dem Aufladen, sofern sie nicht bereits voll geladen oder überhitzt ist. Ist die Batterie während einer Unterbrechung der Wechselstromversorgung nicht eingesetzt oder ist sie voll entladen, schaltet der Eclipse 5 ab und erzeugt einen Alarm. Die Batterie ist voll entladen, wenn die Batteriemodul-Ladeanzeige auf dem Bedienfeld nicht mehr leuchtet. Auf dem Gerät leuchtet eine gelbe Lampe und es ertönt 120 Sekunden lang ein Alarmsignal. Die gelbe Lampe leuchtet weiter und das Alarmsignal wiederholt sich nach 20 Sekunden, bis das Gerät vollständig abgeschaltet ist.

Hinweis: Halten Sie den Ein-/Aus-Taster des Eclipse 5 für mindestens 5 Sekunden gedrückt, um den Alarm „kein Strom“ zu quittieren. Der Alarm erlischt ebenfalls, wenn der Eclipse 5 für 2 Minuten an eine externe Wechselstromquelle angeschlossen wird.

Typische Laufzeiten neuer Batteriemodule

Kontinuierlicher Durchfluss	Lebensdauer Batterie	Impulseinstellung	Batterielaufzeit (12 BPM, d. h. Boli/min)
0,5 l/min	4,4 Stunden	-	-
1,0 l/min	3,7 Stunden	16 ml – 1,0	5,4 Stunden
2,0 l/min	2,0 Stunden	32 ml – 2,0	5,1 Stunden
3,0 l/min	1,3 Stunden	48 ml – 3,0	4,9 Stunden
		64 ml – 4,0	4,0 Stunden
		80 ml – 5,0	3,7 Stunden
		96 ml – 6,0	3,5 Stunden
		128 ml – 7	2,5 Stunden
		160 ml – 8	2,0 Stunden
		192 ml – 9	1,7 Stunden

Hinweis: Wird der Sauerstoffkonzentrator außerhalb des üblichen Temperaturbereichs betrieben, kann dies die Leistung beeinträchtigen, die Batterielaufzeit verringern und/oder die Ladezeit der Batterie erhöhen. (Siehe den Abschnitt „Technische Daten“ in diesem Handbuch). Die maximale Betriebsdauer im Batteriebetrieb kann verlängert werden, wenn der Eclipse 5 im Pulse-Dose-Modus (ärztlich zugelassener Modus) betrieben wird.

Typische Batterieladezeiten

Die typische Ladezeit einer voll entladenen Batterie bis zum Erreichen einer 80%igen Kapazität beträgt abhängig von den Volumenstrom-Einstellungen des Geräts 2 bis 5 Stunden. Sobald die Batterie voll geladen ist, hört die Batteriemodul-Ladeanzeige auf, sich zu bewegen. Die Batterie kann im Gerät auch dann geladen werden, wenn der Eclipse 5 ausgeschaltet ist. Er muss jedoch an das Stromnetz angeschlossen sein.

Erhitzt sich die Batterie während der Entladung zu stark, kann das Wiederaufladen erst dann beginnen, wenn die Batterie ausreichend abgekühlt ist. Das Herausnehmen der Batterie aus dem Gerät kann die Abkühlung beschleunigen.

Beim Betrieb des Eclipse 5 mit Gleichstrom wird die Batterie wieder aufgeladen, wenn das Gerät bei 2,0 l/min oder weniger läuft, sofern ausreichend Strom zur Verfügung steht.

Typische Betriebsdauer des Batteriemoduls bei 80 % Ladung

Kontinuierlicher Durchfluss	Batterielaufzeit (12 BPM, d. h. Boli/min)	Impulseinstellung	Batterielaufzeit (12 BPM, d. h. Boli/min)
0,5 l/min	4,0 Stunden	16 ml – 1,0	3,0 Stunden
1,0 l/min	3,5 Stunden	24 ml – 1,5	3,0 Stunden
1,5 l/min.	2,5 Stunden	32 ml – 2,0	3,0 Stunden
2,0 l/min	2,0 Stunden	40 ml – 2,5	3,0 Stunden
2,5 l/min.	1,5 Stunden	48 ml – 3,0	3,0 Stunden
3,0 l/min	1,3 Stunden	56 ml – 3,5	3,0 Stunden
		64 ml – 4,0	3,0 Stunden
		72 ml – 4,5	3,0 Stunden
		80 ml – 5,0	2,5 Stunden
		88 ml – 5,5	2,5 Stunden
		96 ml – 6,0	2,5 Stunden
		128 ml – 7,0	2,0 Stunden
		160 ml – 8,0	1,5 Stunden
		192 ml – 9,0	1,5 Stunden

Eclipse 5

Inbetriebnahme des Eclipse 5

Schritt 1: Aufstellen des Eclipse 5 zur Verwendung

Stellen Sie den Eclipse 5 in einer gut belüfteten und gut beleuchteten Umgebung auf. Stellen Sie sicher, dass die Lufterlass- und Abluftöffnungen nicht blockiert sind.

Platzieren Sie den Eclipse 5 so, dass alle akustischen und visuellen Signale leicht wahrgenommen werden können.

Stellen Sie vor der Verwendung des Eclipse 5 sicher, dass der Lufterlassfilter an seinem Platz sitzt. Sollte der Lufterlassfilter fehlen, setzen Sie sich mit Ihrem Pflegedienst in Verbindung. Ist der Lufterlassfilter verschmutzt, waschen Sie ihn mit warmem Seifenwasser und spülen ihn mit klarem Wasser aus. Lassen Sie den Filter vor dem Einsetzen in das Gerät trocknen. Tauschen Sie den Lufterlassfilter ggf. durch einen neuen, sauberen Filter aus.

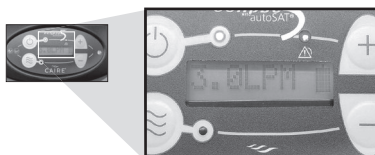
Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Wechselstromsteckdose mit Schutzkontakt oder eine Gleichstromquelle an bzw. stellen Sie sicher, dass eine voll geladene Batterie eingesetzt ist.



Schritt 2: Schalten Sie das Gerät ein und warten Sie, bis es sich aufgeheizt hat.

Halten Sie den Ein-/Aus-Taster für zwei (2) Sekunden gedrückt, um Ihren Eclipse 5 einzuschalten. Beim Einschalten wird ein kurzer, hör- und sichtbarer Selbsttest durchgeführt. Stellen Sie sicher, dass alle Lampen, die eine ordnungsgemäße Stromversorgung anzeigen, erleuchtet sind und der Piepton, der den korrekten Gerätebetrieb anzeigt, ertönt.

Der Eclipse 5 verfügt über eine integrierte Sauerstoffkonzentrations-Statusanzeige (OCSI). Die OCSI überwacht die Sauerstoffleistung des Gerät kontinuierlich und ist mit einer grünen (normal), einer gelben (Warnung) sowie einem akustischen Signalton ausgestattet. Beim Selbsttest des Geräts während des Einschaltens leuchten diese Lampen gemeinsam auf. Warten Sie nach dem ersten Einschalten bis zu fünf (5) Minuten, bis das Gerät seine Betriebsbereitschaft erreicht hat. Wenn nur noch die grüne Lampe leuchtet, ist das Gerät betriebsbereit.



Schritt 3: Schließen Sie den Sauerstoffversorgungsschlauch bzw. die Nasenkanüle an den Sauerstoffauslass an.

Tauschen Sie den Sauerstoffversorgungsschlauch bzw. die Nasenkanüle regelmäßig entsprechend den Empfehlungen Ihres Pflegediensts aus. Informationen zur Reinigung und zum Austausch der Kanüle bzw. des Versorgungsschlauchs erhalten Sie von Ihrem Pflegedienst.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Kanüle vollständig eingeführt ist und fest sitzt. Damit wird sichergestellt, dass der Sauerstoffkonzentrator ein Einatmen korrekt erkennen und Sauerstoff liefern kann. Während des Einatmens sollten Sie den Sauerstofffluss zu den Stutzen der Nasenkanüle hören oder fühlen können. Die ordnungsgemäße Platzierung und Positionierung der Stutzen der Nasenkanüle in Ihrer Nase ist ausschlaggebend für die zum Atemgerät des Endnutzers zugeführte Sauerstoffmenge.

Schritt 4: Betriebsart auswählen

Drücken Sie den Moduswahltaster, um die gewünschte Betriebsart auszuwählen. Durch wiederholtes Drücken kann zwischen dem Pulse-Dose-Modus (Sauerstoffbolus) und dem Continuous-Flow-Modus (konstanter Volumenstrom) hin- und hergeschaltet werden. Welchen Modus und welche Einstellung Sie wählen müssen, können Sie der Verschreibung Ihres Arztes entnehmen.

Continuous-Flow-Modus (konstanter Volumenstrom):

Beim Continuous-Flow-Modus wird konstant Sauerstoff durch den Schlauch bzw. die Nasenkanüle geleitet. Die Menge wird in Litern pro Minute (l/min) gemessen.

Pulse-Dose-Modus (Sauerstoffbolus):

Beim Pulse-Dose-Modus wird beim Einatmen ein Sauerstoffbolus verabreicht. Dieser wird in Millilitern (ml) gemessen. Im Pulse-Dose-Modus darf KEIN Befeuchter verwendet werden!

Um eine ausreichende Sauerstoffsättigung zu erreichen, sollten Sie von Ihrem Arzt eine Verschreibung erhalten, die auf Ihren Bedarf in Ruheposition, bei Bewegung oder bei Reisen in großen Höhen abgestimmt ist. Wenden Sie sich für eine Verschreibung und Boarding-Formulare an Ihren Pflegedienst.

Wird im Pulse-Dose-Modus kein Atemzyklus erkannt, verabreicht der Eclipse 5 einen konstanten Sauerstoffstrom. Das Gerät prüft alle 15 Sekunden, ob ein Atemzyklus erkennbar ist. Sobald das Einatmen wieder registriert wird, schaltet das Gerät zurück auf die Gabe der eingestellten Bolusmenge. Betätigen Sie den Moduswahltaster, um den Pulse-Dose-Modus zu verlassen und den Continuous-Flow-Modus zu aktivieren.

Pulse-Dose-Modus und autoSat-Funktionen

Der Eclipse 5 verfügt über die sogenannte autoSAT®-Funktion, durch die die Gabe einer gleichmäßig großen Bolusmenge für bis zu 40 Atemzüge pro Minute möglich ist (siehe untenstehende Tabelle für maximale Atemfrequenz). Bei steigender Atemfrequenz, z. B. beim Gehen, regelt die autoSAT-Funktion automatisch die Bolusmenge, die vom Gerät verabreicht wird. Die autoSAT-Technologie von CAIRE ist urheberrechtlich geschützt und kommt nur im Pulse-Dose-Modus zum Einsatz.

Max. Atemfrequenz

	Pulse-Dose-Einstellung	Bolusgröße (± 15 %) ml	Wechselstrom-Netzteil und Batteriemodul	
			Gleichstromversorgung	
			Max. Atemfrequenz	Max. Atemfrequenz
	1,0	16	40	40
	2,0	32	40	40
	3,0	48	40	40
	4,0	64	40	31
	5,0	80	37	25
	6,0	96	31	20
	7	128	23	15
	8	160	18	12
	9	192	15	10

Bolusmenge (+/-15 %)

Hinweis: Überschreitet die Atemfrequenz die angegebenen Werte, sinkt die Bolusmenge.

Hinweis: Die Ziffer der Pulse-Dose-Einstellung (1 bis 9) ist nicht identisch mit l/min.



WARNUNG: DIE EINSTELLUNGEN FÜR DEN PULSE-DOSE-MODUS MÜSSEN FÜR JEDEN PATIENTEN INDIVIDUELL ENTSPRECHEND DEM PERSÖNLICHEN BEDARF IN RUHEPOSITION, BEI BEWEGUNG ODER AUF REISEN ANGEPAST WERDEN.

WARNUNG: IM PULSE-MODUS KANN DER ECLIPSE 5 EVENTUELL NICHT JEDEN ATEMZYKLUS ERKENNEN. WENN DER ECLIPSE 5 AUF IHREN ATEMZYKLUS NICHT REAGIERT, BITTEN SIE IHREN PFLEGEDIENST UM EINE PRÜFUNG DER EMPFINDLICHKEITSEINSTELLUNG.

Hinweis: An den Bereitsteller des Gerätes: Folgendes Sauerstoffanwendungszubehör wird für die Verwendung mit dem Sauerstoffkonzentrator empfohlen:

- Nasenkanüle mit 2,1 m langem Schlauch: PN 5408-SEQ
- Weiteres empfohlenes Zubehör finden Sie im Zubehörkatalog (PN ML-LOX0010) auf www.CAIREmedical.com.

Bei der Verwendung mit einer Kanüle ist eine Brandsperre erforderlich.

- Zu diesem Zweck bietet CAIRE die OxySafe™ an. Dieses Zubehör ist für die Verwendung zusammen mit dem Sauerstoffkonzentrator vorgesehen. Die OxySafe™ ist eine thermische Sicherung, die den Gasfluss stoppt, wenn die flussabwärts gerichtete Kanüle oder der Sauerstoffschlauch Feuer fängt und in Richtung OxySafe abbrennt. Die Sicherung wird linear zur Nasenkanüle oder dem Sauerstoffschlauch zwischen dem Patienten und dem Sauerstoffauslass des Eclipse 5 eingesetzt.

Angaben zur ordnungsgemäßen Verwendung der OxySafe sind den Anweisungen des Herstellers zu entnehmen (im Lieferumfang des OxySafe-Kits enthalten).

CAIRE bietet ein OxySafe™-Kit an, das ein Kanülenkopfstück, OxySafe™ und einen Schlauch mit einer Länge von 7 Fuß (ca. 2 m) enthält: PN 20629671.

Schritt 5: Volumenstrom-Einstellung auf verordnetes Niveau einstellen

Über die Volumenstrom-Einstelltaster können Sie den Volumenstrom bzw. die Bolusmenge an die von Ihrem Arzt verordnete Einstellung anpassen.



WARNUNG: DAS VORGESCHRIEBENE SAUERSTOFFNIVEAU MUSS UNBEDINGT EINGEHALTEN WERDEN. ÄNDERN SIE DIE EINSTELLUNG NUR, WENN DIES AUF ANWEISUNG EINES APPROBIERTEN ARZTES ERFOLGT.

Schritt 6: Verwendung des Eclipse 5 beginnen

Atmen Sie normal über die Nasenkanüle.

Schritt 7: Verwendung des Universaltrolleys

Der Universalrolley wurde für die Verwendung auf Oberflächen konzipiert, die üblicherweise von Fußgängern genutzt werden.

Richten Sie die Positionierbohrungen an der Unterseite des Geräts auf die Leisten am Universalrolley aus.



Richten Sie die große Gewindeschraube auf die Bohrung an der Rückseite des Eclipse 5 aus. Ziehen Sie nun den Knauf am Trolley handfest an, bis der Universalrolley fest mit dem Gerät verbunden ist.

Eclipse 5

Drücken Sie den Druckknopf am Griff des Universaltrolleys herunter und stellen Sie die Griffhöhe ein.



Schritt 8: Gerät ausschalten

Halten Sie den Ein-/Aus-Taster für zwei (2) Sekunden gedrückt, um Ihren Eclipse 5 auszuschalten.

Lagern Sie den Eclipse 5 kühl und trocken. Die Lagerungsdauer darf einen (1) Monat nicht überschreiten. Der Eclipse 5 muss mindestens 2 Stunden im Monat betrieben werden, um die ordnungsgemäße Funktion des Geräts sicherzustellen.

Hinweis: Laufen Sie NICHT umher, während der Eclipse 5 in Betrieb und ein Befeuchter angeschlossen ist. Nehmen Sie die Befeuchterflasche vor dem Umherlaufen ab. Legen Sie den Eclipse 5 NICHT flach hin, während dieser an eine Befeuchterflasche angeschlossen ist.

Störungsbehebungstabelle für den Benutzer

Ignorieren Sie keinen Alarm



WARNUNG: FÜR DEN FALL EINES STROMAUSFALLS, ALARMS ODER MECHANISCHEN VERSAGENS EMPFIEHLT DER HERSTELLER EINE ALTERNATIVE SAUERSTOFFZUFUHR. FRAGEN SIE IHREN ARZT ODER DEN BEREITSTELLER DES GERÄTES, WELCHE ART RESERVESYSTEM BENÖTIGT WIRD.

Gelbe Lampe		
Symptom	Mögliche Ursache	Maßnahme
Die gelbe Lampe leuchtet dauerhaft. Es ist kein akustischer Alarm zu hören.	Der Eclipse 5 hat ein Problem mit der Verbindung zum Batteriemodul festgestellt.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Entnehmen Sie das Batteriemodul und setzen Sie es erneut ein, um sicherzustellen, dass es fest im Konzentrator sitzt. 2) Setzen Sie, sofern möglich, ein anderes Batteriemodul in den Eclipse 5 ein. 3) Sollte das Problem fortbestehen, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Pflegedienst in Verbindung.
Die gelbe Lampe leuchtet. Das Batteriesymbol blinkt auf der LCD-Anzeige.	Das Batteriemodul des Eclipse 5 ist ggf. überhitzt.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Schließen Sie den Eclipse 5 wieder an die externe Stromversorgung an und setzen Sie ein voll geladenes Batteriemodul in das Gerät ein. Lassen Sie das heiße Batteriemodul außerhalb des Konzentrators für 30 Minuten abkühlen. 2) Laden Sie Batterie mittels Wechselstrom wieder auf. 3) Ersetzen Sie das Batteriemodul, sofern Ihnen ein anderes zur Verfügung steht. 4) Sollte das Problem fortbestehen, setzen Sie sich mit Ihrem Pflegedienst in Verbindung.
Die gelbe Lampe leuchtet. Das Batteriesymbol blinkt auf der LCD-Anzeige.	Die Spannung des Eclipse 5-Batteriemoduls ist ggf. niedrig.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Verbinden Sie den Eclipse 5 über das Wechselstrom-Netzteil mit dem Stromnetz und laden Sie das Batteriemodul auf. Alternativ können Sie das entladene Batteriemodul durch ein voll geladenes ersetzen.
Die gelbe Lampe leuchtet. Die grüne Lampe leuchtet nicht.	Der Eclipse 5 hat eine Volumenstromstörung festgestellt, die den Volumenstrom beeinträchtigt bzw. verhindert.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Reinigen Sie den Lufteinlassfilter bzw. tauschen Sie diesen aus. 2) Stellen Sie sicher, dass die Kanüle weder umgeknickt noch verstopft ist. Bei Verwendung einer Befeuchterflasche ist sicherzustellen, dass diese ordnungsgemäß befüllt ist und keine Blockierung verursacht. 3) Stellen Sie sicher, dass der Eclipse 5 ordnungsgemäß belüftet wird. Das Gerät muss mindestens 8 cm von jeder Art von Oberfläche entfernt sein, um ein Blockieren der Öffnungen zu verhindern. 4) Sollte das Problem fortbestehen, wechseln Sie zu einer alternativen Sauerstoffquelle und setzen Sie sich mit Ihrem Pflegedienst in Verbindung.

Alarmtabelle

Alarm	LCD-Text	Grün	Gelb	Audio	Code
Alles OK, Aufwärmen abgeschlossen	NO ALARM	EIN	AUS	AUS	000
Aufwärmen von O2 < 85 %	O2 LOW	EIN	EIN	Keine Pieptöne	008
Kein Atem erkannt (weniger als 45 Sekunden)	NO ALARM	EIN	AUS	AUS	000
Kein Atem erkannt (mehr als 45 Sekunden)	P <-> C	EIN	EIN	1 Alarmton, Wiederholung alle 20 Sekunden	200
Keine Kommunikation über Kabel	ONE WIRE	EIN ODER AUS	EIN	1 Alarmton, Wiederholung alle 20 Sekunden	100
Batterie kann nicht aufgeladen werden	CHARGER	EIN ODER AUS	EIN	1 Alarmton, Wiederholung alle 20 Sekunden	001
Abfall des Umgebungsdrucks	AMB PRESS	EIN ODER AUS	EIN	1 Alarmton, Wiederholung alle 20 Sekunden	004
O2 < 85 % (Nach Aufwärmen)	O2 LOW	AUS	EIN	1 Alarmton, Wiederholung alle 20 Sekunden	008
Volumenstromfehler > +/-10 %	FLOWRATE	AUS	EIN	1 Alarmton, Wiederholung alle 20 Sekunden	020
Batterie überhitzt > 60 °C	WARM BAT	EIN	EIN	1 Alarmton, Wiederholung alle 20 Sekunden	002
Batterie schwach (5% verbleibende Akkukapazität)	LOW BAT	EIN	EIN	1 Alarmton, Wiederholung alle 20 Sekunden	010
Stromverlust	*****	AUS	EIN	1 Alarmton, Wiederholung alle 20 Sekunden für 200 Sekunden	040
Störung	FAIL XX	AUS	EIN	1 Alarmton, Wiederholung alle 20 Sekunden für 200 Sekunden	080

Eclipse 5

Andere Alarmbedingungen		
Symptom	Mögliche Ursache	Maßnahme
Im Pulse-Dose-Modus beschleunigt der Kompressor und die Pulse-Dose-Modus-LED leuchtet auf.	Der Eclipse 5 kann das Atmen des Benutzers nicht erkennen. Auf Seite 18 finden Sie nähere Informationen zum Pulse-Dose-Modus.	1) Möglicherweise funktioniert der Pulse-Dose-Modus deshalb nicht einwandfrei, weil sich der Benutzer in einem Zustand befindet, bei dem der Nasenraum verstopft oder verengt ist. (Dies kann bei Erkrankungen, einer verkrümmten Nasenscheidewand usw. der Fall sein.)
		2) Stellen Sie sicher, dass die Kanüle eine Länge von 2,1 m nicht überschreitet.
		3) Stellen Sie sicher, dass die Kanüle nicht umgeknickt oder verstopft ist.
		4) Wenn eine Befeuchterflasche angeschlossen ist, nehmen Sie diese ab und verbinden Sie die Kanüle direkt mit dem Sauerstoffauslass des Geräts. Der Pulse-Dose-Modus kann in Verbindung mit einer Befeuchterflasche nicht verwendet werden.
		5) Sollte das Problem fortbestehen, setzen Sie sich mit Ihrem Pflegedienst in Verbindung.
Das Batteriemodul entlädt sich, obwohl das Gerät mit einer externen Gleich- oder Wechselstromquelle verbunden ist.	Der Eclipse 5 erhält von der externen Stromquelle keinen Strom.	1) Prüfen Sie, ob auf der Steckdose Strom liegt. Schließen Sie das Netzteil nicht an dimmbare Stromkreise oder Mehrfachsteckdosen an.
		2) Prüfen Sie, ob die Kabelverbindungen der Netzteile fest in der Steckdose bzw. im Fahrzeuganschluss sowie im Konzentrator sitzen. Bei Verwendung eines Wechselstrom-Netzteils ist zudem die Kabelverbindung am Transformator selbst zu prüfen.
		3) Stellen Sie sicher, dass die Prüf Lampen für die Stromversorgung leuchten. - Am Netzteil muss eine grüne Lampe leuchten. - Am Bedienfeld des Eclipse 5 muss eine grüne Lampe in Form eines Stromkabels leuchten.
		4) Leuchten die Prüf-LEDs für die Stromversorgung nicht, trennen Sie alle Stromverbindungen für eine Dauer von 20 Sekunden und schließen Sie diese dann erneut an.
		5) Sollte das Problem fortbestehen, setzen Sie sich mit Ihrem Pflegedienst in Verbindung.
Die Ladung des Batteriemoduls hält nicht so lange an, wie sie sollte.	Das Batteriemodul wurde nicht voll aufgeladen.	1) Schließen Sie das Batteriemodul zum Aufladen an eine Wechselstromquelle an. Stellen Sie vor der erneuten Verwendung sicher, dass die Batterie zwei bis fünf Stunden aufgeladen wird und das Batteriesymbol voll ist und nicht mehr blinkt.
		2) Gehen Sie zu Problem „Das Batteriemodul lädt nicht auf“ und ergreifen Sie die dort genannten Maßnahmen.
	Der Eclipse 5 hat nicht den gewünschten Volumenstrom bzw. die gewünschte Bolusmenge geliefert.	1) Stellen Sie sicher, dass Sie den von Ihrem Arzt verschriebenen Volumenstrom bzw. die verschriebene Bolusmenge verwenden und der richtige Betriebsmodus (Continuous-Flow/Pulse-Dose) eingestellt ist.
		1) Versuchen Sie, das Batteriemodul vollständig zu entladen. Dies können Sie erreichen, indem Sie den Eclipse 5 im Batteriebetrieb laufen lassen, bis sich das Gerät vollständig abschaltet. Entnehmen Sie dann die Batterie und lassen Sie diese für etwa 30 Minuten abkühlen. Setzen Sie danach die Batterie wieder in den Eclipse 5 ein und laden Sie die Batterie über eine Wechselstromquelle wieder auf.
	Das Batteriemodul zeigt nicht die spezifizierte Leistung.	2) Wenn die Batterie auch nach den Maßnahmen aus Schritt 1 nicht die vorgesehene Laufzeit erreicht, setzen Sie sich mit Ihrem Pflegedienst in Verbindung.

Eclipse 5

Symptom	Mögliche Ursache	Maßnahme
Das Batteriemodul lädt nicht auf.	Der Eclipse 5 erhält über die externe Wechselstromquelle keinen Strom zum Aufladen der Batterie.	1) Prüfen Sie, ob auf der Gleichstrom- oder Wechselstrom-Steckdose Strom liegt. Schließen Sie das Netzteil nicht an dimmbare Wechselstromkreise oder Mehrfachsteckdosen an.
		2) Prüfen Sie, ob die Kabelverbindungen der Netzteile fest in der Steckdose bzw. im Fahrzeuganschluss sowie im Konzentrator sitzen. Bei Verwendung eines Wechselstrom-Netzteils ist zudem die Kabelverbindung am Transformator selbst zu prüfen.
		3) Stellen Sie sicher, dass die Prüf Lampen für die Stromversorgung leuchten. - Am Netzteil muss eine grüne Lampe leuchten. - Am Bedienfeld des Eclipse 5 muss eine grüne Lampe in Form eines Stromkabels leuchten.
		4) Leuchten die Prüf-LEDs für die Stromversorgung nicht, trennen Sie alle Stromverbindungen für eine Dauer von 20 Sekunden und schließen Sie diese dann erneut an.
		5) Sollte das Problem fortbestehen, setzen Sie sich mit Ihrem Pflegedienst in Verbindung.
	Der Eclipse 5 signalisiert dem Batteriemodul nicht ordnungsgemäß, dass sich dieses nun aufladen kann.	1) Entnehmen Sie das Batteriemodul und setzen Sie es erneut ein, um sicherzustellen, dass es fest im Konzentrator sitzt.
		2) Beobachten Sie, ob am Eclipse 5 bei eingesetzter Batterie eine gelbe Lampe dauerhaft leuchtet oder beim Ladeversuch ein Batteriesymbol blinkt. Liegt eines dieser Symptome vor, setzen Sie die Störungsbehebung mit Schritt 3 fort.
		3) Setzen Sie, sofern möglich, ein anderes Batteriemodul in den Eclipse 5 ein. Wenn die Ersatzbatterie ordnungsgemäß funktioniert, muss das entnommene Batteriemodul ausgetauscht werden.
		4) Sollte das Problem fortbestehen, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Pflegedienst in Verbindung.

Eclipse 5

Reinigung, Pflege und regelmäßige Wartung

Regelmäßige Wartung

Die Wartung der Komponenten innerhalb des Gerätegehäuses des Eclipse 5 muss bei Bedarf durch qualifizierte, von CAIRE geschulte Wartungstechniker erfolgen.

Vorbeugende Wartungsmaßnahmen (PM) sind jährlich vorzunehmen. Setzen Sie sich für die Terminabsprache für die vorbeugende Wartung mit Ihrem Pflegedienst in Verbindung. Ihr Pflegedienst bzw. der qualifizierte Techniker führt eine Prüfung der Alarme, der integrierten 9-Volt-Batterie, des Batteriemoduls, der eingebauten Filter sowie anderer innen liegender Teile nur bei Bedarf durch.

Reinigung und Pflege des Geräts durch den Benutzer

Kanülenaustausch

Tauschen Sie den Versorgungsschlauch sowie die Kanüle regelmäßig gemäß den Empfehlungen Ihres Pflegediensts aus. Informationen zu Reinigung, Desinfektion und Austausch erhalten Sie von Ihrem Arzt oder Pflegedienst.

Hinweis: Folgen Sie zum ordnungsgemäßen Gebrauch stets den Anleitungen des Kanülenherstellers. Ersetzen Sie die Einweg-Kanüle gemäß den Empfehlungen des Kanülenherstellers oder des Bereitstellers Ihres Gerätes. Weiteres Zubehör erhalten Sie vom Bereitsteller Ihres Gerätes.

Luftreinlassfilter

Durch die Luftreinlassöffnungen oben an der Rückseite des Geräts wird Umgebungsluft in das Gerät gesaugt. Die Reinigung des Luftreinlassfilters ist die wichtigste Wartungsaufgabe, die Sie als Benutzer verrichten. Durch Reinigung des Luftreinlassfilters wird die ordnungsgemäße Funktionsweise Ihres Eclipse 5 aufrecht erhalten. Überprüfen Sie den Luftreinlassfilter täglich und reinigen Sie ihn wenigstens einmal die Woche. Gehen Sie bei der Reinigung wie folgt vor:

1. Entfernen Sie den Luftreinlassfilter vom Gerät.
2. Waschen Sie den Filter unter warmem Leitungswasser mit einem milden Spülmittel ab.
3. Spülen Sie den Filter gründlich mit klarem Leitungswasser aus und pressen Sie das überschüssige Wasser heraus.
4. Lassen Sie den Filter an der Luft trocknen.
5. Setzen Sie den Filter wieder in das Gehäuse ein.



Tipp für die Reinigung: Halten Sie einen zweiten Filter vorrätig, der verwendet wird, während der erste Filter trocknet.



VORSICHT: Betreiben Sie den Sauerstoffkonzentrator nicht ohne eingesetzten Luftreinlassfilter. Sollte ein zweiter Filter mitgeliefert worden sein, setzen Sie den Ersatzfilter ein, bevor Sie den anderen Filter reinigen. Reinigen Sie den verschmutzten Filter in warmem Seifenwasser und trocknen Sie ihn vor der Verwendung gründlich ab.

Hinweis: Der Hersteller empfiehlt, dieses Gerät nicht zu sterilisieren.

Hinweis: Betreiben Sie den Sauerstoffkonzentrator nicht ohne eingesetzten Luftreinlassfilter. Sollte ein zweiter Filter mitgeliefert worden sein, setzen Sie den Ersatzfilter ein, bevor Sie den anderen Filter reinigen. Reinigen Sie den verschmutzten Filter in warmem Seifenwasser und trocknen Sie ihn vor der Verwendung gründlich ab.

Der Luftreinlassfilter sollte jährlich ausgetauscht werden. Wird der Eclipse 5 in staubigen Umgebungen verwendet, muss der Filter eventuell häufiger ausgetauscht werden. Der Eclipse 5 darf ohne Luftreinlassfilter nicht länger als 5 Minuten betrieben werden.

Wechselstrom-Netzteil, Gleichstrom-Netzteil, Stromkabel und Gehäuseaußenseite:

Schalten Sie den Eclipse 5 vor dem Reinigen oder Desinfizieren AUS und trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung (Gleich- oder Wechselstrom). Sprühen Sie das Gehäuse NICHT direkt ein. Verwenden Sie ein feuchtes (nicht nasses) Tuch oder einen Schwamm. Sprühen Sie das Tuch bzw. den Schwamm zunächst mit mildem Reinigungsmittel ein und reinigen Sie dann das Gehäuse sowie die Komponenten der Stromversorgung. Verwenden Sie zur Desinfektion des Eclipse 5 Lysol® Brand II oder ein ähnliches Desinfektionsmittel. Gehen Sie gemäß den Herstelleranweisungen vor.

Eclipse 5



WARNUNG: STROMSCHLAGEFAHR. SCHALTEN SIE DAS GERÄT AUS UND ZIEHEN SIE DAS NETZKABEL AUS DER STECKDOSE, BEVOR DAS GERÄT GEREINIGT ODER GEWARTET WIRD, UM DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGS AUSZUSCHLIESSEN. NUR DER BEREITSTELLER DES GERÄTES ODER EIN QUALIFIZIERTER WARTUNGSTECHNIKER DÜRFEN DIE ABDECKUNGEN ENTFERNEN ODER DAS GERÄT WARTEN. VERWENDEN SIE KEINE FLÜSSIGKEIT DIREKT AUF DEM GERÄT. ZU DEN NICHT VERTRÄGLICHEN CHEMISCHEN MITTELN ZÄHLEN UNTER ANDEREM: ALKOHOL UND PRODUKTE AUF ALKOHOLBASIS, KONZENTRIERTE PRODUKTE AUF CHLORBASIS (ETHYLCHLORID) UND PRODUKTE AUF ÖLBASIS (PINE-SOL®, LESTOIL®). DIESE DÜRFEN NICHT VERWENDET WERDEN, UM DAS KUNSTSTOFFGEHÄUSE DES SAUERSTOFFKONZENTRATORS ZU REINIGEN, DA SIE DEN KUNSTSTOFF BESCHÄDIGEN KÖNNTEN.

WARNUNG: STROMSCHLAGEFAHR. ZIEHEN SIE DAS NETZKABEL AUS DER STECKDOSE, BEVOR DAS GERÄT GEREINIGT WIRD, UM DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGS ODER EINER VERBRENNUNG AUSZUSCHLIESSEN. NUR DER BEREITSTELLER DES GERÄTES ODER EIN QUALIFIZIERTER WARTUNGSTECHNIKER DÜRFEN DIE ABDECKUNGEN ENTFERNEN ODER DAS GERÄT WARTEN.

WARNUNG: ES MUSS DARAUF GEACHTET WERDEN, DASS DER SAUERSTOFFKONZENTRATOR UND DIE BATTERIE STETS TROCKEN BLEIBEN UND KEINERLEI FLÜSSIGKEIT IN DAS GERÄT EINTRIT. ANDERNFALLS KANN ES ZU EINER FEHLFUNKTION ODER ZUR ABSCHALTUNG KOMMEN ODER ES BESTEHT EIN ERHÖHTES RISIKO EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS ODER VON VERBRENNUNGEN.

WARNUNG: REINIGEN SIE GEHÄUSE, BEDIENFELD UND STROMKABEL NUR MIT EINEM SANFTEN HAUSHALTSREINIGER, DER MIT EINEM FEUCHTEN (NICHT NASSEN) TUCH ODER SCHWAMM AUFGETRAGEN WIRD. WISCHEN SIE ANSCHLIESSEND ALLE OBERFLÄCHEN TROCKEN. LASSEN SIE KEINE FLÜSSIGKEITEN IN DAS INNERE DES GERÄTES GELANGEN. ACHTEN SIE BESONDERS DARAUF, DASS DER SAUERSTOFFAUSLASS FÜR DEN ANSCHLUSS DER KANÜLE FREI VON STAUB, WASSER UND ANDEREN PARTIKELN BLEIBT.

Optional erhältlicher Befeuchter

Wenn Sie einen Befeuchter verwenden, muss dieser

täglich gereinigt werden, um eine Kontaminationsgefahr zu vermeiden. Befolgen Sie die Reinigungsempfehlungen des Pflegediensts bzw. des Herstellers des Befeuchters. Kontaktieren Sie Ihren Pflegedienst für geeignete Befeuchteroptionen und die ordnungsgemäße Platzierung. Tauschen Sie den Befeuchter jeden Monat bzw. in den vom Hersteller bzw. Ihrem Pflegedienst empfohlenen Intervallen aus. (Der Befeuchter darf nicht überfüllt werden.)



VORSICHT: Laufen Sie NICHT umher, während der Eclipse 5 in Betrieb und ein Befeuchter angeschlossen ist. Nehmen Sie die Befeuchterflasche vor dem Umherlaufen ab. Legen Sie den Eclipse 5 NICHT flach hin, während dieser an eine Befeuchterflasche angeschlossen ist.

Universalrolley

Nehmen Sie den Universalrolley vor der Reinigung vom Eclipse 5 ab. Zum Reinigen ein feuchtes (nicht nasses) Tuch oder einen Schwamm sowie mildes Reinigungsmittel verwenden.

Batteriemodul

Die in den Eclipse 5 eingesetzte Batterie benötigt für eine lange Lebensdauer und bestmögliche Leistung eine besondere Pflege. Es wird empfohlen, den Eclipse 5 nur mit CAIRE-Batterien zu betreiben. Verwenden Sie zum Reinigen der Batterie ein feuchtes (nicht nasses) Tuch oder einen Schwamm. Sprühen Sie das Tuch bzw. den Schwamm zunächst mit mildem Reinigungsmittel ein und reinigen dann das Batteriegehäuse sowie den Griff.

Von CAIRE empfohlener, monatlicher Batteriebetrieb: Lassen Sie den Eclipse 5 im Batteriebetrieb so lange laufen, bis die Batterie vollständig entladen ist, die gelbe Lampe aufleuchtet und der Alarm ertönt. Stecken Sie den Eclipse 5 in eine Wechselstromsteckdose ein und laden Sie die Batterie auf, bis die Batterieladeanzeige voll ist. Das Gerät muss für das Laden nicht eingeschaltet sein. Im ausgeschalteten Zustand ist die Ladezeit zudem kürzer.

Entsorgung der Batterie

Die Batterie kann aufgeladen und wiederverwertet werden. Geben Sie die Batterie zur ordnungsgemäßen Entsorgung an Ihren Pflegedienst zurück. Für Anweisungen zur ordnungsgemäßen Entsorgung der Batterie können Sie sich zudem an die zuständigen Stellen Ihres Wohnorts wenden.

Eclipse 5

EMV-Prüfung

Medizinische Geräte unterliegen hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) besonderen Vorsichtsmaßnahmen und müssen gemäß den in diesem Abschnitt bereitgestellten Informationen zur EMV installiert und in Betrieb genommen werden.

Leitlinien und Herstellererklärung – elektromagnetische Aussendungen		
Der Eclipse 5 ist für den Gebrauch in einer wie im Folgenden beschriebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder Anwender des Eclipse 5 muss sicherstellen, dass das Gerät in einer entsprechenden Umgebung verwendet wird.		
Störaussendungsmessungen	Übereinstimmung	Elektromagnetische Umgebung – Leitlinien
HF-Aussendung CISPR 11	Gruppe 1	Der Eclipse 5 verwendet HF-Energie ausschließlich für den internen Betrieb. Daher ist die HF-Aussendung sehr gering, und es ist unwahrscheinlich, dass benachbarte elektronische Geräte gestört werden.
HF-Aussendung CISPR 11	Klasse B	Der Eclipse 5 ist für den Gebrauch in allen Einrichtungen einschließlich denen im Wohnbereich und solchen geeignet, die unmittelbar an ein öffentliches Versorgungsnetz angeschlossen sind, das auch Gebäude versorgt, die zu Wohnzwecken benutzt werden.
Oberwellenaussendungen IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spannungsschwankungen/ Flicker IEC 61000-3-3	stimmt überein	

Leitlinien und Herstellererklärung – elektromagnetische Störfestigkeit		
Der Eclipse 5 ist für den Gebrauch in einer wie im Folgenden beschriebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder Anwender des Eclipse 5 muss sicherstellen, dass das Gerät in einer entsprechenden Umgebung verwendet wird.		
Störfestigkeitsprüfung	Übereinstimmungspegel	Elektromagnetische Umgebung – Leitlinien
Elektromagnetische Umgebung – Leitlinien IEC 61000-4-2	± 8 kV Kontakt ± 15 kV Luft	Fußböden sollten aus Holz oder Beton bestehen oder mit Keramikfliesen versehen sein. Wenn der Fußboden mit synthetischem Material versehen ist, muss die relative Luftfeuchte mindestens 30 % betragen.
Schnelle transiente elektrische Störgrößen/Bursts IEC 61000-4-4	±2 kV	Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen.
Stoßspannungen IEC 61000-4-5	±1 kV ±2 kV	Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen.
Spannungseinbrüche, Kurzzeitunterbrechungen und Schwankungen der Versorgungsspannung gemäß IEC 61000-4-11	100V-240V	Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen. Wenn der Anwender des Eclipse 5 auch bei Unterbrechungen der Netzstromversorgung auf einen fortgesetzten Betrieb angewiesen ist, wird empfohlen, den Eclipse 5 über eine unterbrechungsfreie Stromversorgung oder eine Batterie zu speisen.
Magnetfeld bei der Netzfrequenz gemäß IEC 61000-4-8	30A/m	Magnetfelder bei der Netzfrequenz sollten den typischen Werten, wie sie in der Geschäfts- und Krankenhausumgebung vorzufinden sind, entsprechen.
Geleitete HF IEC 61000-4-6	10 Vrms 150 kHz to 80 MHz	Das Eclipse 5 erfüllt alle Anforderungen an die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) gemäß IEC 60601-1-2:2014 für Wohn-, Gewerbe- und leichte Industrieumgebungen. Tragbare HF-Kommunikationsgeräte sollten nur in einem Abstand von mindestens 10 cm von jedem Bestandteil des Geräts – einschließlich Kabel – verwendet werden. Das Eclipse 5 ist für die Kompatibilität mit EMV-Normen ausgelegt. Sollten Sie jedoch Anzeichen dafür erkennen, dass die Leistung des Geräts (z. B. Druck oder Durchfluss) durch andere Geräte beeinträchtigt wird, erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Gerät und der möglichen Störungsursache.
Gestrahlte HF IEC 61000-4-3	9 V/m to 85 V/m Bei Frequenzen von bis zu 5,785 GHz	Das Eclipse 5 erfüllt Teil 15 der Vorschriften der US-amerikanischen Telekommunikationsbehörde (FCC) sowie die RSS-Normen für lizenzfreie Geräte von Industry Canada. Die Inbetriebnahme unterliegt folgenden zwei Bedingungen: Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und das Gerät muss unanfällig gegenüber beliebigen empfangenen Störungen sein, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen. FCC-ID: WAP2001

Eclipse 5

Allgemeine Informationen zu Flugreisen

Wenn der Eclipse 5 bei Rangiervorgängen sowie während des Starts und der Landung nicht verwendet wird, muss das Gerät ausgeschaltet bleiben und unter dem Sitz bzw. in einem anderen zugelassenen Stauraum so verstaut werden, dass weder der Mittelgang noch der Zugang in die Sitzreihe blockiert werden.

Wenn der Eclipse 5 bei Rangiervorgängen sowie während des Starts und der Landung verwendet wird, muss sich der Benutzer in einer Sitzposition befinden, die andere Passagiere nicht am Zugang bzw. an der Nutzung von Notausgängen, normalen Ausgängen sowie Mittelgängen in der Passagierkabine des Flugzeugs hindert.

Eine Person, die einen Eclipse 5 verwendet, darf nicht in einer Sitzreihe platziert werden, in der sich ein Ausgang befindet.

Kommt es während der Verwendung des Eclipse 5 in der Kabine zu einem Druckabfall und fallen die Sauerstoffmasken heraus, muss die Nutzung des Eclipse 5 beendet und das Zusatzsauerstoffsystem des Flugzeugs genutzt werden. Der Eclipse 5 muss nach dem Anlegen der Sauerstoffmasken abgeschaltet werden.

Vor dem Antritt der Reise muss der Eclipse 5 vom Benutzer auf einwandfreien Betrieb geprüft werden.



VORSICHT: Die Richtlinien des Verkehrsministeriums der USA (DOT) sowie der Vereinten Nationen (UN) sehen vor, dass die Batterie aus dem Gerät herausgenommen werden muss, wenn dieses als Gepäck auf internationalen Flügen aufgegeben wird. Bei Versand des Sauerstoffkonzentrators müssen die Batterien ebenfalls aus dem Gerät entnommen und ordnungsgemäß verpackt werden.

SeQual®, Eclipse 5® und autoSAT® sind Marken von CAIRE Inc., Ball Ground, GA 30107, USA
 Salter Labs® ist eine eingetragene Marke von Salter Labs, Arvin, CA 92303, USA
 Lyso® ist eine eingetragene Marke von Reckitt Benckiser (Großbritannien).
 Pine-Sol® und Lestoil® sind eingetragene Marken der The Clorox Company.

Copyright © 2019 CAIRE Inc. CAIRE Inc. behält sich das Recht vor, die Vermarktung seiner Produkte einzustellen bzw. Preise, Werkstoffe, Ausrüstungsteile, Qualität, Beschreibungen, Spezifikationen und/oder Prozesse ohne Vorankündigung zu einem beliebigen Zeitpunkt zu ändern, ohne dass hieraus irgendwelche Verpflichtungen oder Rechtsfolgen entstehen. Alle hier nicht ausdrücklich genannten Rechte bleiben im gesetzlich zulässigen Rahmen CAIRE Inc. vorbehalten.

Batteriemodul/ Flugreisetablelle

Die folgenden Tabellen berücksichtigen ausschließlich die Flugdauer.

Kalkulieren Sie die Zeit am Boden (Check-in vor dem Flug, Sicherheitskontrollen usw.) sowie eventuelle Wartezeiten mit ein.



Die meisten Fluggesellschaften fordern, dass eine ausreichende Zahl an vollständig geladenen Batterien zur Stromversorgung des Geräts mitgeführt werden muss, die für 150 % der erwarteten maximalen Reisezeit (Flugdauer, gesamte Zeit am Boden, d. h. Zeiten vor und nach dem Flug sowie während des Umsteigens und unerwartete Verspätungen) ausreicht.

Es wird empfohlen, stets eine zusätzliche Batterie auf die Reise mitzunehmen.

Jede Fluggesellschaft hat ihre eigenen Bestimmungen bezüglich der Mitnahme von Sauerstoff.

Setzen Sie sich mindestens 48 Stunden vor Ihrem Abflug mit der Fluggesellschaft in Verbindung und teilen Sie dieser mit, dass Sie den Eclipse 5 mit auf die Reise nehmen.

Kontinuierlicher Durchfluss

FLUGDAUER (in Std.)*

EINSTELLUNG	1,0	2,0	3,0	4,0	5,0	6,0	7,0	8,0	9,0	10,0
0,5	1	1	1	2	2	2	3	3	4	4
1,0	1	1	2	2	2	3	3	4	4	5
1,5	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5
2,0	1	2	2	3	4	4	5	5	6	7
2,5	1	2	3	4	5	5	6	7	8	9
3,0	2	3	4	5	6	7	9	10	11	12

GESCHÄTZTE ANZAHL DER ERFORDERLICHEN BATTERIEMODULE

*Die Werte in der Tabelle weisen aus Sicherheitsgründen 150 % der erforderlichen Menge aus.

Pulse-Dose-Modus (Sauerstoffbolus)

FLUGDAUER (in Std.)*

IMPULSEINSTELLUNG	1,0	2,0	3,0	4,0	5,0	6,0	7,0	8,0	9,0	10,0
1	1	1	1	2	2	2	3	3	4	4
1,5	1	1	2	2	2	3	3	3	4	4
2	1	1	2	2	3	3	3	4	4	5
2,5	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5
3	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5
3,5	1	2	2	3	3	4	4	5	5	6
4	1	2	2	3	3	4	4	5	6	6
4,5	1	2	2	3	3	4	5	5	6	6
5	1	2	2	3	4	4	5	6	6	7
5,5	1	2	2	3	4	5	5	6	7	7
6	1	2	3	3	4	5	5	6	7	8

Die Tabellenwerte sind nur für 20 Atemzüge pro Minute und ausschließlich für den Pulse-Dose-Modus (Sauerstoffbolus) gültig.

7	1	2	2	3	3	4	5	5	6	6
8	1	2	3	3	4	5	6	6	7	8
9	1	2	3	4	5	6	7	8	8	9

Die Tabellenwerte sind nur für 15 Atemzüge pro Minute und ausschließlich für den Pulse-Dose-Modus (Sauerstoffbolus) gültig.